20 juin 1979

Cahier B

PROGRÈS l'éclaireur

ANDRÉ DOYON
PHARMACIEN
12285, 1ere Ave,
St-Georges-Est
Tel.: 228-1017

49 jours avant les Jeux!

Tournée du Président

Cinq comités sont mis sur pied pour la vente des médailles

Simon Busque

(St-Georges) - C'est lors d'une conférence de presse qui se tenait à l'Hôtel Arnold, jeudi, le 14 juin, que M. Lorenzo Bureau, vice-président des Jeux a annoncé la mise sur pied de cinq comités pour la vente des médailles dans le cadre des Jeux du Québec.

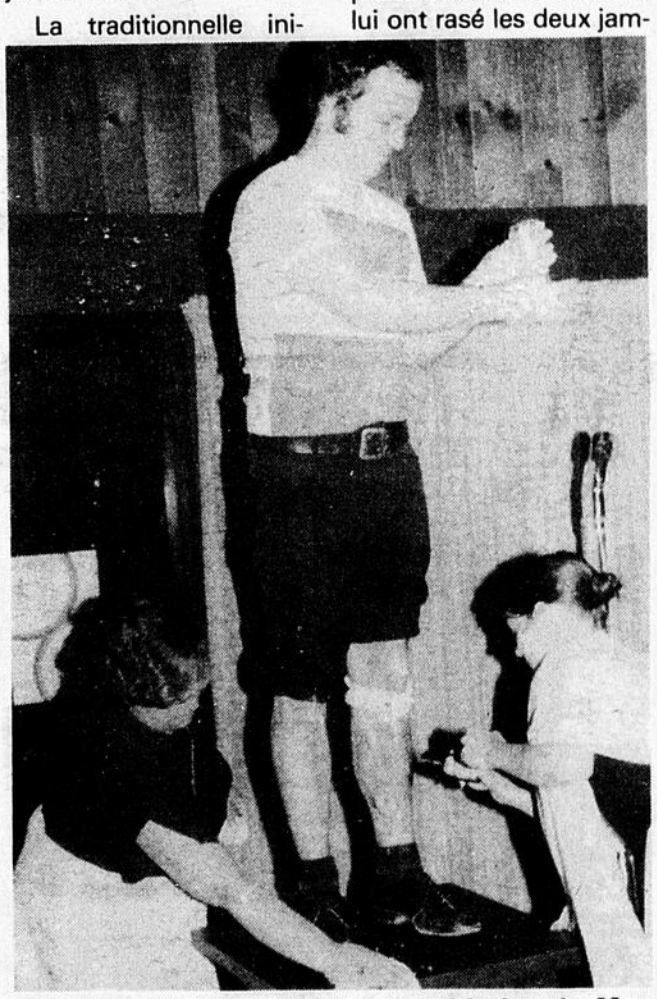
Comités

Le premier comité est composé de M. Paul-André Parent, M. Jacques Petit, M. Martin St-Hilaire et de Francine Gravel-Lemieux, représentante des hôtesses. Ce comité s'occupe du secteur des communications. Le deuxième comité se charge des clubs sociaux et il est composé de M. Richard Gendron, M. Jean-Louis Lemieux et de M. Marcel Grondin. Le troisième comité couvre le territoire environnant, Beauceville et St-Prosper et il est formé de Mme Huguette Larrivée, Mme Johanne Samson, M. André Leblanc et de M. Charles Rancourt. Le quatrième comité s'occupe de la vente de médailles dans divers groupes d'hommes d'affaires et il est formé de M. Normand Jacques, qui se charge des sièges sociaux, M. Yves Drouin qui envoie les lettres aux municipalités et de M. Marc-André Morin qui s'occupe de l'hôtellerie et de la restauration de même que des concessionnaires Coke au niveau du Québec. Le conseil d'administration, composé des permanents et des comités de Lac Etchemin et de Lambton, se chargera surtout des banques. Le principal défi pour chacun de ces membres est de vendre 500 médailles.

Budget

Le président des Jeux, M. Roger Dutil, a annoncé le budget lors de cette même assemblée. Le budget total des Jeux est de $654,000. Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports a octroyé $315,000. Il reste donc $340,000. à combler. L'Ordre de la Jarretière nommera 50 membres qui rapportera $25,000. et la vente des médailles rapportera entre $40,000. et $50,000. Les deux villes de St-Georges immobiliseront donc une somme de $739,000. pendant la période de Jeux. La ville a obtenu une subvention de $225,000. pour la piste d'athlétisme. La ville St-Georges a aussi déboursé $200,000. pour réglementer ses piscines. M. Dutil nous a aussi annoncé la coopération des deux journaux de Québec et de la station radiophonique CHRC. Quelques journaux de Montréal viendront s'ajouter à la liste.

La traditionnelle initiation venait clôturer cette conférence. M. Robert Dutil a goûté à la médecine de Mme Martine Paquet de Mme Francine Lemieux. Ces deux dames ont pris plaisir à initier M. Dutil. Il lui ont rasé les deux jambes avant de lui appliquer de la cire à chaussure. La seule consolation pour M. Dutil est qu'il pouvait boire son "gin" dans une bouteille de lait. M. Robert Dutil est maintenant devenu un vrai jarret noir. Un deuxième initié a goûté aux tactiques des deux hôtesses. Il s'agit de M. Pierre Bourgault, de la société des Jeux du Québec. Il est maintenant devenu un vrai jarret noir puisqu'il est natif de Montréal.



M. Robert Dutil a goûté à la médecine de Mme Martine Paquet et Mme Francine Gravel-Lemieux lors de la conférence de presse de la Tournée du Président qui se tenait à l'Hôtel Arnold. Il est maintenant devenu jarret noir puisqu'il a passé à travers l'examen de l'Ordre de la Jarretière.



C'est au tour de M. Pierre Bourgault de la société des Jeux du Québec à se faire initier. M. Robert Dutil prend maintenant sa revanche car il était devenu auparavant membre de l'Ordre de la Jarretière.

La finale des JEUX D'ÉTÉ du QUÉBEC à ST-GEORGES
— DU 8 au 19 aout. — TIGANE

La BCN et les Jeux

La succursale de la Banque Canadienne Nationale à Ville St-Georges, par l'entremise de son directeur, M. Welley Carrier, remettra à M. Roger Dutil, président du Comité organisateur de la Finale provinciale des Jeux du Québec, Eté 1979 à St-Georges, la somme de $12,000. afin de contribuer à l'autofinancement de cette manifestation qui se tiendra du 8 au 19 août prochain.

Cette somme d'argent est destinée à l'achat des maillots portés par les bénévoles et au financement du Journal des Jeux du Québec qui sera publié quotidiennement pendant la durée de la finale.

La participation de la succursale BCN s'inscrit donc dans le cadre de la collaboration globale de la Banque avec la Société des Jeux du Québec. Depuis 1973, la BCN a contribué pour près de $1 million à la tenue des Jeux du Québec, en finançant entre autres l'achat de blousons et des maillots des athlètes et des officiels.

Les dirigeants de la BCN se disent fiers de cette association avec les Jeux du Québec. Ils s'estiment heureux du rôle que la BCN peut jouer en faveur de la promotion du sport amateur auprès de la jeunesse québécoise.



Le directeur de la succursale de la BCN à St-Georges, M. Welley Carrier, a conclu l'entente avec le président du Comité organisateur des Jeux du Québec, à St-Georges, M. Roger Dutil.



Bonne fin de semaine.

CANADIAN TIRE

RADIAL KEVLAR

RADIAL SAFETY 99 KEVLAR
54.58 et + — P195/75R-14, ch. par 2 ou plus après remise au comptant
Plus de 2,000 PNEUS en stock.
GARANTIE GRATUITE DE 5 ANS.

E78-14 Flanc blanc
33.87 Chacun
Par 2 ou plus après remise au comptant* Disponible dans toutes les grandeurs populaires

A78-13 Flanc blanc
25.17 Chacun
Après remise au comptant* Disponible dans toutes les grandeurs populaires

GARANTIE DE 5 ANS
CONTRE TOUS HASARDS DE LA ROUTE

MISE AU POINT

25.95 4 CYL. all. élect. | 28.95 6 CYL. all. élec. | 35.95 8 CYL. all. élec
29.95 4 CYL. all. cond. | 32.95 6 CYL. all. cond. | 39.95 8 CYL. all. cond.

Nous vérifions:
- Compression (dynamique)
- Batterie
- Circuits d'allumage
- Sortie de la bobine
- Fils à haute tension
- Démarreur et circuit
- Sortie de l'alternateur
- Régulateur de voltage
- Chapeau de distributeur
- Tension au rotor
- Résistance chutrice
- Ecart capteur/réluctance
- Volet de réchauffeur
- Dépression d'admission
- Système d'échappement
- Soupape PCV et filtres
- Tuyaux et courroies

Nous fournissons/posons:
- Bougies Champion neuves
- Rotor neuf
- Pointes d'allumage neuves
- Condensateur neuf

pas pour l'allumage électronique

Nous ajustons:
- Calage
- Carburateur
- Tringlerie de carburateur
- Angle de saturation
- Nettoyage des bornes de batterie

BALANCEMENT ÉLECTRONIQUE DES PNEUS 3.50

MAIN D'OEUVRE GARANTIE 90 JOURS

AMORTISSEURS



SILENCIEUX



Nous avons un bon choix de SILENCIEUX et TUYAUX D'ÉCHAPEMENT pour les voitures importées

Chev. et Pontiac can. 1971-73, V8 350, carb 2 corps	31.95	installation incluse
Ford et Météor 1972-74 à moteur V8 351	24.95	installation incluse
Century et Cutlass 1973-74, mot. V8, un seul échapp.	31.95	installation incluse
Vega et Astre 1973, à moteur à 4 cyl.	26.95	installation incluse
Gremlin & Hornet American Motors 1971-75, à 6 cyl.	26.95	installation incluse

VÉRIFICATION DU PRINTEMPS 14.88

Nous faisons...
- Changement d'huile (4 pintes)
- Changement de filtre à l'huile
- Inspectons:
  - système d'échappement
  - amortisseurs
  - suspension avant et arrière
  - radiateur et boyaux de chaufferette
  - câble à freins
  - câble de batteries et raccords
  - toutes les courroies
  - niveau des liquides
  - lames d'essuie-glace
- Lubrification:
  - loquet de capot et charnière
  - charnière de porte
  - charnière du coffre
- Vérifions:
  - état des pneus
  - température du liquide de refroidissement
  - gravité spécifique de la batterie
  - tous les feux et phares

- 2 mécaniciens compétents
- Equipement ultra-moderne
- Garantie de 90 jours sur travail
- Travail à taux fixes
- Liste de taux affichés dans garage
- 100,000. de pièces d'auto
- Toutes nos pièces garanties contre tout défaut de fabrication
- Prix imbattables.

CANADIAN TIRE
10750, Boul. Lacroix, St-Georges

Les Entreprises J.-C. Lévesque Inc.

Utilisez votre carte Canadian Tire

Jeux du Québec

Parlons de sport

(St-Georges) - Les Jeux du Québec, Tigane et tout le "Kit", le temps s'en vient, les finales provinciales approchent rapidement.

C'est le temps des initiations mais c'est aussi la période indiquée ou il serait bon de parler du sport, le secteur qui donne sa raison d'être aux Jeux du Québec - Eté 79 à St-Georges.

Cyclisme

Le cyclisme qui se tiendra à St-Georges du 13 au 15 août (deuxième bloc) sera sous la gouverne de Mme Louise Nolin de Ste-Marie. Louise est une secrétaire très impliquée dans le cyclisme. Elle est co-fondatrice du Club cycliste de Beauce.

Depuis trois ans, elle organise des compétitions de course cycliste dans la région; en plus elle est officiel de course depuis trois ans. Elle s'occupe présentement des finales régionales qui se dérouleront à Ste-Marie le 21 juillet 1979.

Elle sera assistée dans son travail de M. Berthier Rodrigue. Ses principaux responsables seront Lucien Rodrigue, Yves Gosselin, Lucie Marcoux, Jean-Marc Giroux, Jean-Pierre Giguère et Claude Poulin.

Avec une telle équipe, la compétition de cyclisme sera sûrement couronnée d'un grand succès.

Crosse

La discipline de la crosse aura lieu à l'aréna de Beauceville du 9 au 12 août, à l'intérieur du premier bloc de compétition.

Le responsable de cette discipline est M. Jean-Hughes Laflamme. Jean-Hughes est éducateur physique depuis 14 ans. C'est un bénévole de renom qui allie fiabilité et responsabilité. Il est directeur gérant de l'aréna de Beauceville; il a été coordonnateur de Kino Québec pendant 6 mois; il organise présentement les compétitions d'athlétisme interscolaire en même temps que la finale de zone pour les Jeux de la Chaudière.

Jean-Hughes sera assisté de M. Gilles Veilleux. Ce dernier a toujours été un peu mêlé à la vie sportive de la région. Il est présentement le président de la corporation des sports mineurs de Beauceville. Même si ces deux excellents bénévoles en sont à leurs premières armes à la crosse, il ne subsiste aucun doute quant au succès de cette compétition lors de la Finale des Jeux du Québec, Eté 79.

Soccer

Le soccer est un sport qui prend de plus en plus d'ampleur dans la région.

Le soccer est au programme de la Finale des Jeux du Québec, Eté 79. Il aura lieu au Séminaire de St-Georges du 9 au 12 août. Le responsable est M. Serge Plante, éducateur physique depuis 2 ans. Serge a une grande expérience sportive en plus d'être un travailleur acharné et discipliné.

Il s'est trouvé un assistant de taille en la personne de M. Yves Abatiello qui est le fondateur de la ligue de soccer à St-Georges en plus d'être un excellent sportif lui aussi.

Leur haut sens de la responsabilité voue le soccer à une grande réussite lors de la Finale des Jeux du Québec à St-Georges, Eté 79.

Pétanque

Dans le cadre de la Finale des Jeux du Québec, Eté 79, la compétition de "Pétanque" se tiendra sur les terrains avoisinant le chalet du Club de Ski de St-Georges.

Cette discipline fait partie du bloc central et les rencontres seront disputées les 13, 14 et 15 août. Nous sommes très heureux de compter sur Mlle France Donavan pour assumer la responsabilité de cette discipline. Pour ceux qui l'ignorent, France est diplômée en Récréologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Présentement, elle est à l'emploi du Service de la Récréation de Ville St-Georges dans le secteur "Parcs et espaces verts", et cela depuis deux ans. De plus, elle compte plusieurs années de loyaux services dans le domaine des Loisirs et Socio-culturel.

Elle sera assistée dans ses fonctions de Mlle Doris Fortin qui est animatrice dans le domaine socio-culturel au Séminaire Saint-Georges, section collégiale. Avec de telles compétences, la réussite de cette discipline est garantie.

Golf

Sans être trop prétentieux, on peut dire que la Finale de Golf se déroulera sur le magnifique parcours du Club de Golf St-Georges. Elle prendra l'affiche les 13, 14 et 15 août et sera sous la gouverne de M. Roger Lachance, un des meilleurs golfeurs de la région.

Roger est une figure très connue sur la scène sportive régionale à cause de ses performances en golf, hockey et bien d'autres. Dans sa vie de tous les jours, Roger est éducateur physique, diplômé de l'Université Laval, oeuvrant à la section secondaire du Séminaire de St-Georges depuis déjà 8 années.

Il sera assisté dans son travail de Mme Jeannine Dallaire qui est excellente golfeuse et responsable du développement des golfeurs juniors. Nous n'avons qu'à nous remémorer tous les honneurs remportés par nos jeunes golfeurs et golfeuses pour justifier l'efficacité de son travail. Somme toute, avec des responsables aguerris de la sorte, la compétition de golf est entre bonnes mains.

Tennis

Les participants dans la discipline du Tennis, dans le cadre de la Finale des Jeux du Québec, Eté 79, seront choyés du fait qu'ils évolueront sur d'excellents courts, dont ceux du Club de Tennis Régional de Beauce.

Cependant, ils devront se montrer coopératifs sur le plan géographique, puisque les compétitions se dérouleront sur cinq sites différents: à l'O.T.J. de l'Est, au Séminaire, au Tennis Régional de Beauce et sur les terrains privés de MM Reynal Bernard et Marcel Dutil.

Les rencontres se tiendront lors du dernier bloc de compétitions, soit les 16, 17, 18 et 19 août. Le tout sera orchestré par M. André Thibodeau qui est un adepte chevronné de ce sport. Sur le plan professionnel, M. Thibaudeau, est comptable agréé pour la maison Normandin, Séguin et Associés depuis plusieurs années. Il est l'aîné d'une famille qui a voué un grand culte au tennis et qui a travaillé à son implantation.

Il sera secondé de sa soeur Marie, éducateur physique, de son frère Luc, comptable agréé et de André Cantin, professionnel du Club de Tennis Régional de Beauce. Avec une telle équipe, le succès de cette compétition constitue une valeur sûre.

Tir à l'arc

Pour la discipline du tir à l'arc, qui se tiendra au Centre de Ski de St-Georges de Beauce, les 16, 17, 18 et 19 août, le responsable est Michel Laflamme, conseiller pédagogique à demi-temps en anglais et enseignant l'anglais à la Polyvalente de St-Georges.

Il travaille à la Polyvalente depuis deux ans. Il pratique le tir à l'arc depuis sept ans et il a été impliqué dans plusieurs compétitions locales et régionales de tir à l'arc, niveau cadet.

Son expérience dans ce genre de compétitions lui sera d'une grande utilité comme responsable de la discipline du tir à l'arc.

Athlétisme

L'athlétisme, une des activités qui requiert le plus grand nombre de bénévoles, se tiendra sur le terrain d'athlétisme de la Polyvalente St-Georges, les 16, 17, 18 et 19 août 1979.

Gérard Bolduc, éducateur physique à la Polyvalente St-Georges depuis 5

(suite à la page B4)



20.00 hres, mardi le 26 juin '79
au Palais de Sports de St-Georges
et à 20.00 hres, mercredi le 27 juin '79 à l'Aréna de Ste-Marie

ENTRÉE:
$5.00 taxe incluse
$4.00 étudiants moins de 14 ans

chez
Boiteau Luminaire 228-5757
Boutique Picolo 228-9109

C'est une invitation de

Boiteau Luminaire
228-5757

Nelson Jalbert
DISTRIBUTEUR
Labatt

en collaboration avec
CKRB 1460 BEAUCE

HÉ LES JEUNES! Venez rencontrer **BOULE NOIRE** en patins à roulettes
Chez **Boiteau Luminaire** entre 4.00 et 5.00 hres le 26 juin.

Collaboration: Les Productions Kébec-Chaudière

JEUX DU QUEBEC

(suite de la page B3)

ans, en est le responsable. Gérard a participé à la Finale des Jeux du Québec, hiver 1974, dans l'organisation du ski alpin. Il détient un certificat en entraînement sportif, spécialité athlétisme, ce qui en fait le candidat tout désigné pour l'organisation de l'athlétisme.

Pour le seconder, Gérard s'est choisi une bonne équipe d'assistants. Marcel Giguère, éducateur physique et étudiant en physiothérapie, responsable des courses; Charlyne Gilbert, éducateur physique à l'élémentaire à l'Ecole Mgr Beaudoin, responsable des sauts; Ludovic Roy, éducateur physique au secondaire pratique et à l'élémentaire, responsable des lancers; et finalement Roger Godbout, technicien en loisirs pour Ville St-Georges Ouest, responsable de l'aménagement.

Natation

La compétition de natation dans le cadre de la Finale des Jeux du Québec, Eté 79 se déroulera à la piscine du Parc des Sept Chutes de Ville St-Georges Ouest. Les dates de cette compétition sont les 9, 10, 11 et 12 août.

L'adjoint-disciplinaire chargé de cette compétition, Paul Morin, a su trouver un responsable connaisseur et compétent. Eric Poulin sera chargé de cette tâche. Il est étudiant en éducation physique et connaît parfaitement le domaine. Il sera assisté de Luc Paquet, un autre étudiant en éducation physique spécialisé en natation.

Le succès de la natation, c'est assuré!

Plongeon

C'est une experte en plongeon qui sera chargée de l'organisation de cette compétition. Odette Giguère de Lac Etchemin a une vaste expérience en plongeon, d'abord à titre de compétitrice, puis à titre de juge lors de compétitions provinciales et nationales. Elle a aussi une expérience en ce domaine au niveau des Jeux Olympiques.

Son esprit d'organisation et son adjointe, Dominique Dallaire, sauront certes assurer le succès de cette compétition qui se déroulera les 13, 14 et 15 août 1979 à la piscine de la Polyvalente de St-Georges.

Water-polo

C'est aux piscines de l'O.T.J. Assomption que se déroulera la compétition de water-polo. Les 16, 17, 18 et 19 août, on s'y donnera donc rendez-vous.

Pour l'organisation de cette compétition, Paul Morin a déniché un organisateur hors pair puisque son travail consiste justement à organiser des sports au Séminaire St-Georges. Gaétan Matthieu n'en sera donc pas à ses premières armes et il sera aidé pour mener son travail à bien de Serge St-Hilaire, un étudiant.

Le water-polo, une autre discipline assurée de succès.

Canoe-Kayak

Lors de la Finale des Jeux du Québec, Eté 79, nous aurons au programme la discipline du canoe-kayak. Sous la direction de Claude Philippeau, régisseur des sports et loisirs à Ville St-Georges, cette compétition se déroulera au Barage Sartigan du 9 au 12 août 1979. Avec l'assistance de Jean-Marc Mc Collough, Claude recevra les 18 délégations des régions du Québec, ce qui veut dire environ 415 personnes, dont 306 athlètes. En effet, ces délégations se composent de 17 participants par région plus 2 accompagnateurs et quatre personnes pour le transport des bateaux.

Un participant a droit de s'inscrire à sept épreuves au maximum. Chaque région a droit à trois entrées par épreuve. Il y a 22 épreuves officielles au programme, plus trois autres en démonstration si la chose est possible. Les épreuves sont les suivantes:

1.	K-1 A	M	500 M
2.	K-1	M	500 M
3.	K-2	M	500 M
4.	K-4	M	500 M
5.	C-1	M	500 M
6.	C-2	M	500 M
7.	C-4	M	500 M
8.	K-2	M	1250 M
9.	K-4	M	1250 M
10.	K-1 A	F	500 M
11.	K-1	F	500 M
12.	K-2	F	500 M
13.	K-4	F	500 M
14.	K-2	F	1250 M
15.	K-4	F	1250 M
16.	C-4	Mixte	500 M

(Section long-parcours)

17. C-2 (Canot de chasse) M Parcours 60 min.
18. C-2 (Canot de chasse) M Circuit fermé 60 min.
19. C-2 (Canot de chasse) F Parcours 60 min.
20. C-2 (Canot de chasse) F Circuit fermé 60 min.
21. C-2 (Canot de chasse) Mixte Parcours 60 min.
22. C-2 (Canot de chasse) Mixte Circuit 60 min.

En démonstration si possible:

23.	C-15	Masculin
24.	C-15	Féminin
25.	C-15	Mixte

C: canoe K: kayak

Le chiffre égale le nombre de personnes à l'intérieur

Les catégories de participants sont:

1. Benjamin, né en 1965 et après;
2. Cadet, né en 1963 et 1964, garçon et fille.

Le canoe et le kayak sont d'origine canadienne. Les Algonquins créèrent le canoe que l'on connait très bien de nos jours, et les esquimaux conçurent le deuxième pour se déplacer à travers les glaces.

Normalement nous devrions, nous les Canadiens, être très fort dans cette discipline, mais il n'en est rien. En effet depuis l'avènement de cette discipline, aux Jeux olympiques, le Canada n'a récolté en tout et partout que six médailles.

La chose est facile à comprendre lorsque l'on regarde les canadiens se servir d'un canoe. Pour nous, c'est un loisir pur et simple. Promenade sur les rivières, les lacs, la pêche sont les activités que nous préférons en canoe, et non pas la compétition.

La compétition se déroule à peu près comme suit: si un équipage commet deux faux départs, il est disqualifié. Pendant la course, un officiel suit les concurrents à bord d'une embarcation. Si aucune infraction n'est commise, il lève le drapeau blanc. Dans le cas contraire, il lève le drapeau rouge et le classement final pourra être modifié quand les juges se seront mis d'accord sur l'infraction commise.

Il est très difficile d'avancer rapidement en canoe et en plus de le faire en ligne droite. Cela bien souvent les gens l'ignore complètement.

Les deux grandes difficultés du canoe consiste à maintenir l'embarquation en équilibre et à résister aux divers éléments cherchant à changer sa direction. En réalité, le grand défaut des kayak et des canoés canadiens réside dans leur instabilité latérale.

Le maintien du cap, simplifié en kayak en raison des gouvernails dirigés par les pieds et des pagaies doubles, est beaucoup plus difficile en canoe monoplace ou une seule pagaie sert à propulser l'embarcation et à maintenir l'équilibre ainsi que la direction.

SKI NAUTIQUE

Jeux du Québec, Eté 1979

Cette discipline se déroulera à Lac Etchemin du 15 au 19 août 1979 et sera sous la responsabilité de Paul Bégin, vendeur chez Sports Experts, assisté de Maurice Bégin et Georges Nadeau, tous deux de Lac Etchemin.

Les 18 régions participent généralement au ski nautique et devraient donc amener au maximum 14 athlètes à cette discipline. Les catégories suivantes seront au programme:

1. Benjamin, 10 ans et moins, garçon et fille, slalom et fig.
2. Juvénile, 11, 12, 13 ans, garçon et fille, slalom et fig.
3. Junior, 14 et 15 ans, garçon et fille, slalom, fig. et saut.
4. Intermédiaire, 16 et 17 ans, garçon et fille, slalom, fig. et saut.

Chaque région peut former une équipe de 8 participants plus deux accompagnateurs.

On doit respecter un maximum de deux représentants par catégorie-sexe en tenant compte du fait qu'il doit y avoir 4 participants de 13 ans et moins, et

(suite à la page B6)

La direction et le personnel de:

RADIO BEAUCE INC.

sont heureux de présenter leurs meilleurs voeux à la population de **Beauceville** *à l'occasion de leur* **75 ième anniversaire** *brillamment célébré.*

CKRB 1460 BEAUCE

CJRB 1240 BELLECHASSE

CHEZ

action plus

Y'A D'L'ACTION!



Bonne Saint-Jean

Semaine du 20 au 23 juin 1979

Ces spéciaux sont sujets à épuisement. De plus, nous nous réservons le droit de limiter les quantités ou de substituer ceux-ci par un produit similaire.

Sauce à salade
MIRACLE WHIP
pot de 1.5 litre
$2.19

Ampoules électriques
Best Buy de G.E. — 40, 60 et 100 w.
paquet de 2
59¢

Moutarde
PRÉPARÉE SCHWARTZ
pot de 24 onces
58¢

Boissons
Rougemont, saveurs assorties
boîte de 10 onces
19¢

grad le choix du Connaisseur

Fromage Grad (grad)
tranches individuelles
pqt 16 onces **$1.67**

Pois verts Grad (grad)
assortis, Canada de choix
bte 19 onces **39¢**

Breuvage au chocolat (grad)
Grad instantané
bte 2 livres **$2.19**

Relish sucrée (grad)
Grad
pot 24 onces **79¢**

EN ÉCONOMISANT

POITRINES DE POULET fraîches
SPÉCIAL, la livre **$1.29**

FESSE DE JAMBON
cuite, Maple Leaf, un bout ou l'autre
SPÉCIAL, la livre **$1.09**

FRUITS ET LÉGUMES

RADIS À FEUILLES
produit du Québec
en paquets **2/29¢**

PÊCHES
de la Georgie
la livre **39¢**

Fromage Velveeta de Kraft	boîte 500 grammes	1.79
Eau gazeuse Pepsi Cola (plus dépôt)	btles 26 onces	6/1.69
Papier de toilette Swan's Down, couleurs assorties	pqt 4 roul.	1.29
Biscuits secs Viau petit beurre, thé	boîte 700 gr	1.39
Eau minérale Montclair	btle 750 ml	.47
Poulet désossé Cordon Bleu	pot 400 grammes	2.49
Sauce hot chicken Cordon Bleu	btes 19 oz	2/.89
Patates chips Dulac	sac 200 grammes	.89
Cristaux Kool-Aid sucrés, assortis	env. 113 gr	3/1.00
Cristaux Rise'n Shine à saveur d'orange	env. 3 1/4 oz	4/.89
Soupe Loneys poulet et nouilles, poulet et riz	env. 2 1/8 oz	5/1.00
Jus de raisin Welch's, surgelé	cont. 12 onces	.99
Champignons Elbee tiges et morceaux	bte 10 onces	.77
Flocons de jambon Maple Leaf	bte 6 3/4 onces	1.29

GAGNEZ
une magnifique bicyclette 10 vitesses

"Express" de Vélo-Sport d'une valeur de $129.95
De qualité supérieure avec une garantie d'un an.
(Une bicyclette par magasin)
Un billet de participation pour chaque $20. d'achat.
Utilisez votre reçu de caisse.
Le tirage aura lieu à votre magasin le 23 juin 1979.



"Express" une bicyclette de chez-nous au goût des gens de chez-nous. Fabriquée suivant les standards européens avec des composantes de première classe
Cadre à record - Frein en alliage léger avec manettes de sécurité - Dérailleur et pédalier français - Pneus à flancs gommés - Selle coussinée - Couleur bleu métalisé.
Distribuée au Canada par Vélo Sport (1974) Inc.

Epicerie Claude Jacques	Marché Fraser Bolduc	Boulanger & Fortin	Marché Camille Maheux	Marche A. Champagne Inc
STE-ROSE	COURCELLES	ST-COME	Rue Principale, ST-MARTIN	ST-HONORE, BEAUCE
267-5451	483-5346	685-3010	382-5951	485-6459

(suite de la page B4)

4 participants de 14 à 17 ans.

L'horaire sera comme suit:

Jeudi 16 août 1979

1. Slalom juvénile (M)
2. Slalom benjamin (F)
3. Figures junior (F)
4. Figures benjamin (M)
5. Slalom juvénile (F)
6. Slalom intermédiaire (M)
7. Figures intermédiaire (F)
8. Slalom junior (F)

Vendredi 17 août 1979

9. Slalom Benjamin (M)
10. Slalom intermédiaire (F)
11. Figures juvénile (M)
12. Figures intermédiaire (M)
13. Slalom junior (M)
14. Saut junior (F)
15. Saut Junior (M)

Samedi 18 août 1979

16. Figures juvénile (F)
17. Figures benjamin (F)
18. Figures junior (M)
19. Saut intermédiaire (F)
20. Saut intermédiaire (M)

La remise des médailles se fait à chaque soir, immédiatement après la fin des compétitions.

L'horaire est sujet à changement suivant les conditions atmosphériques.

Ski nautique

Les sortes de ski:

1. Standard: Pour la randonnée ordinaire sur deux skis;

2. Slalom: 1 ski avec deux fixations pour les pieds et une quille profonde pour les virages marqués;

3. Figure: 2 skis en forme de banane et sans quille pour exécuter des figures sur l'eau;

4. Saut: Ce sont des skis spécifiquement conçus pour le saut, mais qui se rapprochent du ski standard.

Interprétation du système de pointage en ski nautique

Le Slalom

Les points sont accordés d'après le nombre de bouées contournées. Le parcours de slalom est composé:

a) d'une double rangée de bouées servant de guide au bateau, qu'on appelle le "corridor".

b) de trois (3) bouées de chaque côté du corridor, pour un total de six (6), que le skieur devra contourner et qu'on appelle "bouées de contour".

La première paire de bouées du corridor sert de porte d'entrée au skieur et la dernière paire de bouées de porte de sortie. Le skieur doit franchir la porte d'entrée, contourner les six (6) bouées et franchir la porte de sortie. Cette manoeuvre s'appelle une "passe". Une passe parfaite accorde un total de six (6) points au skieur et est calculée comme suit:

-¼ de point lorsque le skieur traverse la ligne imaginaire C-D.

- ½ point après que le skieur a traversé la ligne imaginaire A-B.

- 1 point lorsque le skieur retourne au centre de la vague du bateau avant d'arriver à la hauteur de la bouée suivante, et ce, sans chuter.

Les vitesses initiales de départ varient entre 20mph et 30mph, selon les catégories. C'est le juge-en-chef qui choisi ces vitesses selon le calibre des concurrents et-ou les conditions du plan d'eau.

Un concurrent ne peut choisir une vitesse de départ inférieur à la vitesse prescrite par le juge-en-chef, mais peut s'il le désire, choisir une vitesse supérieure. S'il choisi une vitesse supérieure et qu'il réussit ses six (6) premiers ballons, l'on accordera au concurrent tous les ballons qu'il se serait mérité s'il était parti à la vitesse de départ prescrite.

Exemple: La vitesse de départ prescrite pour une certaine catégorie est de 26mph. Le skieur choisit de partir à 30mph, et réussi ses six (6) premiers ballons: les juges lui accorderont donc 16 ballons pour cette première passe.

Si le concurrent chute avant d'avoir réussi ses six (6) premiers ballons et que la vitesse choisie est supérieure à la vitesse prescrite, il se verra accorder le nombre de ballons contournés à la vitesse de départ prescrite.

Exemple: La vitesse de départ prescrite pour une certaine catégorie est de 26mph. Le skieur choisi de partir à 30mph et réussi 3¼ ballons: les juges lui accorderont 3¼ ballons à 26mph.

La longueur de la corde de traction est de 23M (approx. 75 pieds) jusqu'à concurrence de 36mph pour les catégories garçons junior, garçons intermédiaires, hommes et hommes sénior et jusqu'à concurrence de 34mph pour toutes les autres catégories. Ces vitesses atteintes, l'on raccourcira la corde des longueurs suivantes pendant que la vitesse demeurera constante à 34 ou 36mph: 15 pieds, 22 pieds, 28 pieds, 32 pieds, 35 pieds et 38 pieds.

Les figures

Les points sont accordés d'après le nombre de figures réussies en deux :2; passes d'une durée de 20 secondes chacune. Il va de soi que le skieur tentera d'exécuter le plus grand nombre de figures possibles et ce, sans les répéter.

Les points accordés aux figures varient selon leur degré de difficulté.

Exemple: Un dérapage 2 skis vaut 20 points tandis qu'un 180 arrière, corde du pied, vaut 100 points. La vitesse, au choix du skieur, varie normalement entre 15 et 20 mph.

Le saut

Les points sont accordés d'après la longueur des sauts réussis. Chaque concurrent a droit à trois (3) tentatives au tremplin et le saut le plus long sera utilisé pour déterminer le pointage final. Dans le cas de résultats ex-aequo, le deuxième plus long saut de chacun des skieurs élimine le barrage.

La vitesse du bateau pour le saut est facultative. Toutefois, le skieur ne peut choisir une vitesse dépassant: 35mph pour les catégories, garçons junior, garçons intermédiaires, hommes, hommes senior et homme vétérans; 29.5mph pour toutes les autres catégories.

Plus de 20,000 témoins de Jéhohah à Montréal en juillet

De nombreuses familles de la régin de St-Georges assisteront du 19 au 22 juillet prochain à un grand ralliement qui sera tenu au Stade Olympique à Montréal.

M. Davil Russel, porte-parole des Témoins pour notre région, a déclaré que le programme se déroulera simultanément en français et en anglais. Cette assemblée fait partie d'une série de 17 congrès semblables qui auront lieu cet été au pays, mais celui de Montréal sera le seul bilingue. Les délégués viendront principalement du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

M. Russel a mentionné que le thème du congrès "Espérance Vivante" est de toute première importance à notre époque. Plus que jamais, a-t-il ajouté, l'humanité a grand besoin d'une espérance véritable, surtout à notre époque caractérisée par le crime, la violence, le racisme, l'immoralité sexuelle et les mariages brisés. Le programme démontrera que selon la Bible la seule véritable espérance est le gouvernement de Dieu.

Les congressistes assisteront à plus de vingt heures de conférences, d'interviews et de symposiums ainsi qu'à trois représentations dramatiques en costumes de l'époque. Le baptême par immersion totale dans l'eau ainsi qu'une visite éclair de tous les foyers de la région montréalaise seront les faits saillants de ce rassemblement.

Des milliers de délégués logeront dans une ville de tentes et roulottes qui sera érigée près du Parc Olympique.

Les familles de notre région qui assisteront à ce congrès profiteront d'un échange d'idées et d'encouragement avec des familles provenant de plusieurs autres parties du pays.

PRÉSENTEZ-LA!



C'est tellement plus simple
que de demander un remboursement.

Avez-vous votre carte d'assurance-maladie? Vérifiez donc pour voir! C'est important parce que dès l'automne 1979, la présentation de la carte sera obligatoire, chaque fois que vous consulterez un professionnel de la santé.

Si vous ne la présentez pas, vous devrez vous-même defrayer les coûts des services assurés et demander un remboursement à la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Cela s'appliquera dans tous les cas sauf:

- si le bénéficiaire est âgé de moins d'un an;
- si le bénéficiaire au moment où il a reçu des services assurés était dans un état requérant des soins urgents;
- si le bénéficiaire est âgé de plus de 14 ans et de moins de 18 ans et qu'il reçoit des services assurés sans autorisation parentale;
- si le bénéficiaire est hébergé dans un centre d'accueil ou un centre hospitalier de soins prolongés;
- tout autre cas déterminé par règlement.

Des formulaires d'inscription sont disponibles dans les centres hospitaliers, les pharmacies, les CLSC (Centres locaux de services communautaires) et chez les professionnels de la santé.

Pour vous renseigner ou vous inscrire au régime de l'assurance-maladie du Québec, écrivez à:

Régie de l'assurance-maladie du Québec
Casier Postal 6600
Québec, G1K 7T3

ou téléphonez à l'un des numéros suivants:

à Québec	à Montréal	Ailleurs au Québec (sans frais d'interurbain)
643-3445	878-9261	1-800-463-4881

Régie de l'assurance-maladie du Québec

UNIPRIX

ÉCONOMISEZ



TRAC II
14 lames jumelées en cartouche de Gillette
2.29
14 au prix de 9



ELASTOPLAST
40 pansements adhésifs
93¢
Économisez 63¢

STAYFREE
48 maxi-serviettes sans ceinture
+Coupon de remboursement de $1.00 par la poste
3.39
Économisez 1.39



STAYFREE
48 mini-serviettes sans ceinture
2.55
Économisez 1.03



IRISH SPRING
Savon - 4 pains de 94gr
99¢
4 pains au prix de 3

*Ces économies sont calculées sur les prix suggérés des manufacturiers ou distributeurs.

MISS CLAIROL
Shampooing colorant
Teintes assorties
2.34



Économisez 2.01

ASPIRIN
24 comprimés pour enfants
2/79¢
Économisez 59¢

COPPERTONE
Tropical Blend
Lotion ou huile
220ml



2.39
Économisez 1.70

OZONOL
Onguent médicamenteux
30gr



1.23
Économisez 76¢

OFF
Chasse-moustiques
Aérosol 133gr



1.59
Économisez 86¢

RAID
Aérosol 360gr.
Contre les fourmis et blattes



2.19
Économisez 1.21

SCOTT
Essuie-tout, 2 roul. Blanc, assorti, décoré



1.09
Économisez 46¢

ANACIN
60 comprimés



1.09
Économisez 70¢

COLGATE
Dentifrice
150ml - Régulier ou menthe



1.39
Économisez 92¢

NIVEA
Lotion pour peau sèche - 200ml



1.29
Économisez 76¢

SCOTTIES
200 papier-mouchoirs blancs



67¢
Économisez 24¢

CEPACOL
Rince-bouche
500ml



1.37
Économisez 1.27

CIGARETTES
Marques populaires canadiennes. Au Québec seulement. Cartouche de 200



7.49 REG. 7.59 KING

FABERGE
Organique - Shampooing
450ml - Gras, sec, normal



1.79
Économisez 1.40

DELSEY
Papier hygiénique blanc - 2 rouleaux



59¢
Économisez 24¢

MENNEN
Speed Stick - Bâtonnet désodorisant masculin
75gr assortis



1.44
Économisez 85¢

DR. WEST
Trousse de voyage



1.09
Économisez 1.25

OIL OF OLAY
Lotion
100ml



3.99
Économisez 2.36

LIGHTDAYS
Kotex - 30 mini-serviettes
Régulier, désodorisant



1.53
Économisez 37¢

COUPON de $2.00
valable pour l'achat d'une paire de LUNETTES-SOLEIL
COOL-RAY
de n'importe quelle valeur à l'exception des montures amovibles (Clip-ons)



CIGARETTES
Marques populaires canadiennes. Au Québec seulement. Cartouche de 200



7.49 REG. 7.59 KING

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 AOUT 1979

SERVICE-PHOTO UNIPRIX

COMPAREZ Obtenez plus de photos au même prix

	DIRECT FILM	UNIPRIX
12 poses*	5.29	4.41
20 poses*	7.99	6.62
24 poses*	8.99	7.48
36 poses*	12.49	10.62

...ET VOS PHOTOS SONT 30%* PLUS GRANDES
*110, 126 seulement.
Les prix "Direct Film" cités ci-dessus proviennent de leur catalogue automne-hiver 1978-79

SHOWER TO SHOWER Poudre désodorisante 227gr. rég., herbes	1.67
JOHNSON Lotion pour bébés 240ml	1.79
DRY LOOK Fixatif 250ml Régulier, extra	1.73
RAMSES 12 condoms Sensitol lubrifiés	2.39
NOXZEMA Crème de soin pour la peau - 170ml	1.76
PLAYTEX Gants Hand Savers P.M.G.	85¢
COPPERTONE Lotion Super Shade 110ml	2.99
SOLARCAINE Crème - 50 ml	1.19

PREMIERS SOINS

ELASTOPLAST Mini-trousse de premiers soins	1.19
JOHNSON Diachylon imperméabilisé ½" x 5 vges	86¢
1" x 5 vges	1.19
½" x 10 vges	1.19
JOHNSON Bandage régulier 2" x 10 vges	1.09
3" x 10 vges	1.53
4" x 10 vges	1.63
JOHNSON Coton absorbant 2 oz	1.29
4 oz	1.99

LIMITE DE 3 PAR CLIENT
Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités pour la durée de la vente.

DU 20 AU 30 JUIN
Valide au comptoir seulement

Les Jeux ont besoin de bénévoles

Le Comité Organisateur des Jeux du Québec, Eté 79, à St-Georges débute cette semaine sa campagne de recrutement de bénévoles. L'invitation est lancée à toute la population et veut combler les besoins en personnel de 14 secteurs oeuvrant au sein du comité pour la réalisation des Jeux.

Vous trouverez ci-joint un formulaire d'inscription contenant tous les renseignements dont nous avons besoin. Vous pouvez, soit découper cette formule et nous l'envoyer duement remplie, soit nous rédiger une lettre renfermant ces mêmes informations.

A la section "secteurs", vous inscrivez où, par ordre de préférence (1er, 2e, 3e choix), vous aimeriez travailler. Pour vous guider dans ce choix, un tableau énumérant tous les secteurs et les sous-comités qui en dépendent, est dressé.

A la section "disponibilité", inscrivez les heures que vous êtes disposé à consacrer au travail du secteur choisi.

Le Comité compte sur l'appui de tous et chacun et est assuré qu'ensemble, nous atteindrons les objectifs fixés qui feront des Jeux une réussite complète.

Inscription de personnes bénévoles

Nom: .....

Adresse: .....

No. téléphone: ..... **Autre:** .....

Date de naissance: .....

Etat civil: .....

Emploi: .....

"Secteurs"

1er choix: .....

2ième choix: .....

3ième choix: .....

Autres: .....

Disponibilité: .....

.....

Expérience: .....

.....

Date: .....

Adressez à: COJQ - Bénévole
C.P. 700
Ville St-Georges
Beauce Sud

Secteurs	Sous-comité	Nombre bénévoles suggéré par SJQ
Accueil:	accueil, information, enregistrement remise de médailles.	60
Animation culturelle:	activités culturelles, activités spéciales, activités spéciales aux participants.	120
Centrale administrative:	garderie, planification et aménagement salle des missions.	30
Communication:	information, promotion, relations publiques.	20
Pastorale:	liturgie, service à la personne, activités spéciales.	200
Programmation sportive:	Natation, plongeon, tennis canotage, pétanque, ski nautique crosse, tir sportif, athlétisme soccer, golf, water-polo voile, cyclisme, tir à l'arc	500
Promotion touristique:	activités touristiques, information touristique, exposition des produits sportifs.	25
Promotions financières	participer à l'autofinancement des Jeux	25
Secrétariat:	secrétaires dans tous les secteurs	
Sécurité:	sécurité non-policière: sites des compétitions, hébergement, stationnement, centrale administrative, site culturel.	100
Service santé:	services de soutien	125
Services aux participants:	alimentation, hébergement, transport	100
Services généraux:	aménagement des sites, équipement, transport matériel, signalisation.	20
Télécommunications:	communication téléphonique communication sans fil, communication TV et audio-visuel.	30

Jacob Drouin Ltée

SPÉCIALITÉ POUR ENFANTS 0 À 14 ANS

2305, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest — 228-2928

La Vente se continue



50% sur toutes les robes de coton ou tricot, manches longues et courtes. Ensembles pantalons pour filles, 2 à 14 ans.

20% sur robes soleil, ensembles shorts, gilets et chemisiers manches courtes.

30% sur tous les habits pour garçons, jumpsuits, etc., 2 à 14 ans

20% sur les robes de bouquetières, lingerie et costumes de bain.

20% sur les sous-vêtements Petit Bateau.

$9.99 sur lot de pantalons, 2 à 14 ans.

$3.00 sur lot de pyjamas et ensembles camisole-culotte.

10% dans le département de bébé.

Des aubaines incroyables vous attendent... Profitez-en! Ça en vaut le déplacement. Personnel compétent à votre disposition.

CLICHE, CLOUTIER & LABBÉ

AVOCATS

"Les avocats Cliche, Cloutier et Labbé. Me Nicolas Cliche et Me Gaston Cloutier, avocats de St-Joseph de Beauce, sont heureux d'annoncer à la population du district de Beauce qu'ils pratiquent désormais leur profession avec Me Hugues Labbé, avocat, au 776, avenue du Palais, à St-Joseph de Beauce (en face du Palais de Justice.)

Me Hugues Labbé est membre du Barreau du Québec depuis 1972 et il réside à St-Odilon, comté de Beauce-Nord."







Machines à coudre



NOUS RÉPARONS ET VENDONS

les machines à coudre anciennes et nouvelles de toutes marques
ESTIMATION GRATUITE



Nettoyage et huilage, ajustement de tension, vérification du moteur et de la canette. Trois (3) mois de garantie sur main-d'oeuvre.
Régulier $19.95
SPECIAL **$12.95**

CENTRE NECCHI ENR.
Gaétan LAGRANGE, propriétaire
Route Kennedy
ST-JOSEPH DE BEAUCE
TÉL.: 397-6219

NECCHI

Centre de Couture Necchi
Mme Gaston VALLANCOURT, prop.
4 chemins
STE-AURÉLIE
TÉL.: 593-5864

Lorraine en général "e"



Ca "brasse" à St-Martin ces temps-ci. Les gens de cette municipalité ont de quoi se régaler de tous les ragots qui y circulent. Tout d'abord, il y a eu l'histoire de la Caisse Populaire. Etant donné que la majorité des gens sont au courant de ce qui s'y est passé, il est inutile de revenir sur le sujet et de commenter l'attitude d'une population qui est aux prises avec de sérieux problèmes.

Ensuite, un incendie suspect sur lequel on a avancé de nombreuses hypothèses. La résidence de Maurice Harvey brûle mystérieusement dans la nuit du vendredi 8 juin 1979. "Le feu a été mis volontairement". Des gens qui le détestaient ont fait brûler sa maison, etc, etc... Des commentaires qui doivent sûrement circuler à St-Martin présentement puisque Maurice Harvey s'était fait remarquer dans l'histoire de la Caisse.

Un autre événement un peu moins connu, celui du mystérieux inconnu qui enlève les petits garçons et qui les emmènent travailler en Ontario.

Il y a dernièrement eu une réunion à laquelle assistaient une trentaine de personnes mêlées de près ou de loin à cette affaire. Pour ceux qui ne seraient pas au courant, l'histoire est celle-ci: au cours de l'hiver dernier, le frère Edgar Lambert qui se dit représentant d'une communauté chrétienne nommée "Holy order of Mann" est venu à St-Martin et a convaincu une dizaine de jeunes garçons de venir travailler à la récolte du tabac en Ontario. En premier lieu, les parents semblaient d'accord pour que leurs enfants, qui n'ont rien à faire durant l'été ou qui ne se trouvent pas de travail, aillent en Ontario avec ce frère.

C'est alors que le mystère commença à poindre... Les parents se sont demandés qui étaient au juste cet Edgar Lambert et pourquoi les jeunes le suivaient-ils avec autant de volonté.

Lors de la réunion. chacun a donné son avis. Certains étaient pour le frère d'autres étaient contre.

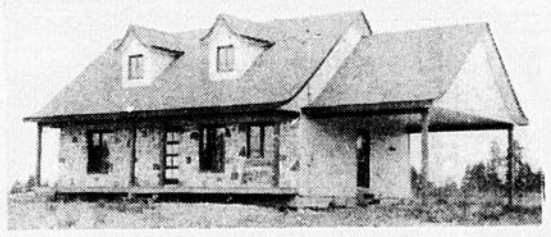
Personnellement, je n'accorderais aucune confiance à ce frère qui n'est même pas capable de définir sa religion. Les parents disaient que, peu importe la religion, ce frère avait trouvé du travail aux jeunes. Moi, je crois que ces jeunes en auraient trouvé quand-même du travail en Ontario. Pendant la réunion, le frère s'est montré grossier envers quelqu'un qui ne semblait pas croire à sa religion. Il a dit que les jeunes allaient revenir ce dont je doute fort. Ils sont nourris, logés. Il me semble fort surprenant que toute cette bonté soit honnête. Il doit y avoir quelque chose de croche dans cette affaire.

De toute façon, si les parents de ces enfants lui font confiance et ne sont pas inquiets du sort des jeunes, il n'y a pas de problème mais si j'étais la mère de l'un de ces jeunes qui se repent mystérieusement; qui se couche à 21h quand il s'est toujours couché à 2h du matin, qui ne prend plus de boisson et qui sacrifie ses vacances pour suivre un pur inconnu qui dit l'aider, je serais sûrement morte d'inquiétude.

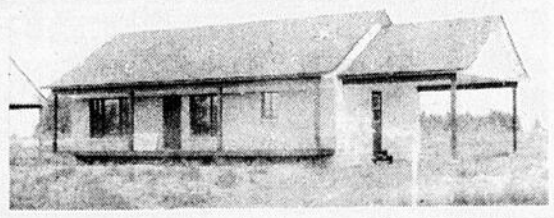
Ce frère m'a semblé très bizarre et pour un serviteur de Dieu, j'ai trouvé qu'il avait des répliques plutôt méchantes. Je ne lui confierais même pas mon chat, j'aurais peur qu'il en fasse du poulet frit...

Tél.: 774-3342
Roland Roy
DENTUROLOGISTE
(Fabrication et reparation de prothèses dentaires (dentiers)
577, Boulevard Renault
Coin du pont, édifice René Bernard
Beauceville - Est

LES CONSTRUCTIONS SARTIGAN INC.
228-9861 ou 228-7846
MAISONS À VENDRE



Grandeur 26 x 36, située au 855, 175ème Rue, St-Georges-Est; maison finie excepté le 2ème plancher. Armoires préfabriquées en merisier. Plancher de marquetterie. Terrain 86 x 80 cadastré.



Grandeur 26 x 40; située au 875, 175ème rue, St-Georges-Est. Maison entièrement terminée, prête à être habitée; armoires en chêne; plancher en marquetterie. Terrain 86 x 80 cadastré.

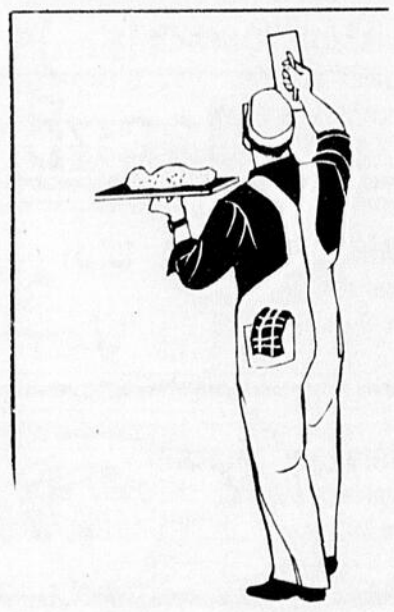
Les Constructions Sartigan font la vente d'armoires préfabriquées. Nous avons plusieurs modèles à votre disposition et il nous fera plaisir de vous faire une estimation gratuite pour votre nouvelle cuisine. Aussi estimation gratuite pour votre nouvelle maison sur votre terrain ou sur un de nos terrains. Alors pour tous genres de maison, n'hésitez pas à nous consulter.

Pour informations: 228-9861 ou 228-7846

AVIS

AUX PROPRIÉTAIRES
ET FUTURS PROPRIÉTAIRES

Voici... Vous pouvez mettre fin à un problème que vous avez peut-être ou que vous avez peur de connaître, celui de: **REFAIRE LES JOINTS TROP FRÉQUEMMENT.**



Une compagnie responsable pour la pose de gyproc et le tirage de joints, est à votre service.

Nous garantissons nos travaux contre toute défectuosité relevant de la pose ou tirage de joints, pour une période de cinq (5) ans.

Faites appel à des gens d'expérience

Communiquez avec:

MARCEL MAHEUX
ENTREPRENEUR
(POSAGE DE PLANCHES DE GYPSE "GYPROC"
ET TIRAGE DE JOINTS)



Tél.: (418) 228-7088

13150, 118ème Avenue, Ville St-Georges-Est

Des économies a plein panier

épicerie

breuvages Rougemont
saveurs assorties
boîte 10 onces
5/99¢
économisez 21¢

jus de tomates
Libby's de fantaisie
boîte 19 onces
29¢
économisez 09¢

sucre granulé
St-Laurent
sac 4 kilogrammes
1.79
économisez 31¢

crème glacée
Provigo assortie
cont. 2 litres plastique
1.19
économisez 48¢

Cristaux "Quench"
saveurs assorties
4 sachets de 99 gr. .99

Fromage "Kraft"
Canadien tranché
pqt 16 oz. 1.73

Fromage "Ingersoll"
à tartiner
bocal 16 oz. 1.54

Fèves au lard "Libby's"
bien mijotées
bte 8 oz. .30

Gelée "Jell-o"
à dessert, assortie
bte 3 oz. .26

Ketchup
"Provigo"
bout. 32 oz. 1.09

Liqueur douce
"Provigo" assortie
canette 10 oz. .21

Lait "Crino"
évaporé
bte 385 ml. .45

Mélange "Snackin"
à gâteaux, assorti
bte 397 gr. .97

Margarine "Thibault"
molle
cont. 1 lb. .82

Maïs "Del Monte"
crémeux
bte 10 oz. .38

Pois verts
"Del Monte" de fantaisie
bte 10 oz. .30

Shortening
"Domestic"
cont. 1 lb. .75

Sauce "French"
brune ou B.B.Q.
enveloppe .35

Sauce "French"
hot chicken
bte 2 oz. .35

Thé "Nestea"
glacé, instant
bte 24 oz. 1.97

Bonbons "Mc Cormick's"
Mc Candy assortis
sac 180 gr. .59

Coke
liqueur douce
caisse familiale 1.79

Arachides
"Krispy Kernels" sur écalles
sac 1 k. 2.29

Biscuits "Harnois"
aux fruits
sac 450 gr. 1.19

Biscuits "Christie"
Oreo
sac 450 gr. 1.19

Crevettes
"Marvelous" petite
bte 4 1/4 oz. 1.47

Saumon
"Tea Rose" Keta
bte 1/2 lb. 1.15

Poivre
"Schwartz" noir
cont. 227 gr. 2.47

Nourriture "Ballard"
pour chats, assortie
bte 25 oz. .46

Couche "Scott"
extra absorbante
pqt 24's 2.58

Détergent
"Oxydol" pour la lessive
bte 2.4 K 3.07

Shampooing "Clairol"
herbal normal ou gras
cont. 350 ml. 2.09

provigain

viandes

fesse de jambon
dégraissée, découennée
prêt à servir
la livre
1.08
économisez 27¢

poulet surgelé
Canada
catégorie Utilité
la livre
75¢
économisez 34¢

Quart de fesse de jambon
prêt à servir
la livre 1.18

Bacon
Legrade
tranché
16 onces 1.09

Cretons frais
DeRoy
10 onces 1.19

Saucisse fumée
fraîche
de Lafleur
la livre 1.25

Boeuf fumé tranché
"Smoked Meat"
de Coorsh
4 x 2 onces 1.99

Pizza garnie
12 pouces
de Davinci
chaque 2.39

jardin

oranges
Outspan
produit importé
grosseur 112
LA DOUZAINE
1.59
économisez 1.20

nectarine
produit de Californie
grosseur 88
la livre
79¢
économisez 20¢

Pommes vertes
Grany Smith
grosseur 100 - 113
Canada de fantaisie **la livre** .68

Epinard
produit du Québec
cello 10 onces .58

Ananas Dôle
produit des Etats-Unis
grosseur 12
chacun 1.19

Laitue Boston
produit du Québec
chacune .48

Blé d'Inde
produit de Floride
Canada No 1
6/1.09

Jus d'orange pur
Tropicana
contenant 64 oz 2.49

produits provigo

Beurre "Provigo"
de caramel
cont. 28 oz. 1.27

Beurre "Provigo"
de caramel
cont 14 oz. .69

Biscuits "Provigo"
craquelins
pqt 8 oz. .64

Fèves Provigo
jaunes ou vertes, de choix
boite 19 onces .49

Sauce "Provigo"
à salade
jarre 500 ml. .82

Sauce "Provigo"
à salade
jarre 1 litre 1.59

Croustilles
"Provigo"
sac 250 gr. .89

Pains "Provigo"
hot dog ou hamburger
pqt 12's .79

Détergent "Proviprix"
liquide, rose
cont. 64 oz. 1.27

Papier "Provigo"
hygiénique, coul. assorties
cello 4 rou. .99

Nettoyeur "Provigo"
liquide, citron
cont. 32 oz. .95

Huile "Provigo"
de bain, assortie
cont. 650 ml. .99

LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Beauceville

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 25 juin 1979.

Lundi, 25 juin: Congé St-Jean Baptiste (bureau fermé toute la journée).

Mardi, 26 juin: PM - St-Robert: 1h. à 1h.30. PM - St-Gédéon: 2h à 3h.

Mercredi 27 juin: AM - St-Philibert: 10h à 10h30. PM - St-Joseph: 2h. à 3h. PM - St-Côme: 2h à 3h. PM - St-Victor: 2h à 3 h.

Jeudi, 28 juin: PM - Beauceville: 1h30 à 3h. PM Frampton: 2h à 3h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811.

Dr Raymond Morin
640, 2ième avenue,
Beauceville Est,
Beauce.

Centre cours prénataux

Hôpital St-Joseph, Beauceville
Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges
Ecole Primaire, St-Gédéon
Ecole Primaire, Lac Drolet
Ecole St-Louis, La Guadeloupe
Ecole Paul VI, East-Broughton
Polyvalente Benoit Vachon, Ste-Marie
Ecole Curé Beaudet, St-Ephrem
Ecole Primaire, Lambton

Et c'est gratuit!

Inscription: Au bureau de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9806.

LA GUADELOUPE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 25 juin 1979

Mardi le 25 juin 1979 p.m. Lac Drolet 1h30 à 3h30.

Jeudi le 28 juin 1979 p.m. St-Sébastien 1h30 à 3h00.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole, la rubéole et les oreillons.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à

Les familles Ferland fêtent leur 300ième anniversaire

C'est bien en 1676 qu'arriva au pays François Ferland, natif du Poitou. Après avoir été pendant 3 ans au service des prêtres du Séminaire de Québec, il vint s'installer à l'Ile d'Orléans, plus exactement à St-Pierre où il rencontra Jeanne Françoise Milloir, veuve de Jacques Paradis qui avait déjà 4 enfants.

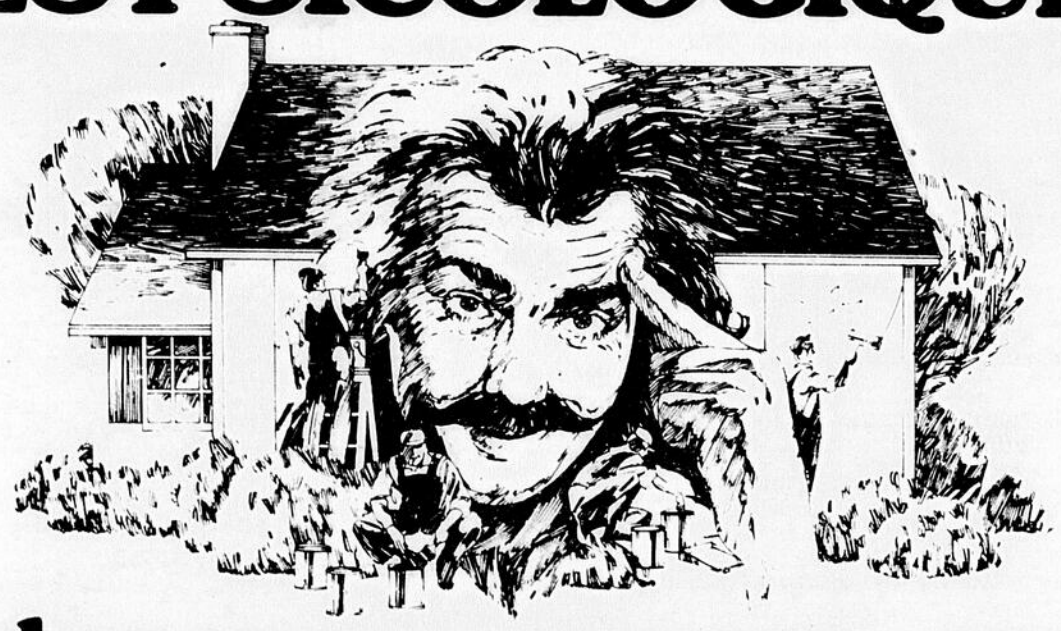
Ils s'épousèrent en la paroisse de Sainte Famille, le 11 juillet 1679, puisque le missionnaire était à Ste-Famille pour y donner la mission. Revenu à St-Pierre il inscrivit au régistre paroissial le mariage de François et de Jeanne Françoise.

Il était donc impossible de passer sous silence cet évènement vieux de 300 ans. Aussi des comités se sont organisés pour célébrer cette grande fête et le comité des invitations a expédié des centaines de lettres pour inviter tous les cousins réunis par la pensée d'une même parenté.

Cependant, nous sommes convaincus que tous les descendants de François Ferland n'ont pas été atteints, pour la bonne raison qu'ils sont un peu éparpillés partout au pays et même en dehors du pays. D'autres ont changé d'adresse depuis janvier, et n'ont pu être rejoints puisqu'on a perdu leur trace.

Aussi nous invitons tous ceux qui n'ont pas encore reçu leur invitation pour les fêtes du 21 juillet prochain et qui voudraient y participer de bien vouloir s'adresser à la secrétaire du comité qui se fera un plaisir de vous expédier le programme de cette journée mémorable.

LA VENTE DE PRINTEMPS
SICO
C'EST SICOLOGIQUE!



Sico brasse une grosse vente!



SICO-SATIN
Latex au fini mat-satiné pour l'intérieur, de qualité supérieure.
Vous ne payez pas plus que $12.49* le gallon.

SICOGLOSS
Latex au fini lustré pour l'extérieur, de qualité supérieure.
$14.99* le gallon.

SICOGLO
Latex au fini semi-lustré pour l'intérieur, de qualité supérieure.
$13.99* le gallon.

*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

SICO SICONNAÎT EN QUALITÉ

Philippe Lacroix inc. 2400, 1ère Avenue St-Geoerges Ouest, Cté. Beauce Tél: 228—8051	**Jean-Louis Morin enr.** 2770 rue St-Jean St-Prosper Dorchester Tél: 594—2969	**A. Champagne Inc.** Le Centre D'Achat St-Honoré Cté. Beauce P.Q. Tél: 485—6459	**Quincaillerie V-Ro enr.** 658 Blvd. Renault Beauceville Bce. Tél: 774—6449

En 79, allons cueillir nous-mêmes nos fraises

Avant-propos

De tous les petits fruits, la fraise occupe certainement la première place au point de vue popularité. Depuis quelques années, cette culture a progressé beaucoup dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic, et vous pouvez aller cueillir vos fraises chez un producteur local probablement pas très éloigné de chez vous.

Règle générale, les premières récoltes de fraises débutent à la fin de juin dans la région.

Exemples: Région de Plessisville, vers le 21 juin Région de St-eorges, vers le 28 juin. Région de Lac Mégantic, vers le 4 juillet.

De plus, à l'intérieur de cela, il existe des différentes dans la précocité des varitétés; aussi, les champs de deuxième année de récolte et-ou ceux qui ne sont pas paillés pour l'hiver, produisent un peu plus hâtivement. C'est donc dire qu'avant de vous rendre chez un producteur pour faire vos provisions de fraises fraîches, il serait préférable de téléphoner pour être certain que l'on puisse vous recevoir à ce moment-là.

Chez la grande majorité des producteurs de la région, on vous offre de cueillir vous-même vos fraises cette année. Vous pouvez allier cela avec une balade à la campagne et en profiter pour vous rapprocher de la nature.

En passant, avez-vous une idée de tout le travail qui doit être fait par le producteur avant qu'il puisse vous inviter dans ses champs? Premièrement, il faut choisir un endroit bien drainé, avec une texture de sol plutôt légère (ex.: sablonneuse). Sur ce morceau de terre il faut combattre et éliminer les mauvaises herbes, plus particulièrement le chiendent, avant d'implanter les fraises. Cela demande beaucoup de façons culturales (labour, hersage, engrais verts, traitements herbicides, etc...) et de doigté; parfois le sol est préparé 2 à 3 ans à l'avance. Le fraisier exige beaucoup de sol,par conséquent, on lui donnera beaucoup d'engrais (chimiques et organiques); on ne met en terre que des plants certifiés, exempts de maladies.

La première année, on ne laisse pas produire les plants; on coupe plutôt toutes les fleurs afin de favoriser davantage la production des stolons (ou "courants") qui eux formeront de nouveaux plants et pourront ainsi contribuer à augmenter le rendement de la fraisière. Durant toute la première année (celle de la plantation), il y aura beaucoup de travaux d'entretien à effectuer. En dernier lieu, à l'automne, on place de la paille sur cette plantation afin de diminuer les risques de gel, au cours de l'hiver.

Finalement, après tout ce travail, voilà que la production s'annonce au début de la deuxième année après la plantation. Quelquefois, la fraisière est rénovée et conservée pour une seconde année (rarement 3) de production s'il n'y a pas trop de mauvaises herbes et si la population de plants n'est pas trop affaiblie.

La plupart des plantations de fraises du Québec sont réalisées avec la variété "REDCOAT": en voici une brève description: "variété résistante à l'hiver, à rendement élevé. Fruit très ferme, rouge pâge, très attrayant et de très bonne grosseur". Par conséquent, chez tous nos producteurs le produit de base est similaire; ce qui peut faire des différences, c'est le type de sol, le drainage,les pratiques culturales réalisées par le producteur.

Normalement, la récolte d'une même partie d'un champ se fait à tous les deux jours. Lorsque la maturation est rapide, il peut être nécessaire de cueillir à tous les jours (ex.: périodes chaudes et humides).

Dans un prochain article, nous traiteront plus spécifiquement de la récolte et vous donneront des conseils pratiques à ce sujet.

D'ici là, nous vous invitons à attendre que la production locale soit commencée afin d'encourager nos producteurs dans chacun de nos milieux.

"En 1979, pas d'intermédiaire, on va chercher nos fraises à la ferme; on les prend au comptoir ou on peut les cueillir soi-même. L'une ou l'autre de ces formules vous assure fraîcheur, qualité, abondance et bon prix."

Contactez votre bureau du Ministère de l'Agriculture du Québec pour connaître les noms des producteurs locaux.



Nous avons l'équipement nécessaire à tous genres de travaux:

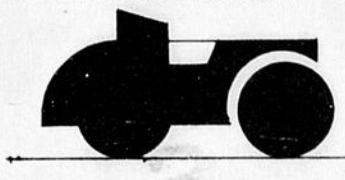
* Municipalités
* Commercial
* Résidentiel
* Estimation gratuite
* 20 ans d'expérience

• Chaîne d'asphalte — • Concassé

• Terre et tourbe pour la préparation de vos parterres

Guy Rodrigue

PAVAGE ET TERRASSEMENT

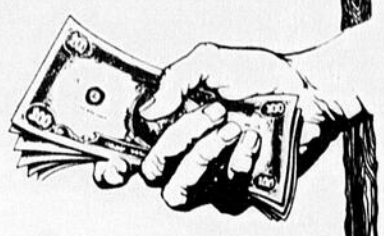


1100, 133e Rue Est,
ST-GEORGES
Tél.: 228-9367

FERMES DE TOIT
de types (trusses)
• résidentiel
• commercial
• industriel
• agricole



Épargnez temps et argent



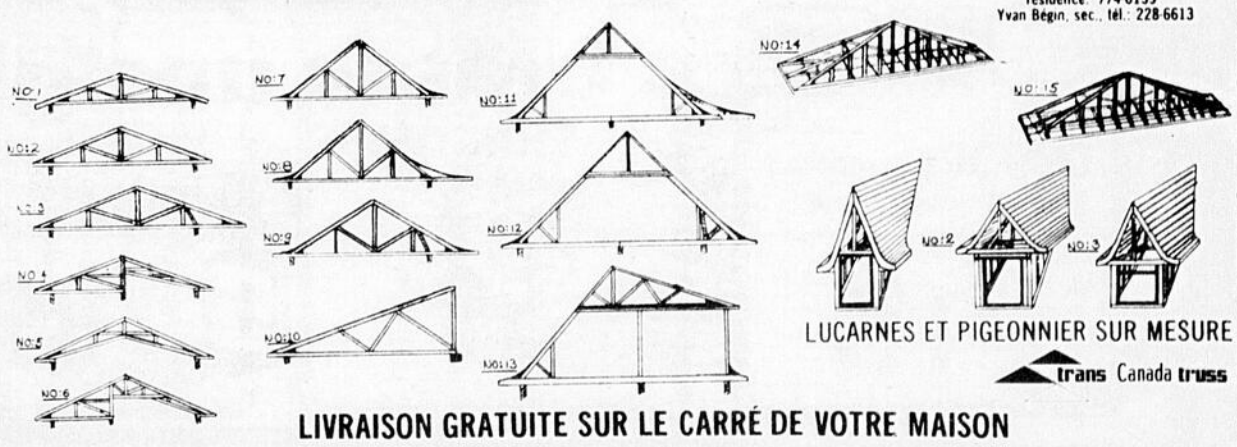
C.P. 65, 2125, 95e RUE, ST-GEORGES-EST, PARC INDUSTRIEL
228-7690 - 7694

DU NOUVEAU

* Poutrelles de plancher de toutes dimensions
* Détaillant de bois de construction
* Poutres (B.C. Fird)

Dessinons et fabriquons toute toiture spéciale à la demande du client

ESTIMATION GRATUITE
Jean-Claude Langelier, président
Tels bureau: 228-7690
résidence: 774-6159
Yvan Bégin, sec., tél.: 228-6613



LUCARNES ET PIGEONNIER SUR MESURE

trans Canada truss

LIVRAISON GRATUITE SUR LE CARRÉ DE VOTRE MAISON

St-Ephrem Ready Mix Inc.



JEAN-MARC ROY





LAURIER ROY

Béton préparé sur commande avec sable lavé et pierre de carrière

Tél.: 484-2055

SERVI PLUS

des prix PLUS ensoleillés!



Fêtons la Saint-Jean!

Semaine du 20 au 23 juin 1979

viandes

RÔTI DE CROUPE
coupe ordinaire, boeuf rouge cat. A - **Spécial la livre**
$2.28

BIFTECK de RONDE
boeuf rouge, catégorie A
Spécial la livre
$2.28

Café moulu
MAXWELL HOUSE
sac d'une livre
$2.89

PLUS

Margarine
molle Blanchet
contenant 2 livres
$1.69

fruits et légumes

PRUNEAUX
Red Beauty, grosseur 4 x 5
la livre
59¢

PÊCHES
de la Georgie
la livre
39¢

PLUS

Tomates
AYLMER
boîte 19 onces
49¢

PLUS

Confiture Carmélite
fraises ou framboises avec pectine
pot 24 onces
$1.09

PLUS

Moutarde
préparée Schwartz
pot 24 onces
59¢

PLUS

Jus de tomates
LIBBY'S
boîtes 19 onces
3/89¢

PLUS

Liquide à vaisselle
MIR
btles 750 ml
2/99¢

PLUS

Croustilles
Dulac
sac 200 gr .89

Biscuits Viau
petit beurre, thé
bte 700 grammes 1.39

grad le choix du Connaisseur

Papier de toilette grad
Grad
blanc, jaune, rose
pqt 4 roul. 99¢

Détersif Grad grad
en poudre
sac 2 kg $1.79

Cristaux Grad grad
à saveur d'orange ou raisin
env. 3 1/4 oz 4/65¢

Champignons grad
entiers
Grad
bte 10 oz 87¢

PLUS

Gâteaux Vachon
carré feuilleté gelée, pique
boîte de 6 1.19

Allume-feu
en cubes
Zip
boîte de 60 .79

polymedia

DU MONDE BIEN SERVIABLE!

on pense à vous

Bernard Bégin
St-Ludger — 819-548-5840

Robert Buteau
St-Prosper — 418-594-5338

Denis Beaulieu
Ste-Justine — 418-383-3141

Reynald Tanguay
St-Gédéon — 418-582-3464

Louison Roy
St-Côme — 418-685-3950

Ghislain Fillion
Audet — 819-583-1930

René Therrien
Lac Drolet — 819-549-2929

H. L. Rodrigue
St-Magloire — 418-257-4843

Marché du Boulevard
1403, Boul. Dionne,
St-Georges-Ouest
418-228-9310



Du 23 juin au 1er juillet 1979

Vendredi 22 juin:

19h.00: Tournoi de balle-molle classes A et B. (Aréna)

Samedi 23 juin:

9h.00: Tournoi de balle-molle
13h.00: L'auberge avec orchestre au programme. (Aréna).
13h.30: Exposition sur l'évolution des voies et moyens de communication en Beauce par la Société du Patrimoine du Beauceron. (Ecole Curé Beaudet).
18h.30: Place Beauceronne avec musique et danse (Centre du village)

Dimanche 24 juin:

9h.00: Tournoi de balle-molle
13h.30: L'auberge avec orchestre au programme. — Démolition d'autos. (Terrain des Chevaliers de Colomb. — Exposition sur l'évolution des voies et moyens de communication en Beauce.
17h.00: Souper de la St-Jean avec soupe aux pois, jambon froid, patates au four, grands-Pères, etc... (Place Beauceronne)
19h.00: Soirée de la St-Jean avec musique, danse, remise de trophées. (Place Beauceronne.)
21h.00: Feu de la St-Jean (Place Beauceronne).

La majorité des activités précédentes se fait en collaboration avec la Corporation des Fêtes Nationales du Québec.

Mardi 26 juin:

19h.30: Soirée spéciale. Apportez vos jetons (Ecole Curé Beaudet).

Mercredi 27 juin:

19h.00: Cérémonie d'ouverture de l'exposition commerciale, artisanale et de services publics (Aréna).
20h.00: Spectacle en plein air avec son et lumière, par un artiste beauceron. (Terrain de balle-molle
21h.00: Bal de la Reine, couronnement, orchestre et danse. (Aréna)
21h.30: **La Bardasse,** C'est un groupe québécois qui nous offre un spectacle en plein-air avec son, lumière, animation et danse. (Terrain de balle-molle). Ce spectacle est offert grâce à la collaboration du Conseil Canadien des Arts Populaires.

Jeudi 28 juin: **JOURNEE DE L'AGE D'OR**

13h.00: Ouverture de l'exposition. (Aréna). Arrivée des Clubs. Orchestre, danse, programme de variétés. (Aréna)
20h.00: Soirée chez Ti-Dof. En hommage à Adolphe Veilleux de St-Benoit. (Aréna). - Spectacle en plein-air avec artiste Beauceron. (Terrain de balle-molle). - Ordre du Doyen. (Aréna). - Notre artiste invité pour cette soirée est le Père Gédéon.

PROGRAMME D'ACTIVITES

Vendredi 29 juin: **PLACE AU FOLKLORE**

19h.00: Ouverture de l'exposition. (Aréna).
20h.00: Spectacle en plein-air avec artiste beauceron. Terrain de balle-molle.
20h.30: Concours d'amateurs folkloriques pour les gigueurs de 18 ans et plus et tous les violoneux. Ce concours est reconnu comme audition officielle pour l'émission télévisée du Canal 7 intitulée: "Dans tous les Cantons". Le président du jury sera M. Jean Collard. (Aréna)
21h.30: La Bardasse. Terrain de balle-molle)

Samedi 30 juin: **SPORTS, SPECTACLES, NUIT BEAUCERONNE**

9h.00: Arrivée des enfants. Plusieurs activités au programme.
12h.00: Pique-nique. N'apportez pas votre diner. Il vous sera fourni au prix de .50 cents. Gracieuseté des Compagnies: **Arthur Grenier Ltée (Coke), Hygrade, Patisserie Vachon, pain Gailuron.**
13h.00: Ouverture de l'exposition (Aréna)
13h.30: Concours d'amateurs folkloriques pour les chansons à répondre, les accordéonistes et les gigueurs de 11 ans et moins. (Aréna)
14h.00: Compétition de souque à la corde. (Terrain de balle-molle) — Course de lits. (Village).
21h.00: Spectacle de Clément Grenier ainsi que la Troupe Folklorique LES TOURNESOLS. Cette troupe comprend 24 danseurs, 6 musiciens et 2 chanteurs. (Aréna)
21h.30: Nuit Beauceronne. Lors de cette nuit, nos artistes beaucerons vous présenteront leurs meilleurs spectacles. (Terrain de balle-molle).

Dimanche 1er juillet: **PARADE—SPECTACLE**

9h.30: Messe en plein-air. (Aréna)
11h.00: Orchestre, danse, chanteurs et gigueurs. (Place Beauceronne).
13h.00: Concours d'amateurs folkloriques pour les musiques à bouche, gigueurs de 12 à 17 ans et les gigueurs en groupe.
13h.30: Parade du Festival. Chars allégoriques, chevaux, voitures, 3 corps de Tambours et Clairons comprenant 300 participants: - Les Abénakis de St-Prosper, - Les Aventuriers du Grand Charlesbourg, - Les Troubadours de Victoriaville. Le départ de la parade se fera au Château Blanc. Une réception aura lieu pour les paradeurs et des trophées seront remis.
15h.00: Démonstration d'arrosage aérien avec un avion CL215. Cette démonstration est possible grâce à la collaboration de la Société de Conservation du Sud du Québec.
Compétitions sportives: Tire de poignets, égoine, godendar, buck saw, brouette, lever de poids et pour la première fois, lever de plate-forme, comme au temps de Louis Cyr. (Aréna)
15h.30: Spectacles des Corps de Tambours et Clairons. (Terrain de balle-molle).
16h.30: Souper "Canadien" en collaboration avec le Pain Gailuron de St-Côme. (Aréna).
18h.30: Pièce de théâtre par la troupe Marie Quatre-Chemises. (Terrain de balle-molle).
20h.00: Soirée d'autrefois. Plusieurs municipalités présenteront leur set carré. Spectacle en plein-air avec artiste beauceron. (Terrain de balle-molle).



21h.00: La BOTTINE SOURIANTE, un des meilleurs groupes québécois. (Terrain de balle-molle).
00h.00: Fermeture du Festival
Note: Les spectacles en plein-air présentés sur le terrain de balle-molle, sont les meilleurs présentés dans la Beauce, de par leur qualité en son et lumière.

Détachez la page

"Le Matibou... ça s'attrape"!

4 5

ATTENTION — CE DOCUMENT EST À CONSERVER

PLIEZ LA PAGE EN DEUX

POUR LA DURÉE DU FESTIVAL BEAUCERON 1979

1

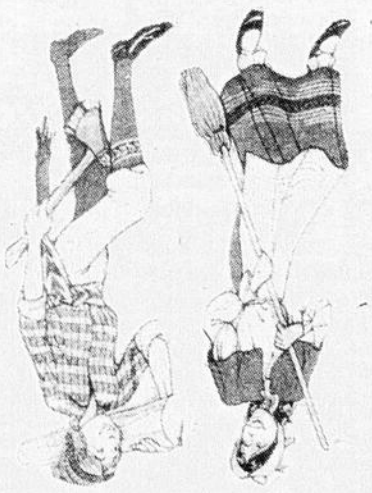
FESTIVAL
DU BEAUCERON

"Le Matibou.....
ça s'attrappe"!

Du 23 juin
au
1er juillet 1979

St-Ephrem

8



Le groupe
Dixie Tree
publicité et
communications
1172C Rg St-Antoine
St-Georges-Beauce
quebec canada
418 228-7717

Pliez sur la ligne pointillée

Suivez les instructions

J'en ai pour tous les goûts
Labatt
Laurentide
BRADOR
MOLSON CANADIAN
MOLSON EXPORT
BIÈRE
ALE
Votre agent Molson

La Beauce et ses anciens



Cette année, le thème du Festival du Beauceron est la Beauce et ses Anciens. Déjà lors du Cocktail-Bénéfice deux personnalités de la région ont été honorées mais ce n'est pas terminé.

Lors de la journée de l'Age d'Or (28 juin) d'anciens beaucerons seront reçus de l'Ordre du Doyen et le Père Gédéon sera de la fête. A l'intérieur de l'aréna, l'artisanat régional est en vedette, l'Ecole Ste-Geneviève devient le rendez-vous des artistes avec expositions de peintures et scupltures.

PLACE D'ACCUEIL
Lors de votre visite à St-Ephrem, ça commence par la place d'Accueil (sous-sol Curé Beaudet). Du 27 juin au 1er juillet, des hôtesses vous attendent pour le verre de l'amitié. On pourra se procurer le programme du Festival.

PLACE BEAUCERONNE
Du 25 juin au 1er juillet, la Place Beauceronne, située en plein centre du village, permettra aux visiteurs de s'amuser au son de musiciens de chez nous (musique le soir seulement). Dès le 27 juin, des déjeuners typiquement beaucerons seront servis.

L'AUBERGE
Située près de l'Aréna, l'Auberge est un rendez-vous à ne pas manquer. Les "5 à 7" de l'Auberge sont quelque chose à voir (du 27 au 29 juin). Musique en soirée et en après-midi sur fin de semaine.

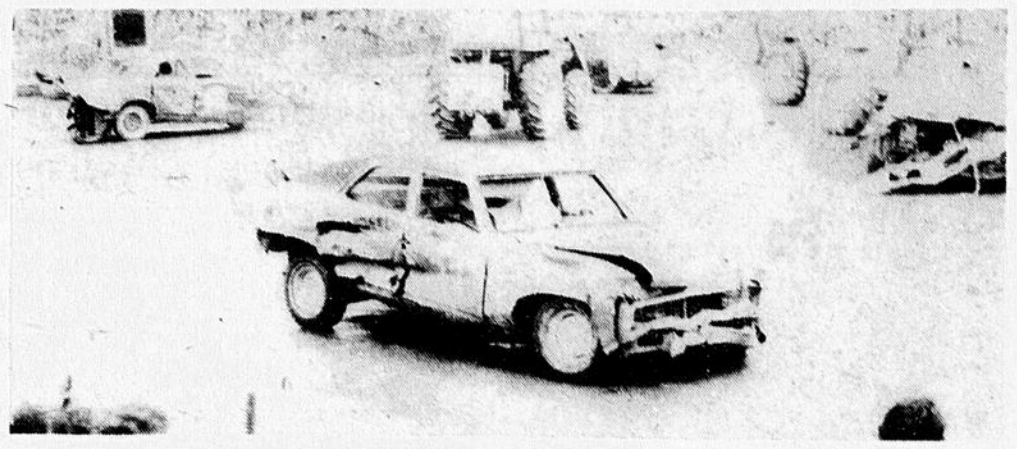
ARENA
Encore une fois l'Aréna de St-Ephrem est le site de l'Exposition Commerciale, Artisanale et Services. Le tout débute le 27 juin pour se terminer le 1er juillet. Des spectacles y seront présentés sans oublier le concours d'amateurs.

SCENE EXTÉRIEURE
Finalement nous avons la scène extérieure près de l'aréna qui permettra aux visiteurs d'assister aux excellents spectacles qui prendront la vedette à St-Ephrem.

En 1979, ce ne sont pas les centres d'attractions qui vont manquer au Festival du Beauceron à St-Ephrem.

6

**FAITES VOTRE CHOIX.
IL Y EN A POUR
TOUS LES GOUTS**
(voir programme)



AU FESTIVAL DU BEAUCERON
LE SPORT À L'HONNEUR

La première fin de semaine du Festival Beauceron '79 est remplie de sports. Tournoi de balle-molle avec trophées et bourse (du 22 au 24 juin). Démolition d'autos (24 juin). Par la suite nous avons des compétitions de souque à la corde (30 juin) et des courses de lits (30 juin). Pour cette dernière compétition, les lits sont fournis par l'organisation. Inscrivez-vous et choisissez votre lit.

POUR INFORMATION:

Balle-molle
Mario Pagé: 484-2136

Démolition
Pierre Roy: 484-5451

Divers
Jacques Hamel
484-2050

CALENDRIER

Ven. 22 juin:	Début du Tournoi de balle-molle (19:00 hres, Aréna)
Sam. 23 juin:	Tournoi de balle-molle (9:00 hres, Aréna)
Dim. 24 juin:	Tournoi de balle-molle (9:00 hres, Aréna)
	Démolition d'autos (13:30 hres, Terrain Chevaliers de Colomb)
Sam. 30 juin:	Courses de lits (13:30 hres, Village)
	Compétition de souque à la corde (14:00 hres, extérieur de l'Aréna)
Dim. 1er juillet:	Compétitions diverses (15:00 hres, extérieur de l'Aréna)

3

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ

2

"Le Matibou... ça s'attrape"!

Cette photo a été prise avec un téléphoto non loin de St-Ephrem.
Amis Beaucerons, "Qu'en pensez-vous"?
Est-ce un rêve ou une réalité?
Pour le savoir, rendez-vous à St-Ephrem du 23 juin au 1er juillet et vous aurez la réponse.

Légende du Matibou



C'est un animal vraiment mystérieux qui est devenu la mascotte du Festival du Beauceron de St-Ephrem... Les anciens bûcherons de la Beauce en avaient apperçu jadis dans la forêt du Maine. On le disait rapide et de nature évasive. Pour l'apercevoir il faut se lever tôt, ou se coucher très tard. On raconte que la période propice pour apercevoir un Matibou se situe entre le 23 juin et le 1er juillet et c'est à St-Ephrem que le dernier animal de l'espèce a été vu.

Cette photo a été prise avec un téléphoto non loin de St-Ephrem.
Amis Beaucerons, "Qu'en pensez-vous"?
Est-ce un rêve ou une réalité?
Pour le savoir, rendez-vous à St-Ephrem du 23 juin au 1er juillet et vous aurez la réponse.

7

LES SPECTACLES À ST-EPHREM



Tout est dans l'Ambiance et tous se souviendront de leur passage à St-Éphrem

Avec "La Bottine Souriante", c'est la musique traditionnelle à son meilleur interprétée par l'un des meilleurs groupes au Québec. (Spectacle 1er juillet à 21:00 heures).

CLEMENT GRENIER est une vedette de chez nous. Télévision, disques, il donnera son spectacle en compagnie de l'accordéoniste Denis Roberge. (Spectacle 30 juin à 21:00 heures).

LES TOURNESOLS: Cette troupe comprend 20 danseurs, 6 musiciens et 2 chanteurs. Un spectacle haut en couleurs et en déploiement.
(30 juin à 21:00 heures).

LA BARDASSE prend la vedette à compter du 27 juin sur la scène extérieure. Excellents musiciens qui vous feront lever les pieds.

LE PÈRE GÉDÉON: Le maire de St-Gérard participe à la journée de l'Age d'Or le 28 juin et il donnera son spectacle en soirée à l'Aréna.

NUIT BEAUCERONNE (Samedi 30 juin à 21:30 heures à l'extérieur) ou le rendez-vous des artistes de chez nous.

CONCOURS FOLKLORIQUE: Du 29 juin au 1er juillet, ce concours est reconnu comme audition officielle de l'émission télévisée de Canal 7 "Dans tous les Cantons". M. Jean Collard sera sur place.

Spectacles plein-air (Avec son et lumière)
Musique avec orchestre (Place Beauceronne-Auberge)
Spectacle de Corps de Tambours et Clairons
Soirée d'autrefois... Tout est en place pour faire la plus grande des Fêtes
(Voir programme d'activités).

7

La Consommation



Office Protection des Consommateurs

Les cours de conduite

Vous êtes sur le point d'acheter votre première voiture? Allez-vous vous inscrire dans une école de conduite? Si vous avez plus de 18 ans, vous n'êtes pas tenu de le faire, mais le ministère des Transports le recommande fortement. Par contre, les jeunes de 16 et 17 ans sont obligés de suivre un cours de conduite dans une école reconnue par le ministère des Transports pour obtenir leur permis de conduire.

Comment choisir son école de conduite

Il faut d'abord s'assurer que l'école de conduite qu'on désire fréquenter possède deux permis: un délivré par le ministère des Transports et un second délivré par le ministère de l'Éducation. Ces permis, qui sont valides pour douze (12) mois, doivent être affichés bien en vue dans la salle de cours.

Ces deux permis assurent au moins aux élèves qu'en cas de fermeture de l'école, ils pourront récupérer les sommes versées pour des services qu'ils n'ont, en fin de compte, pas reçus.

Le programme des cours

Les écoles de conduite doivent offrir un programme de cours standard approuvé par le ministère des Transports. Une école sérieuse vous remettra une copie de ce programme. Si elle ne le fait pas, changez d'école.

Les cours doivent comporter trente (30) périodes de cinquante (50) minutes d'enseignement sur les connaissances théoriques et pratiques de la conduite des véhicules de promenade et huit ou dix leçons de pratique au volant, selon qu'il s'agit de véhicules à transmission automatique ou manuelle. À propos, vérifiez l'état des voitures que l'école utilise. Allez jeter un coup d'oeil dans son parc de stationnement. Si les voitures sont sales, cabossées, etc., méfiez-vous.

La durée minimale du cours est de vingt-et-un jours.

Les périodes consacrées à la théorie sont plus longues, car il est essentiel que les futurs conducteurs possèdent une formation de base adéquate sur des sujets comme les lois, la signalisation routière, l'entretien du véhicule, les différentes manoeuvres de base et la psychologie du conducteur.



Par ailleurs, les cours doivent être structurés de façon à ce que les élèves ne participent pas dans une même journée à plus de trois périodes théoriques, en classe, ni à plus d'une leçon pratique, au volant.

En outre, une leçon de pratique ne doit pas comprendre le temps requis pour aller vous chercher ou vous reconduire à votre domicile ou encore à une destination déterminée.

Et puis, magasinez...

Car le ministère des Transports n'a aucune juridiction sur les frais demandés par les écoles de conduite. Chaque établissement réclame le prix qu'il désire. Donc, faites le tour des écoles et comparez prix et qualité avant de fixer définitivement votre choix.

L'évaluation du cours

L'évaluation de vos connaissances doit porter sur deux aspects: la théorie et la pratique.

Cette évaluation sera faite à partir, notamment, de votre travail personnel, d'un test de mi-session, d'une fiche d'évaluation progressive et d'un examen final.

En cas de problèmes...

Le mieux à faire est d'envoyer une lettre recommandée au directeur de l'école et d'en faire parvenir une copie au Bureau des véhicules automobiles. S'il n'y a pas moyen de s'entendre avec le directeur de l'école, il faudra alors déposer une requête à la Cour des petites créances pour faire valoir vos droits.

Pour information supplémentaire

Communiquez avec le ministère des Transports
Direction générale du Bureau des véhicules automobiles
Service de l'éducation routière
1279, boul. Charest ouest
Québec
G1N 4K7, tél.: 643-5537

7250, rue St-Laurent
Montréal
H2R 2X9, tél.: 873-6410

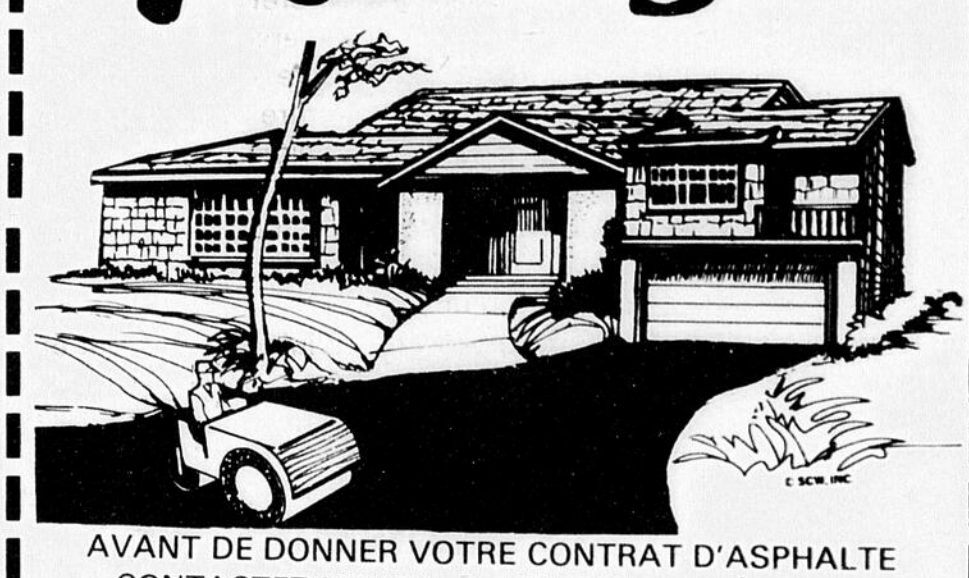
Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:

Québec
800, Place d'Youville
G1R 4Y5, tél.: 643-8652

Marc Rodrigue
décorateur
1-418-228-8480

TEL.: VILLE ST-GEORGES 228-3875
ST-VICTOR 588-6895

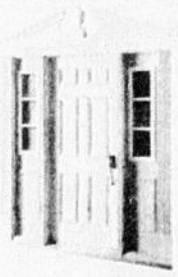
Pavage



AVANT DE DONNER VOTRE CONTRAT D'ASPHALTE
CONTACTEZ-NOUS! • 25 ANS D'EXPÉRIENCE •
DIRECTEMENT DU FABRICANT
ESTIMATION GRATUITE
Aucun travail trop gros ou trop petit
PAVAGE SARTIGAN LTÉE
17855, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE
Pour votre protection nous sommes licencés de la Régie des entreprises de construction du Québec — Lic. no 1199-5339

Des Portes et Fenêtres pour la construction ou la rénovation de votre maison.







Portes de garage

Toutes nos portes et fenêtres sont de première qualité et sont créées pour rehausser la beauté et la valeur de de votre maison. De plus, elles sont fabriquées pour le climat québécois et vous permettent une économie d'énergie.



ouvert le samedi jusqu'a midi

PB PORTES FENETRES DE BEAUCE LTÉE

Manufacturier de portes et chassis
PORTES - FENÊTRES - PORTES PATIO - THERMOS COULISSANTS
Jules Quirion, prop.

ROUTE 271, ST-BENOIT LÂBRE, BEAUCE, QUÉ. Représentant "THERMOVER" TEL: (418) 228-9168

C. P. 36 Tél. Rural 53
OCCASION
Un escompte de 10% sera accordé à tout client se présentant avec cette annonce pour l'achat d'un monument, quelqu'en soit le prix.
ARSENE GOSSELIN Enrg.
MANUFACTURIER DE MONUMENTS FUNERAIRES
Beauceville-Est, Beauce.

L'ECLAIREUR

Téléphone 2-6415
Martin Ltée
190 rue St-Paul — QUEBEC.
M. P.-A. Rondeau représentant, visite notre clientèle à tous les mois, et est en mesure de vous donner des prix intéressants.

VOL. XXXIII — No 51 BEAUCEVILLE, JEUDI, 11 SEPTEMBRE 1941 GEORGES BONIN, Rédacteur

M. le curé G. Julien repose dans sa dernière demeure

Un grand nombre de dignitaires ecclésiastiques et des milliers de fidèles assistent aux imposantes funérailles du pasteur de Saint-François. — M. le chanoine François Lamontagne, curé de St-Malo et ancien curé de Beauceville, chante le service. — Mgr J.-Omer Plante est présent.

TRANSLATION DES RESTES



M. l'abbé GEDEON JULIEN, curé de Beauceville, décédé à Québec jeudi, le 4 septembre, et dont les imposantes funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église de Beauceville au milieu d'une foule particulièrement imposante.

Plusieurs dignitaires ecclésiastiques, une centaine de prêtres et des milliers de fidèles ont rendu, lundi matin, à 9h 30, un émouvant hommage à la mémoire de M. le curé Gédéon Julien, décédé le 4 septembre, à l'Hôpital St-Sacrement de Québec, à l'âge de 59 ans, à la suite d'une assez longue maladie.

En présence de Son Excellence Mgr Omer Plante, de plusieurs dignitaires ecclésiastiques, d'un très nombreux clergé, de hautes personnalités civiles et de parents du défunt, M. le chanoine François Lamontagne, curé de St-Malo, a chanté le service du regretté disparu. Il était assisté de MM. les abbés Charles East et Antoine Masson, comme diacre et sous-diacre. Autour de la dépouille: MM. les abbés Hilaire Chouinard, Adélard Turmel, Egide Groleau, Emile Jobin, confrères du défunt.

Au choeur: Son Excellence Mgr Plante, Mgr Camille Roy, p.a., v.g., Mgr J.-E. Feuiltault, p.d., Mgr Lauréat Boulanger, p.d., Mgr Hilaire Fortier, p.d., MM. les chanoines Valère Roy et Victor Rochette.

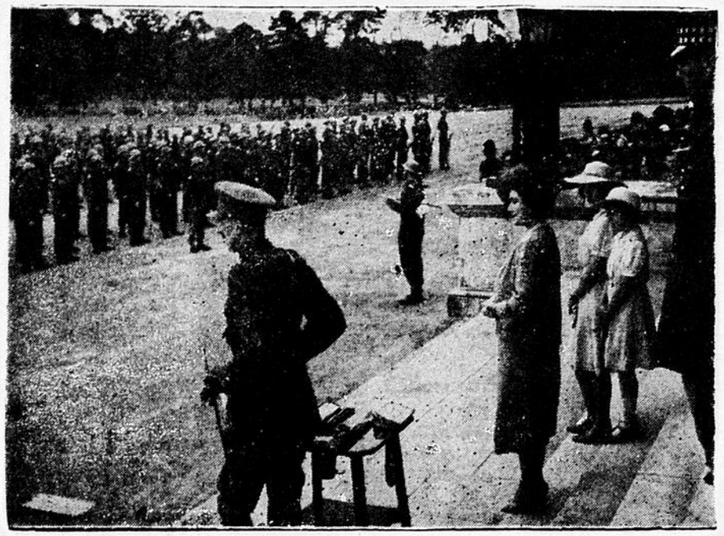
MM. les abbés Joseph Houde, Bertrand Larivière, Auguste Cantin, Stanislas Cantin, Eugène Morissette, Omer Lapointe, Adrien Ouellet, Rosaire Giguère, Gérard Fortier, Odina Roy, David Pettigrew, Lorenzo Veilleux, Joseph Bourque, Joseph Hudon, P. Poulin, Lorenzo Quirion, Z. Raymond, J. Languay, J.-N. Pelletier, Arthur Poirier, Willie Brulotte, Evariste Roy, Ths Cloutier, G.-Léon Pelletier, Joseph Alexandre, R. P. Paul-Emile Rodrigue, S.V., Ephrem Veilleux, le R. P. P.-E. Trudel, O.F.M., Philibert Grondin, Adrien Bouffard, Edouard Bou[illegible], Joseph Rochon, Jos. Fortin, [illegible]ine Gilbert, Eu-

Résolution

Résolution du conseil municipal de St-François de la Beauce adoptée à une session du 2 septembre 1941, sous la présidence de Son Honneur le maire M. Joseph Mathieu.

Sur proposition de M. Joseph Mathieu, maire, il est unanimement résolu que les membres de ce conseil désirent, au nom des citoyens de cette paroisse et en leur nom, exprimer leurs sym-

LA REINE ET LES PRINCESSES A SANDHURST



• La Reine et les Princesses sont photographiées au moment où elles passent en revue un régiment de cadets du fameux Collège Militaire de Sandhurst, en Grande-Bretagne. Avant la guerre, les cadets portaient un sabre mais cette coutume a été abandonnée. Toutefois, à la demande de Sa Majesté, un sabre miniature a été présenté au meilleur cadet.

Londres laisse entendre que la ville de Leningrad tombera

Les défenseurs de Léningrad, Kiev et Odessa font savoir qu'ils tiennent ferme. — "Les forces nazies ne verront jamais Léningrad", dit un commentateur

A BEAUCEVILLE

Nous cessons la lutte

Avec la présente édition, notre journal cesse la lutte contre la Loi Scott.

Cependant, en déposant les armes, rappelons que malgré toutes les allégations à ce contraire, nous avons fait une lutte de principe. Nous avons cru et nous croyons encore que la loi Scott est inconciliable avec les intérêts de la tempérance et cela pour des raisons que nous avons maintes fois énumérées.

Qu'on nous permette de citer les plus importantes afin de rendre toute ambiguité impossible:

1—Les lois sont bonnes en tant qu'elles atteignent le but pour lequel le législateur les a conçues.

2—Excellente dans son principe, la loi Scott finit par créer une situation pire que celle à laquelle elle prétend remédier.

3—Chacun peut constater qu'à Thetford-Mines, la loi Scott produit des résultats manifestement néfastes.

4—Il est illusoire d'attendre de la bonne volonté collective une juste application des lois.

5—Il n'aurait pas été mauvais d'attendre les résultats apportés par la nouvelle loi des Liqueurs du Québec.

6—Le comté de Beauce est régi par un règlement de prohibition depuis le 13 mars 1940 et seules des licences de villégiature y peuvent être octroyées.

7—La loi Scott ouvre la porte à une foule d'abus: chantage, achat des consciences, parjures, multiplication des débits clandestins, tracas financiers, mépris de la loi et du législateur, etc.

Voilà, sommairement exposée, la thèse que nous avons défendue et que nous croyons défendable.

Toutefois, à la suite de la lettre lue dans les églises de la Beauce, dimanche dernier, lettre dans laquelle Son Eminence le Cardinal déclare que "le temps n'est plus à la discussion mais à l'action" et en dépit du fait que certain quotidien semble avoir l'oreille plutôt dure, nous avons décidé, après mûre réflexion, de cesser toute polémique.

Nous nous soumettons donc respectueusement tout en laissant à l'avenir le soin de dire si nous étions dans l'erreur.

La REDACTION



M. Henri-R. RENAULT, député de Beauce, qui vient d'être réélu président de l'Association des Marchands Détaillants de la province, lors du congrès de cet important corps tenu à St-Jérôme. Plus de 250 délégués ont assisté à la réunion, tandis que plus de 300 convives ont participé au banquet qui a clôturé les assises. Nos sincères félicitations.

UN RECORD UNIQUE EN SON GENRE

Le progrès a changé la face du monde à plus d'un point de vue. C'est ainsi que, dû à la multiplicité des emplois et au caractère mobile de notre vie économique, les longs états de service à l'emploi d'une même institution sont en passe de disparaître. Pourtant il existe encore quelques-uns de ces races spécimens, je veux dire

CBVT — CANAL 11

JEUDI

10.15 — En mouvement
10.30 — Les Chiboukis
10.45 — Raconte quand tu étais petite
11.00 — Magazine-express
11.30 — Le monde en liberté
12.00 — Les Pierrafeu
12.30 — Sur des roulettes
13.00 — Les trouvailles de Clémence
13.30 — Le téléjournal
13.35 — Reflet d'un pays
14.30 — Cinéma
16.00 — Animagerie
16.30 — Le major Plum-Pouding
17.00 — Le jeune fabre
17.30 — La vie secrète des animaux
18.00 — Ce soir
19.00 — Une arche Immobile
19.30 — Qui sont-ils?
20.00 — Les Grands Films
22.30 — Le téléjournal
23.20 — Télé-Sélection
24.45 — Goldfinger

VENDREDI

10.15 — En mouvement
10.30 — Du soleil à 5 cents
10.45 — Les contes de la rive
11.00 — Magazine-express
11.30 — Service secret
12.00 — Les Pierrafeu
12.30 — Sur des roulettes
13.00 — Les trouvailles de Clémence
13.30 — Le téléjournal
13.35 — Reflets d'un pays
14.30 — Les ateliers
15.30 — Le jardin des étoiles
16.00 — Animagerie
16.30 — Maigrichon et Gras-Double
17.00 — Jo Gaillard
18.00 — Ce soir
19.00 — Nanny
19.30 — Hors sentier
20.00 — A contrepoids
20.30 — Hors série
21.30 — Forum
22.30 — Le téléjournal
23.20 — Cinéma
1.15 — Ciné-Nuit

SAMEDI

9.00 — Le petit castor
9.30 — Les aventures de oui-oui
10.00 — Les héros du samedi
11.00 — Joe, le fugitif
11.30 — Les richesses de la mer
12.00 — Vivre et survivre
13.00 — Poly en Espagne
13.30 — Emile
14.00 — D'hier à demain
15.00 — Omnium de Golf du Canada
17.00 — Bagatelle
18.00 — Hebdo-samedi
19.00 — Un pays, un goût, une manière
19.30 — Baseball des Expos
22.30 — Le téléjournal
23.00 — Cinéma
24.45 — Ciné-Nuit

DIMANCHE

9.00 — Mini-Fée
9.30 — La pierre blanche
10.00 — Le jour du Seigneur
11.00 — Les débats de l'Assemblée Nationale
12.00 — La semaine verte
13.00 — Les Chrétiens
14.00 — L'univers des sports
16.00 — Omnium de Golf du Canada
18.00 — Hebdo-dimanche
19.00 — Moi et l'autre
19.30 — Les beaux dimanches
20.30 — Les fêtes de la St-Jean
22.00 — Le pays de Menaud, Félix-Antoine Savard
22.30 — Le téléjournal
23.00 — Politique provinciale
23.10 — Ciné-Club

LUNDI

10.15 — En mouvement
10.30 — Clak
10.45 — Les contes de la rive
11.00 — Magazine-express
11.30 — Roquet, belles oreilles
12.00 — Les Pierrafeu
12.30 — Sur des roulettes
13.00 — Les trouvailles de Clémence
13.30 — Le téléjournal
13.35 — Reflets d'un pays
14.30 — Cinéma
16.00 — Animagerie
16.30 — Picotine
17.00 — Cirques du monde
18.00 — Ce soir national
18.30 — Ce soir régional
19.00 — Cosmos 1999
20.00 — Les brigades du Tigre
21.00 — Les Jordache
22.00 — Entre nous
22.30 — Le téléjournal
23.20 — Scènes de la vie conjugale
24.20 — Contes de campagne

MARDI

10.15 — En mouvement
10.30 — Au jardin de Pierrot
10.45 — Tribule
11.00 — Magazine-express
11.30 — Graine d'ortie
12.00 — Les Pierrafeu
12.30 — Sur des roulettes
13.00 — Les trouvailles de Clémence
13.30 — Le téléjournal
13.35 — Reflets d'un pays
14.30 — Cinéma
16.00 — Animagerie
16.30 — Grujot et délicat
17.00 — Chapeau melon et nez retroussé
18.00 — Ce soir
19.00 — Le monde merveilleux de Disney
20.00 — Commissariat spécial K1
21.00 — Première page
22.00 — Pulsion
22.30 — Le téléjournal
23.20 — Ainsi va la vie
24.20 — Cinéma

MERCREDI

10.15 — En mouvement
10.30 — Minute moumoute
10.45 — Les contes de la rive
11.00 — Magazine-express
11.30 — La compagnie de la mouette bleue
12.00 — Les Pierrafeu
12.30 — Sur des roulettes
13.00 — Les trouvailles de Clémence
13.30 — Le téléjournal
13.35 — Reflets d'un pays
14.30 — Le temps de vivre
16.00 — Animagerie
16.30 — Nic et Pic
17.00 — L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
18.00 — Ce soir
19.00 — Téléieans
19.30 — Dossier: l'Allemagne
20.30 — Baseball des Expos
23.00 — Le téléjournal
23.50 — Portraits de femmes
24.50 — Cinéma

CFCM-TV — CANAL 4

JEUDI

9.54 — Musique Marc Legrand
10.00 — Fan Fan Dédé
10.30 — Ciné-matin
12.00 — Dessins animés
12.15 — Nouvelles et météo
12.30 — De tout de tous
13.00 — Carrefour Québec
14.00 — Bonjour Madame
14.45 — Bonjour messieurs dames
15.00 — Les Satellipopettes
15.30 — Le monde de M. Tranquille
16.00 — La Grande Vallée
17.00 — Flipper
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Qui dit vrai?
19.30 — Ciné-jeudi
21.30 — Mannix
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
23.15 — Les protecteurs
23.45 — En pantoufles
1.35 — Musique Marc Legrand

VENDREDI

9.54 — Musique Marc Legrand
10.00 — Fan Fan Dédé
10.30 — Ciné-matin
12.00 — Dessins animés
12.15 — Nouvelles et météo
12.30 — De tout de tous
13.00 — Carrefour Québec
14.00 — Bonjour Madame
14.45 — Bonjour messieurs dames
15.00 — Les Satellipopettes
15.30 — Le monde de M. Tranquille
16.00 — La piste aux étoiles
17.00 — Flipper
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Faut le faire
19.30 — Ciné-vendredi
21.30 — Artistes et artisans
22.00 — La Vill... à Pierre
22.20 — La corne d'abondance
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
23.15 — L'homme de fer
24.15 — En pantoufles
1.42 — Musique Marc Legrand

SAMEDI

8.54 — Musique Marc Legrand
9.00 — Dessins animés
9.30 — Agent sans secret
10.00 — Batman
10.30 — Goldorak
11.00 — De tout de tous
12.00 — Samedi midi
13.30 — L'ABC du bricolage
14.00 — Ciné-samedi
15.30 — Sports d'ici
16.00 — Aide juridique
16.30 — Cette semaine
17.00 — Le meilleur des tannants
18.00 — Soirée canadienne
19.00 — Et ça tourne
20.00 — A la brunante
22.00 — Opération S.Q.
22.30 — Les nouvelles TVA
23.15 — Les incorruptibles
24.15 — Ciné-nocturne
2.06 — Musique Marc Legrand

DIMANCHE

8.54 — Musique Marc Legrand
9.00 — Dessins animés
9.30 — Rex Humbard
10.30 — Le Café Chrétien
11.00 — Le chemin du Roi
12.00 — Bon dimanche
14.00 — Le magazine
14.30 — Pleine nature
15.00 — D'aventures en aventures
15.30 — Les débats de l'Assemblée Nationale
16.30 — Le jardinage
17.00 — Le meilleur des Tannants
18.00 — Au royaume des animaux
18.30 — Les joyeux naufragés
19.00 — Le Saint
20.00 — Entrée libre
21.30 — Super en fête
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
23.15 — Gens d'affaires
23.45 — En pantoufles
1.15 — Musique Marc Legrand

LUNDI

9.54 — Musique Marc Legrand
10.00 — Fan Fan Dédé
10.30 — Ciné-matin
12.00 — Dessins animés
12.15 — Nouvelles et météo
12.30 — De tout de tous
13.00 — Carrefour Québec
14.00 — Bonjour Madame
14.45 — Bonjour messieurs dames
15.00 — Les Satellipopettes
15.30 — Le monde de M. Tranquille
16.00 — Les envahisseurs
17.00 — Flipper

17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — La petite maison dans la prairie
20.00 — L'homme de six millions
21.00 — Drôle de monde
21.30 — Indiscrétion d'une caméra
22.00 — Tic Tac Toc
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
23.15 — Les comédiens

0.15 — Musique Marc Legrand

MARDI

9.54 — Musique Marc Legrand
10.00 — Fan Fan Dédé
10.30 — Ciné-matin
12.00 — Dessins animés
12.15 — Nouvelles et météo
12.30 — De tout de tous
13.00 — Carrefour Québec
14.00 — Bonjour Madame
14.45 — Bonjour messieurs dames
15.00 — Les Satellipopettes
15.30 — Le monde de M. Tranquille
16.00 — Alerte dans l'espace
17.00 — Flipper
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Médecin d'aujourd'hui
20.00 — Hunter
21.00 — Les grands reportages
22.00 — Symphorien
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
23.15 — Maintenant
0.15 — En pantoufles
1.39 — Musique Marc Legrand

MERCREDI

9.54 — Musique Marc Legrand
10.00 — Fan Fan Dédé
10.30 — Ciné-matin
12.00 — Dessins animés
12.15 — Nouvelles et météo
12.30 — De tout de tous
13.00 — Carrefour Québec
14.00 — Bonjour Madame
14.45 — Bonjour messieurs dames
15.00 — Les Satellipopettes
15.30 — Le monde de M. Tranquille
16.00 — Tarzan
17.00 — Flipper
17.30 — Parle, parle, jase, jase
18.30 — Aujourd'hui le
19.00 — Dominique
19.30 — Jeunes en liberté
20.00 — Venez donc chez moi
20.30 — Casino musical
21.00 — Tout un monde
21.30 — La parole est à vous
22.30 — Les nouvelles T.V.A.
23.15 — En pantoufles
0.53 — Musique Marc Legrand

Les films à la télévision

CFCM-TV CANAL 4 QUÉBEC

JEUDI 21 JUIN

10.30-Meurtre à Calcutta (film d'aventures, 1947) avec Alan Ladd, Gail Russell

19.30-La valse des truands (drame policier, 1969) avec James Garner, Gayle Hunnicutt, Rita Moreno

23.15-La mauvaise graine (drame psych., 1956) avec Nancy Kelly, Patty Mc Cormack

VENDREDI 22 JUIN

10.30-Crépuscule sanglant (western 55) avec Rory Calhoun, Martha Heyer

19.30-Anastasia (drame, 56) avec Indrid Bergman, Yul Brenner et Helen Hayes

24.00-Les touchables (comédie de sexe 68) avec Judy Huxtable, Esther Anderson, David Anthony

SAMEDI 23 JUIN

14.00-Grand Niagara (drame, 1975) avec Richard Boone, M. Sack

20.00-La Reine africaine (film aventures, 51) avec Humphrey Bogard, Katherine Hepburn

24.00-Le jour le plus long (drame de guerre, 62) avec John Wayne, Robert Mitchum, Hans Christian Buch

DIMANCHE 24 JUIN

20.00-Les oiseaux de proie (drame policier 73) avec David Janssen, R. Muller

23.45-Le diable par la queue (comédie 68) avec Yves Montand, Madeleine Renaud, Marthe Keller

LUNDI 25 JUIN

10.30-Réveillez-moi quand la guerre sera finie (comédie, 1975) avec Eva Gabor, Ken Berry, Werner Kemperer

MARDI 26 JUIN

10.30-A l'Est du Soudan (drame d'aventures 1964) avec Anthony Quale, Syivia Syms, Berek Fowlds

0.15-Froid dans le dos (drame, 58) avec Howard Keel, Anne Heywood, Ciryl Cusack

MERCREDI 27 JUIN

10.30-Corrida mexicaine (comédie, 48) avec Bud Abbott et Lou Costello

23.15-Morituri (film guerre, 65) avec Marlon Brando, Yul Brenner, Martin Benneth

CBVT CANAL 11 QUÉBEC

JEUDI 21 JUIN

14.30-Mayerling (2e partie)

20.00-Les grands films: Pendez-les haut et court (western, USA 68) avec Clint Eastwood, Ed Begley et Pat Hingle

23.20-Columbo - Question d'honneur (policier, USA 75) avec Peter Falk, Richard Montalban et A. Martinez

24.45-Goldfinger (comédie policière, brit. 64) avec Sean Connery et Gert Frobe

VENDREDI 22 JUIN

23.20-Le blanc, le jaune et le noir (western, it.-fr. 74) avec Giuliano Gemma, Thomas Milian, Eli Wallach et Jacques Berthier

1.15-Ballade pour un voyou (film policier, fr. 62) avec Laurent Terzieff, Hildegard Neff et Philippe Noiret

SAMEDI 23 JUIN

23.00-Le temps des amants (drame sentimental, fr.-it. 68) avec Marcello Mastroianni et Faye Dunaway

24.45-Le pirate du roi (film d'aventures, USA 66) avec Doug McClure, Jill St-John, Guy Stockwell et Mary Ann Mobley

DIMANCHE 24 JUIN

23.10-Le mouchard (drame psych., USA 35) avec Victor McLaglen, Preston Foster et Wallace Ford

LUNDI 25 JUIN

14.30-Le petit monde de Charlotte (film d'animation, USA 72)

MARDI 26 JUIN

14.30-La marque de Zorro (film d'aventure, USA 74) avec Franck Langella, Ricardo Montalban, Gilbert Roland et Louise Soreil

24.20-Le jeu du solitaire (drame psych., fr. 75) avec Sami Frey et Alida Valli

MERCREDI 27 JUIN

24.50-La méprise (drame psych., brit. 73) avec Sarah Miles, Robert Shaw et Peter Egan

Vidēo Local Canal 6

PROGRAMMATION DE BVLT

MERCREDI 20 JUIN:
18h.00: Diaporama sur les ressources pour les personnes âgées.
19h.00: Filmausix ONF "La petite violence"
20h.30: Fin de la programmation

SAMEDI 23 JUIN:
11h.00: Période de questions à l'Assemblée Nationale, Québec
12h.00: Période de questions à l'Assemblée Nationale, Québec.
13h.00: Fin de la programmation

DIMANCHE 24 JUIN:
11h.00: Période de questions à l'Assemblée Nationale, Québec
12h.00: Période de questions à l'Assemblée Nationale, Québec.
18h.00: Filmausix ONF "Famille et variation
19h.30: Filmausix ONF "Une job à plein temps", - "Je file bien sur mes patins", - "Le dérapage", - "Coureur de bois".
20h.30: Fin de la programmation

MARDI 26 JUIN
18h.00: Filmausix ONF "Raison d'être"
19h.30: Filmausix ONF "Le pêcheur à l'écoute", "Angoti", - "Carnaval de Québec".
20h.30: Fin de la programmation

Bouvelle programmation bientôt.

Daniel Bourque, directeur de la programmation.

LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES
NICOL POULIN prop.
M. POULIN INC.
ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ
• COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
• RÉSIDENTIEL
270, 15e RUE OUEST, ST-GEORGES — 228-3491

Isolation
Pour tout genre d'isolation
• LAINE MINÉRALE EN VRAC
• ESTIMATION GRATUITE
15 ans d'expérience dans la construction
PEU IMPORTE L'ÂGE DE VOTRE BÂTISSE, POUR UN SERVICE RAPIDE, VOYEZ
Jean-Marie Therrien ENR.
ISOLATION
715, 12e rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438
TRAVAUX EXECUTES PAR M. THERRIEN LUI-MEME

BOSSUT, LAPORTE, LESSARD & ASSOCIÉS INC.
210, rue Lee, Suite 275, Québec, Qué. G1K 2K6 — 529-0707
ÉVALUATIONS IMMOBILIÈRES
EXPERTISES EN EXPROPRIATION
EXPERTISES AGRICOLES
LOUIS V. BOSSUT, E.A. DENYS LESSARD, T.P., E.A., E.A.E.
CAPT. J. LAPORTE, E.D. GAETAN GAGNE, E.A., E.A.E., A.A.C.I.

75e



PROGRAMME

ACTIVITÉS DU VENDREDI LE 22 JUIN

OUVERTURE DES FÊTES

20:30 HRES: Mot de bienvenue avec orchestre québécoise de Michel Poulin.

00:00 HRE : Feu de camp

Ces activités se tiendront à l'aréna de Beauceville.

Responsables des activités: M. Robert Quirion
M. Jean-Baptiste Fortin

ACTIVITÉS DU SAMEDI LE 23 JUIN

09:00 HRES: Exposition artisanale toute la journée (Centre Culturel)

09:00 HRES: Coucours de tir à la carabine (terrain arrière aréna)

09:30 HRES: Parade de tacots dans les rues de la ville

10:30 HRES: Course de tacots (8ème avenue)

13:30 HRES: Slalom automobile (terrain de l'Ecole de Léry)

14:00 HRES: Compétition de souque à la corde (aréna de Beauceville)

20:00 HRES: Soirée avec orchestre québécoise et disco mobile (aréna Beauceville

00:00 HRES: Feu de camp (terrain de l'aréna)

Responsable des activités: M. Jean Bouchard

ACTIVITÉS DU DIMANCHE 24 JUIN

08:00 HRES: Tournoi de balle-molle Bantam (terrain de l'Ecole de Léry)

09:00 HRES: Messe à l'extérieur (terrain de l'aréna)

09:00 HRES: Exposition artisanale toute la journée (Centre Culturel)

10:00 HRES: Tournoi de pétanque (terrain de l'aréna)

14:00 HRES: Défilé de la parade dans les rues de la Ville

16:00 HRES: Réception civique (Centre Culturel)

16:00 HRES: Chorégraphie des corps de majorettes (Terrain de l'aréna)

17:00 HRES: Tir de poneys (terrain de l'aréna)

17:00 HRES: Souper à l'aréna

19:00 HRES: Remise des trophées pour tournoi de pétanque et balle-molle (aréna)

20:30 HRES: Soirée avec orchestre québécoise et disco mobile

22:00 HRES: Feux d'artifices

Responsables des activités: M. Majella Busque
M. Raymond Mathieu

ACTIVITÉS DU LUNDI LE 25 JUIN

09:00 HRES: Exposition artisanale toute la journée (Centre Culturel)

09:00 HRES: Tournoi de balle-molle régional classe vétérans (Ecole de Léry)

13:30 HRES: Femme à la une (aréna de Beauceville)

14:00 HRES: Parcours de la piste d'hébertisme parents-enfants (terrain du Centre Culturel)

17:00 HRES: Souper en plein air parents-enfants (terrain du Centre Culturel)

20:00 HRES: Festival de musique canadienne (aréna)

20:00 HRES: Remise des trophées du tournoi de balle-molle (aréna)

23:00 HRES: Feu de camp

Responsable des activités: M. Louis-Georges Breton

BEAUCEVILLE

BIENVENU

1904 — 75

BEAUCEVILLE

**Exposition sur
les 75 ans de Beauceville
Du 22 juin au 1er juillet
9:00 à 22:00 heures**





LE EN FÊTE

ENUE

75 1979

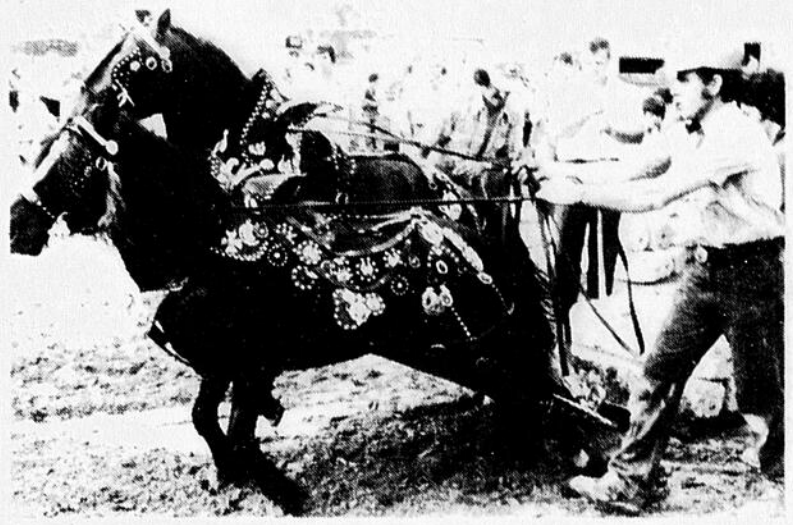
LE EN FETE

Saloon dans l'aréna de Beauceville

OUVERT:

Vendredi le 22 juin:	17:00 à 03:00 heures
Samedi le 23 juin:	09:00 à 03:00 heures
Dimanche le 24 juin:	10:00 à 03:00 heures
Lundi le 25 juin:	09:00 à 03:00 heures
Mardi le 26 juin:	19:00 à 03:00 heures
Mercredi le 27 juin:	19:00 à 03:00 heures
Jeudi le 28 juin:	19:00 à 03:00 heures
Vendredi le 29 juin:	19:00 à 03:00 heures
Samedi le 30 juin:	09:00 à 03:00 heures
Dimanche le 1er juil:	09:00 à 03:00 heures

75e



PROGRAMME

ACTIVITÉS DU MARDI LE 26 JUIN

14:00 HRES: Slalom de sécurité en bicyclette (terrain de l'Ecole de Léry)
20:00 HRES: Conférencier M. Pageau (aréna)
21:00 HRES: Dégustation de vins et fromages (aréna)

Responsables des activités: M. Robert Quirion
M. Jean-Baptiste Fortin
Mlle Sylvie Jolicoeur

ACTIVITÉS DU MERCREDI LE 27 JUIN

14:00 HRES: Jeux divers pour enfants: chants, courses de sac, ballon, etc. (Centre Culturel)
19:00 HRES: Concours de tir à la brouette
20:00 HRES: Bingo du 75ème (aréna)

Responsables des activités: M. Germain Boucher
Mlle Sylvie Jolicoeur

ACTIVITÉS DU JEUDI LE 28 JUIN

10:00 HRES: Expédition dans le bois avec diner et cours d'initiation à l'orientation et à la biologie pour les enfants
19:00 HRES: Concours de tir à la brouette
20:00 HRES: Pièce de théâtre

Responsable des activités: M. Pierre Jolicoeur

ACTIVITÉS DU VENDREDI LE 29 JUIN

14:00 HRES: Pièces de théâtre pour enfants (Centre Culturel)
19:00 HRES: Concours de tir à la brouette
20:00 HRES: Soirée d'amateurs (chansons, orchestres, musique à bouche (aréna)

Responsable des activités: M. Pierre Grégoire

ACTIVITÉS DU SAMEDI LE 30 JUIN

09:00 HRES: Tournoi de balle-molle classe A et B hommes terrain Ecole de Léry)
14:00 HRES: Chasse au trésor pour les enfants (Centre Culturel)
14:00 HRES: Courses de sac
19:00 HRES: Concours de tir à la brouette
20:00 HRES: Bal d'époque pour le 75ème Anniversaire de Beauceville

Responsables des activités: M. Jean Bouchard
Mlle Sylvie Jolicoeur

ACTIVITÉS DU DIMANCHE LE 1er JUILLET

09:00 HRES: Tournoi du lancer de fers
09:00 HRES: Tournoi de balle-molle classe A et B hommes (suite)
09:00 HRES: Exposition de tacots toute la journée (terrain de l'aréna)
19:00 HRES: Chorale (aréna)
20:00 HRES: Animation, danseurs du Vieux-Québec (aréna)
Finale du tir à la brouette (aréna)
23:00 HRES: Fermeture des festivités de Beauceville en Fête

Responsables des activités: M. Marcel Veileux
M. Berthol Mathieu

LE NATURISTE
"Les vrais spécialistes"

C'EST QUÉBÉCOIS

LE NATURISTE

LIBRAIRIE ET ALIMENTATION NATURISTES

CARREFOUR ST-GEORGES — 228-9735

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 79

MAIGRIR NATURELLEMENT

150 pages

LES MEILLEURES MÉTHODES NATURELLES D'AMAIGRISSEMENT

$3.50



LÉCITHINE

100 capsules de 1200 mg chacune

SPÉCIAL $3.49

QUALITÉ "LE NATURISTE"



LE COEUR ET L'ALIMENTATION

118 pages

LES ALIMENTS ET LES SUPPLÉMENTS QUI PROTÈGENT LE COEUR

$2.50

POLYVIM

LE MEILLEUR SUPPLÉMENT DE VITAMINES ET DE MINÉRAUX MULTIPLES AU CANADA

SPÉCIAL **$5.49**

100 capsules

QUALITÉ "LE NATURISTE"

LAIT SOLAIRE

à l'huile de germe de blé

BRONZEZ SANS BRÛLER

128 ml **$3.95**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

Chez votre marchand participant
Avec tout achat de $25.00

Un livre naturiste

GRATUIT

parmi un choix de 7 livres
d'une valeur allant de $2.50 à $4.25

CHLOROPHYLLE

PURIFIE LE SANG ET COMBAT LA MAUVAISE HALEINE

100 comprimés

$3.95

QUALITÉ "LE NATURISTE"

BIOMEL

Tonique revitalisant

GELÉE ROYALE

12 ampoules de 200 mg chacune

SPÉCIAL: **$9.99**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

VITAMINE C

Indispensable à la santé

90 comprimés de 100 mg chacun

$1.99

QUALITÉ "LE NATURISTE"

CULTURES DE YOGOURT

de marque Rosell
Faites vous-même votre yogourt!
10 grammes

SPÉCIAL: **$1.50**

LACTATE DE CALCIUM

Pour des dents saines et des os solides

100 comprimés

$1.95

QUALITÉ "LE NATURISTE"

CAFÉ DE CÉRÉALES

Ne nuit pas au sommeil - convient à tous

6 onces

SPÉCIAL: **$2.99**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

VITAMINE E

La vitamine des gens jeunes et dynamiques

100 capsules de 25 U.I. chacune

$2.69

QUALITÉ "LE NATURISTE"

COMPRIMÉS LAXATIFS

Pour lutter en douceur contre la constipation

100 comprimés

$3.50

QUALITÉ "LE NATURISTE"

RIZ BRUN

Grains longs ou grains courts

2 livres

SPÉCIAL: **99¢**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

BEURRE D'ARACHIDE QUALITÉ "LE NATURISTE"

Notre beurre d'arachide est différent des autres.

Il est fait exclusivement d'arachides grillées de toute première qualité.

Il ne contient ni sel, ni sucre, ni stabilisateur chimique et n'est pas hydrogéné.

Non seulement est-il excellent pour la santé, mais son goût est tout simplement délicieux.

C'est de plus une excellente source de protéines.

Un autre produit de qualité supérieure "LE NATURISTE".

TISANES "LE NATURISTE"

25 sachets par boîte



THÉ DE ROOIBOS $1.69

Sans caféine — Sans théine

TILLEUL $1.99





MENTHE $1.79

QUEUES DE CERISES $1.79





MENTHE ET TILLEUL $1.89

CAMOMILLE $1.79





VERVEINE ET MENTHE $1.79

QUALITÉ "LE NATURISTE"

JUS DE RAISIN

BLANC OU ROUGE

DE MARQUE

"REA"

SPÉCIAL $1.39

ALGUES MARINES

Excellente source de minéraux et d'oligo-éléments

250 comprimés

SPÉCIAL:

$2.99

QUALITÉ "LE NATURISTE"

SAVON À L'HUILE DE COCO

SPÉCIAL:

2/99¢

QUALITÉ "LE NATURISTE"

BEURRE D'ARACHIDE

RÉGULIER OU CROQUANT

SANS SUCRE - SANS SEL - SANS HYDROGÉNATION

500 grammes **$1.49** 100% PUR 1.5 kg **$4.29**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

FOIE DÉSHYDRATÉ + B 12

Excellente source de vitamines B complexes

100 comprimés

SPÉCIAL: **$2.49**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

SHAMPOOINGS

AUX HERBES

Camomille ou romarin

228 ml

SPÉCIAL: **$2.99**

QUALITÉ "LE NATURISTE"

GRANDE VARIÉTÉ DE JUS SANS SUCRE

EN MAGASIN

DÉLICIEUX - SANS PRÉSERVATIF - 100% PUR

QUALITÉ "LE NATURISTE"

L'eau qui reVITTELise

EAU VITTEL

52 onces

Spécial: **79¢**

Farine moulue sur meule de pierre

PAIN 100% BLÉ ENTIER

Le Vieux Moulin - 24 onces
Le bon pain d'autrefois

C. P. 36 Tél. Rural 53
OCCASION
Un escompte de 10% sera accordé à tout client se présentant avec cette annonce pour l'achat d'un monument, quelqu'en soit le prix.
ARSENE GOSSELIN Enrg.
MANUFACTURIER DE MONUMENTS FUNERAIRES
Beauceville-Est, Beauce.

L'ECLAIREUR

Téléphone 2-6415
Martin Ltée
190 rue St-Paul — QUEBEC.
M. P.-A. Rondeau représentant, visite notre clientèle à tous les mois, et est en mesure de vous donner des prix intéressants.

VOL. XXXIII — No 51 BEAUCEVILLE, JEUDI, 11 SEPTEMBRE 1941 GEORGES BONIN, Rédacteur

818 L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS, mercredi, 20 juin 1979

M. le curé G. Julien repose dans sa dernière demeure

Un grand nombre de dignitaires ecclésiastiques et des milliers de fidèles assistent aux imposantes funérailles du pasteur de Saint-François. — M. le chanoine François Lamontagne, curé de St-Malo et ancien curé de Beauceville, chante le service. — Mgr J.-Omer Plante est présent.

TRANSLATION DES RESTES



M. l'abbé GEDEON JULIEN, uré de Beauceville, décédé à uébec jeudi, le 4 septembre, et ont les imposantes funérailles nt eu lieu lundi matin en l'égli- de Beauceville au milieu d'une ule particulièrement imposante.

Plusieurs dignitaires ecclésiastiques, une centaine de prêtres et des milliers de fidèles ont rendu, lundi matin, à 9h 30, un émouvant hommage à la mémoire de M. le curé Gédéon Julien, décédé le 4 septembre, à l'Hôpital St-Sacrement de Québec, à l'âge de 59 ans, à la suite d'une assez longue maladie.

En présence de Son Excellence Mgr Omer Plante, de plusieurs dignitaires ecclésiastiques, d'un très nombreux clergé, de hautes personnalités civiles et de parents du défunt, M. le chanoine François Lamontagne, curé de St-Malo, a chanté le service du regretté disparu. Il était assisté de MM. les abbés Charles East et Antoine Masson, comme diacre et sous-diacre. Autour de la dépouille : MM. les abbés Hilaire Chouinard, Adélard Turmel, Egide Groleau, Emile Jobin, confrères du défunt.

Au choeur : Son Excellence Mgr Plante, Mgr Camille Roy, p.a., v.g., Mgr J.-E. Feuiltault, p.d., Mgr Lauréat Boulanger, p.d., Mgr Hilaire Fortier, p.d., MM. les chanoines Valère Roy et Victor Rochette.

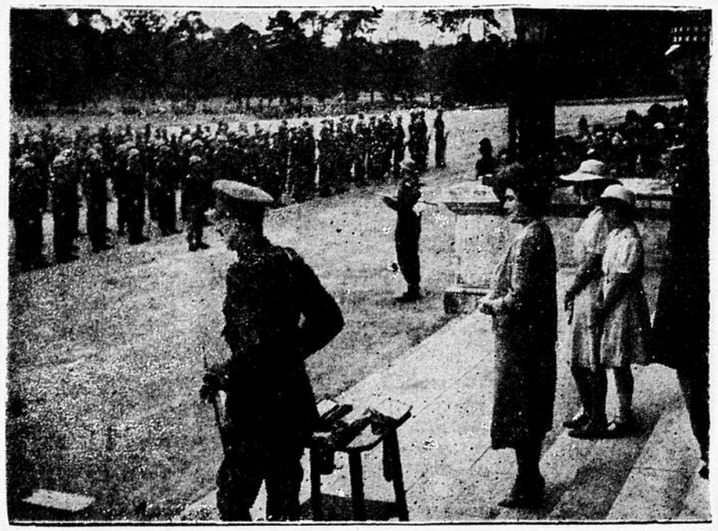
MM. les abbés Joseph Houde, Bertrand Larivière, Auguste Cantin, Stanislas Cantin, Eugène Morissette, Omer Lapointe, Adrien Ouellet, Rosaire Giguère, Gérard Fortier, Odina Roy, David Pettigrew, Lorenzo Veilleux, Joseph Bourque, Joseph Hudon, P. Poulin, Lorenzo Quirion, Z. Raymond, J. Languay, J.-N. Pelletier, Arth. Poirier, Willie Brulotte, Eva. Roy, Ths Cloutier, G.-Léon Pelletier, Joseph Alexandre, R. P. Paul-Emile Rodrigue, S.V., Ephrem Veilleux, le R. P. P.-E. Trudel, O.F.M., Philibert Grondin, Adrien Bouffard, Edouard Bou[illegible] Joseph Rochon,

Résolution

Résolution du conseil municipal de St-François de la Beauce adoptée à une session du 2 septembre 1941, sous la présidence de Son Honneur le maire M. Joseph Mathieu.

Sur proposition de M. Joseph Mathieu, maire, il est unanimement résolu que les membres de ce conseil désirent, au nom des [illegible]

LA REINE ET LES PRINCESSES A SANDHURST



• La Reine et les Princesses sont photographiées au moment où elles passent en revue un régiment de cadets du fameux Collège Militaire de Sandhurst, en Grande-Bretagne. Avant la guerre, les cadets portaient un sabre mais cette coutume a été abandonnée. Toutefois, à la demande de Sa Majesté, un sabre miniature a été présenté au meilleur cadet.

Londres laisse entendre que la ville de Leningrad tombera

A BEAUCEVILLE

Les défenseurs de Léningrad, Kiev et Odessa font savoir qu'ils tiennent ferme. — "Les forces nazies ne verront jamais Léningrad", dit un commentateur

Nous cessons la lutte

Avec la présente édition, notre journal cesse la lutte contre la Loi Scott.

Cependant, en déposant les armes, rappelons que malgré toutes les allégations à ce contraire, nous avons fait une lutte de principe. Nous avons cru et nous croyons encore que la loi Scott est inconciliable avec les intérêts de la tempérance et cela pour des raisons que nous avons maintes fois énumérées.

Qu'on nous permette de citer les plus importantes afin de rendre toute ambiguité impossible:

1—Les lois sont bonnes en tant qu'elles atteignent le but pour lequel le législateur les a conçues.

2—Excellente dans son principe, la loi Scott finit par créer une situation pire que celle à laquelle elle prétend remédier.

3—Chacun peut constater qu'à Thetford-Mines, la loi Scott produit des résultats manifestement néfastes.

4—Il est illusoire d'attendre de la bonne volonté collective une juste application des lois.

5—Il n'aurait pas été mauvais d'attendre les résultats apportés par la nouvelle loi des Liqueurs du Québec.

6—Le comté de Beauce est régi par un règlement de prohibition depuis le 13 mars 1940 et seules des licences de villégiature y peuvent être octroyées.

7—La loi Scott ouvre la porte à une foule d'abus: chantage, achat des consciences, parjures, multiplication des débits clandestins, tracas financiers, mépris de la loi et du législateur, etc.

Voilà, sommairement exposée, la thèse que nous avons défendue et que nous croyons défendable.

Toutefois, à la suite de la lettre lue dans les églises de la Beauce, dimanche dernier, lettre dans laquelle Son Eminence le Cardinal déclare que "le temps n'est plus à la discussion mais à l'action" et en dépit du fait que certain quotidien semble avoir l'oreille plutôt dure, nous avons décidé, après mûre réflexion, de cesser toute polémique.

Nous nous soumettons donc respectueusement tout en laissant à l'avenir le soin de dire si nous étions dans l'erreur.

La REDACTION



M. Henri-R. RENAULT, député de Beauce, qui vient d'être réélu président de l'Association des Marchands Détaillants de la province, lors du congrès de cet important corps tenu à St-Jérôme. Plus de 250 délégués ont assisté à la réunion, tandis que plus de 300 convives ont participé au banquet qui a clôturé les assises. Nos sincères félicitations.

UN RECORD UNIQUE EN SON GENRE

Le progrès a changé la face du monde à plus d'un point de vue. C'est ainsi que, dû à la multiplicité des emplois et au caractère mobile de notre vie économique, les longs états de service à l'emploi d'une même institution sont en passe de disparaître. Pourtant il existe encore quelques-uns de

toptée à une session du 2 septembre 1941, sous la présidence de Son Honneur le maire M. Joseph Mathieu.

Sur proposition de M. Joseph Mathieu, maire, il est unanimement résolu que les membres de ce conseil désirent, au nom des loyens de cette paroisse et en ur nom, exprimer leurs sympathies à Mme Napoléon Roy, à ccasion de la mort de son oux.

Que copie de la présente résolution soit envoyée à Mme Naléon Roy et au journal l'"Eureur".

Vraie copie.

Conrad MATHIEU,
Secrétaire-Trésorier

Raymond, J. ... Huguay, J.-N. Pelletier, Arth... Poirier, Willie Brulotte, Eva... Roy, Ths Cloutier, G.-Léon Pelletier, Joseph Alexandre, R. P. Paul-Emile Rodrigue, S.V., Ephrem Veilleux, le R. P. P.-E. Trudel, O.F.M., Philibert Grondin, Adrien Bouffard, Edouard Bou..., Joseph Rochon, Jos. Fortin, ...ine Gilbert, Eugène Marcoux, Jules Fortin, Jos. Larochelle, Jos. Rochette, sr., Emery Pépin, Fernand Doyon, Omer Labbé, Victor Croteau, J.-G. Lévesque, Miles O'Farrell, C. Rochette, Thomas Cloutier, Léon Létourneau, L.-J. Ferland, Laurent Lacoursière, Eusèbe Labbé, Joseph Fortin, Henri Labrecque,

(Suite à la page 5)

Deux résolutions du conseil de Beauceville

Le conseil de Beauceville adopte deux résolutions: l'une à l'occasion du décès de M. le curé Julien et la seconde concernant l'application de la loi Scott.

EUIL À Me LÉONCE CLICHE

Nous sympathisons de tout eur avec M. Léonce Cliche, c.r., ocureur de la Couronne à St-seph, que la mort de sa femme, e Béatrice Gosselin, vient de onger dans le deuil. Agée de ans, Mme Cliche a succombé, manche soir, à une maladie blongée.

La disparition de cette femme bien cause des regrets unanies à Saint-Joseph et dans toute Beauce.

La défunte laisse pour la pleur, son mari, Me Léonce Cliche; atre fils: MM. Robert, e.e.d., ançois et Charles, élèves du minaire de Québec, et Michel iche; deux filles: Mlles Rachel Monique Cliche; son père, M. lère Gosselin, de Lévis; ses res: MM. Auguste et Laurent sselin, de Québec; ses soeurs: me Valmore de Billy, de Lévis, me Godfroy Gourdeau, de uébec, Mme J. Gourdeau, de uébec, et Mlle Adrienne Gosin, de Lévis; son beau-père et belle-mère, M. et Mme Wilid Cliche, de Saint-Joseph; ses aux-frères, Me Valmore de illy, c.r., MM. Godfroy Gourau, Gravel, de St-Romuald, mile Cliche, pharmacien à l'hôital du Saint-Sacrement, à Québec, Joseph, Cliche, de St-Joseph, docteur Odilon Cliche, de St-seph, Louis-Philippe Cliche, ocat, de Mégantic, Henri Cliche, agent d'assurances à St-Joph, Eugène Cliche, de St-Joph, Antoine Cliche, de Thetford, Ladislas et Jean-Baptiste iche, de St-Joseph; plusieurs lles-soeurs, dont Mlle Madeleie Cliche, infirmière à l'hôpital e Rimouski.

Les funérailles de Mme Cliche ont eu lieu ce matin, à St-Joseph. L'heure à laquelle nous mettons sous presse ne nous permet pas d'en donner un compte rendu, cette semaine.

Nous exprimons à Me Léonce Cliche l'expression de nos plus profondes condoléances.

Copies de résolutions extraites du Livre des délibérations du conseil municipal de la ville de Beauceville, séance générale du 6 septembre 1941:

Proposé par l'échevin David Poulin, secondé par l'échevin Gaudias Bolduc et résolu unanimement, qu'à l'occasion de la mort de M. le curé G. Julien, de Beauceville, l'expression de nos condoléances soit offerte à Son Eminence le Cardinal Villeneuve, notre archevêque, au conseil de Fabrique paroissiale et à la famille du regretté défunt.

Proposé par l'échevin Gaudias Bolduc, secondé par l'échevin David Poulin, et unanimement résolu, que, vu la tournure que prend la lutte relative à la votation ou le rejet de la loi de tempérance, dite loi Scott; vu aussi le deuil profond qui visite notre paroisse par le décès de notre curé, apôtre de la tempérance, une résolution soit passée pour annuler le projet soumis à ce conseil, lors de sa dernière séance, à l'effet de rester étranger à l'application de la dite loi Scott, si cette dernière est votée par la majorité des électeurs du comté, résolution autorisant ce conseil à appuyer prudemment et fermement la loi civile fédérale réprimant les infractions à la dite loi Scott.

Vraie copie certifiée.

Georges POULIN,
Secrétaire-trésorier

ELLE DÉCROCHE TROIS PRIX

Mlle Annette LaCombe, fille de M. P.-E. LaCombe, gérant de la Banque Canadienne Nationale à Beauceville, s'est mise en vedette en décrochant trois prix en exposant des travaux de coupe à l'Exposition Provinciale de Québec. Mlle LaCombe a obtenu un premier prix pour une robe de chambre pour homme, un deuxième et un troisième pour vêtements de femme. La gagnante avait décidé de participer à l'expo à la suite de cours de coupe donnés à Beauceville, récemment.

Nos plus chaleureuses félicitations.

HOTEL MONTCALM

163, RUE ST-JEAN, QUEBEC. Tél.: 2-1287
chambre avec eau courante $1.00; douches $1.25; avec bain, $1.50. Repas à la carte.

la ville de Léningrad tombera

A BEAUCEVILLE



M. l'abbé EMERY PEPIN, nommé curé de Saint-François de Beauce, (Beauceville). Le nouveau pasteur de notre paroisse entrera en fonctions prochainement. M. l'abbé Pépin était jusqu'ici curé de St-Sylvestre.

Les défenseurs de Léningrad, Kiev et Odessa font savoir qu'ils tiennent ferme. — "Les forces nazies ne verront jamais Léningrad", dit un commentateur russe à la radio.

MOSCOU, 8. — Les défenseurs des trois grandes cités russes actuellement assiégées — Leningrad, Kiev et Odessa — ont fait savoir aujourd'hui qu'ils tiennent ferme nuit et jour contre les furieuses attaques des forces allemandes.

"Ecoute, Moscou! Ecoutez, la Russie!", dit Radio-Leningrad. "C'est Leningrad qui vous parle, Leningrad, l'héroïque cité de Lenine. La bataille se poursuit nuit et jour. Elle se déroule même à l'heure actuelle. Les hordes fascistes ne verront jamais Leningrad. Un mur d'acier s'élève devant la cité. Les meilleures divisions fascistes se sont déjà brisées contre elles".

Des messages semblables sont venus de Kiev et d'Odessa.

CONTRE-ATTAQUES

LONDRES, 8. — Les forces russes se sont lancées dans une série de contre-attaques réussies sur les fronts du nord, du centre et du sud, rapporte-t-on dans les cercles militaires. Au centre, en particulier, les attaques du maréchal Semyon Timoshenko semblent avoir eu pour effet de diminuer la pression des Nazis sur Leningrad.

ILS REUSSIRONT

Etant donné que les Allemands ne regardent ni aux pertes qu'ils subissent ni aux renforts énormes en hommes et en matériel qu'ils doivent jeter dans la bataille pour combler les brèches pratiquées par les Russes, il semble bien qu'ils vont réussir à capturer Leningrad très bientôt.

Les contre-attaques russes n'ont été jusqu'ici que d'un caractère purement défensif et elles sont destinées à tenir les Allemands en échec jusqu'à ce que l'hiver vienne stabiliser le front.

ILS SONT ARRETES

Tout semble indiquer que, pour le moment, les Russes ont arrêté les Allemands en face de Leningrad. Au sud, les Nazis mêmes semblent ralentir leurs opérations tandis que dans le centre ils font face à des attaques de plus en plus énergiques des soldats de Semyon Tomoshenko.

L'ENCERCLEMENT

BERLIN, 8. — Le mouvement d'encerclement de Leningrad se poursuit lentement et les attaques de la Luftwaffe contre les principaux objectifs de la cité ont été intensifiées, annonce l'état-major nazi.

Les maigres rapports qui arrivent du front laissent entrevoir les difficultés auxquelles les Allemands ont à faire face "avant de s'emparer de la plus importante cité stratégique de la Russie."

ATTAQUES PAR AIR

Depuis 48 heures, l'aviation nazie a augmenté ses attaques contre Leningrad et contre les navires russes.

Dans le centre, à un endroit dont le nom n'est pas mentionné, les Nazis ont traversé une rivière et ont établi une tête de pont de l'autre côté de ce cours d'eau.

Les Finlandais dans le nord auraient capturé Annus, sur la rive ouest du lac Ladoga. Au nord-est du lac, les Finnois auraient atteint la Svir et fait une avance de 45 milles en trois jours.

Trois cas de paralysie infantile dans la Beauce

Contrairement à ce qui avait été annoncé, c'est trois et non un cas de paralysie infantile qu'il y a dans la Beauce.

Le docteur Cyrille Pomerleau, médecin hygiéniste de l'Unité Sanitaire du comté de Beauce, nous a communiqué ce matin que, contrairement à ce que les journaux avaient annoncé, c'est trois et non un cas de paralysie infantile qu'il y a actuellement dans la Beauce. M. Pomerleau nous a même dit qu'il y a très probablement un quatrième cas. Le médecin de l'Unité Sanitaire nous a dit en plus qu'il faisait cette déclaration non pas pour mettre les gens en émoi mais plutôt pour les mettre en garde contre la maladie. Il conseille donc à la population de prendre toutes les mesures nécessaires et d'appeler le médecin de famille au moindre doute.

Les cas en question, dépistés au cours du mois d'août, sont les suivants:

Ghislaine Bégin, 2 ans, de St-Georges, sous les soins du docteur Pierre Morissette; Raymond-Marie Giguère, 14 ans, fils d'Arthur, et Clément Faucher, 7 ans, fils de Roméo, tous deux de Ste-Marie, sous les soins du docteur Philippe Dionne.

Beau succès de la foire agricole

La journée de mardi a marqué la tenue, à Beauceville, de l'exposition agricole annuelle de la société d'Agriculture de Beauce, division A. Etant donné que l'espace nous fait défaut, nous remettons à la semaine prochaine le compte rendu de cet événement.

CONGRÈS LACORDAIRE

Dimanche, aura lieu, à Québec, le congrès annuel des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, sous la présidence du docteur Raoul Poulin, de St-Martin, président de la Fédération. Un programme de choix a été préparé pour le bénéfice des nombreux délégués que l'on attend de toutes les parties de la province.

Plusieurs membres de Beauceville ont déjà pris les arrangements pour assister au ralliement des abstinents.

Nominations ecclésiastiques

Par décision de Son Eminence le Cardinal, M. l'abbé Emery Pépin, curé de St-Sylvestre (Lotbinière) vient d'être nommé curé de St-François de Beauce, en remplacement de M. le curé Gédéon Julien, décédé. Le nouveau pasteur de notre paroisse, qui est natif de St-Victor, entrera en fonctions prochainement.

Nous apprenons également la nomination de M. le chanoine Elzéar Parent, V.F., curé de la paroisse de St-Victor, au poste de supérieur du Séminaire du même endroit.

La pitié dans laquelle sont nos populations rurales

Parlant au banquet qui a couronné le congrès des journaux hebdomadaires, à Beauceville, dimanche, Me Louis Morin s'apitoie sur le sort de nos populations rurales au point de vue de l'éducation. — Autres discours par MM. Henri-R. Renault et Hormisdas Langlais, députés à la Législature. — M. C.-E. Robidoux préside.

L'Association des journaux hebdomadaires de langue française de la province de Québec a terminé son congrès dans la Beauce par un somptueux banquet donné à Beauceville et au cours duquel plusieurs discours ont été prononcés.

Jusque-là, le congrès s'était ouvert et tenu au lac Poulin de St-Benoit. Plus d'une trentaine de confrères venus de toutes les parties de la province avaient été fidèles au rendez-vous. On comptait en tout plus d'une centaine d'invités, qui ont été unanimes à dire que le choix de la Beauce comme site de la présente convention avait été des plus heureux.

Samedi avant-midi, la presse semainière a procédé à ses élections annuelles. M. L.-O. Perrier, directeur du **Canada-Français** de St-Jean et candidat libéral dans l'élection complémentaire de St-Jean-Napierville, a été élu à l'unanimité président de l'Association. M. Perrier succède ainsi à M. C.-A. Robidoux, directeur du **Journal de Waterloo.**

Les autres officiers élus sont les suivants: premier vice-président, M. Lionel Bertrand, M.P., de la **"Voix des Mille-Iles"**, de Ste-Thérèse; 2e vice-président, M. Albert Wallot, du **"Progrès de Valleyfield"**; secrétaire-trésorier, M. Raymond Douville, du **"Bien Public"**, des Trois-Rivières, réélu pour le sixième terme consécutif; agent d'affaires, M. Edouard Hains, de la **'Revue de Granby"**, également réélu pour un sixième terme; directeurs, MM. Jean Lafrenière, M.P., du **"Courrier de Sorel"**, Harry Bernard, du **"Courrier de St-Hyacinthe"**, Alphonse Paré, du **"Saint-Laurent"**, de Rivière du Loup, et Gérard Poulinè de **"La Vallée de la Chaudière"**, de Saint-Joseph de Beauce.

Le banquet

Plus de cent convives ont pris part au banquet offert à l'hôtel Beauceville. Présidé par M. Robidoux en l'absence de M. Perrier, cet événement a obtenu le plus franc succès. Avec le brio qu'on lui connaît, M. Robidoux a souhaité la bienvenue aux visiteurs et présenté les divers orateurs.

(Suite à la page 8)

LA LOI SCOTT

C'est lundi prochain, le 15 septembre, qu'aura lieu dans la Beauce le referendum sur la loi Scott. Quelque 20,000 électeurs et électrices auront droit de se prononcer. Dans les milieux autorisés cependant, on est porté à croire qu'environ 45% seulement des votants iront aux polls.

Nous donnerons, la semaine prochaine, le résultat de cet important scrutin en y ajoutant quelques commentaires.

Nous nous soumettons donc respectueusement tout en laissant à l'avenir le soin de dire si nous étions dans l'erreur.

La REDACTION

cité des emplois et au caractère mobile de notre vie économique, les longs états de service à l'emploi d'une même institution sont en passe de disparaître. Pourtant il existe encore quelques-uns de ces rares spécimens, je veux dire de ces hommes qui semblent cimentés aux maisons pour lesquelles ils se sont dépensés leur vie durant.

Nous en avons le plus magnifique exemple à Beauceville dans la personne de M. P.-E. Lacombe, gérant de la succursale de la Banque Canadienne Nationale. C'est un homme qui n'a jamais fait de tapage. Il s'est en effet contenté de faire son devoir mais il l'a fait longtemps et constamment.

Disons immédiatement que M. Lacombe, même s'il n'est pas galonné, a trois records enviables à son actif. Il est actuellement le seul employé de la Banque Canadienne Nationale à avoir consacré à cette institution 48 années de sa vie. De plus, il est le doyen des gérants avec 37 années de service comme tel et enfin il est le doyen en âge, soit 65 ans.

A voir M. Lacombe, personne ne pourrait dire qu'il a passé 48 ans de sa vie derrière un comptoir, tant il est resté jeune et bien portant. Il sait toutefois

Fils de Cyrille Lacombe et de

(Suite à la page 5)

Québec verrait bientôt naître un nouveau parti conservateur

C'est du moins ce que laisse croire la réunion tenue à Québec lundi dernier. — Le parti conservateur fédéral ne répondrait plus aux aspirations de la province de Québec.

Il n'y a pas de fumée sans feu. Plusieurs se sont rappelés le proverbe lorsque plus de trois cents conservateurs de la province se sont réunis à Québec samedi dernier dans le but de briser avec le parti conservateur fédéral.

Toute la séance du soir a été consacrée à la discussion de ce projet, et à la fin de la soirée, nous assure-t-on, l'unanimité était à peu près complète. Un comité a été formé pour étudier, semble-t-il, les moyens d'assurer cette rupture. La décision finale serait communiquée au public, vers la fin d'octobre.

Dans les milieux bien renseignés, on prétend qu'environ 95% des conservateurs se sépareront du parti fédéral pour entrer dans le mouvement. Les conservateurs du Québec se réservent le droit d'élaborer un programme politique.

Certains délégués nous ont donné les explications suivantes, concernant le caucus: "Les deux vieux partis n'ont plus de programme politique de nature à satisfaire l'intérêt du Canada. Il ne faut pas que notre peuple soit exposé à devenir la victime des partis extrémistes. Ce n'est d'ailleurs un secret pour personne que le parti libéral sera balayé, après la guerre, et qu'il subira un sort encore plus triste que celui du parti conservateur."

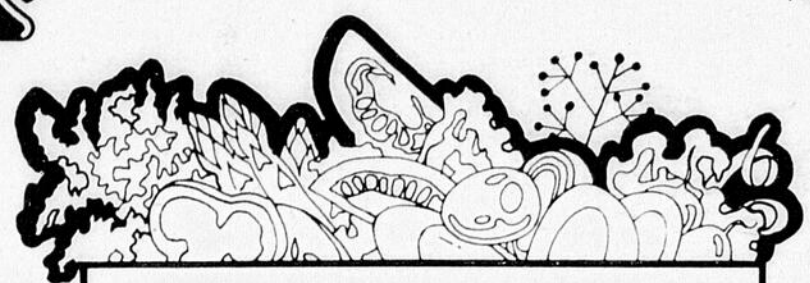
La cause immédiate de cette rupture vient du fait que M. Richard-B. Hanson, chef temporaire du parti, préconise des idées impérialistes et qu'il ne tient aucun compte des intérêts propres de notre pays. D'ailleurs, M. Hanson, disaient toujours des délégués, fait cause commune avec plusieurs chefs libéraux pour ne tenir aucun compte des revendications légitimes de la minorité canadienne-française.

Cette décision des conservateurs de la province de Québec mettrait fin à une entente qui dure depuis 1854. En effet, c'est cette année-là que les libéraux et les conservateurs modérés des deux provinces du Canada fondèrent le parti conservateur sous la direction de sir Allan McNab et d'Auguste-Norbert Morin.

provipop

Prix en vigueur jusqu'au 23 juin 1979 pour les marchands desservis par Provigo (Distribution) Inc., division Québec.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



CAROTTES
produit des Etats-Unis, Canada No 1
5 livres
1.25

Choux verts
prod. des Etats-Unis, Canada No 1
la livre **.23**

Pommes jaunes délicieuses
grosseur 125
prod. Etats-Unis, Canada extra de fantaisie - la livre **.58**

Pêches
prod. de Californie
grosseur 72
Canada No 1
la livre **.58**

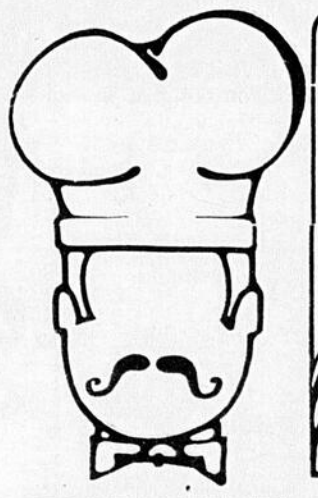
FESSE DE JAMBON CUIT
dégraissée, découennée
prêt à manger

PARTIE DE LA CROUPE	QUART DE FESSE avec os
la livre	la livre
.97	1.18

Heureuse Fête de la St-Jean!

Jus de pommes Rougemont 10 onces	.29	**Jus de légumes** Garden Cocktail canettes 6 onces	6/1.49
Eau gazeuse Total Cola canettes 10 oz	5/1.00	**Lait instantané** Bonlac 1.5 kilogramme	4.25
Thé Salada orange pékoe 60 sachets	1.59	**Fromage Kraft** canadien tranche individuelle 16 onces	1.73
Toast Melba Old London 4 onces	.47	**Pommes de terre** frites McCain surgelées 3 1/2 livres	1.29
Pain de viande Spork 7 onces	.77	**Thon en morceaux** Clover Leaf 7 onces	.87
Sauce à la viande Freddy 24 onces	1.99	**Sauce barbécue** Kraft 16 onces	.78
Jambon cuit fesse, Maple Leaf 1 1/2 livre	3.78	**Épice** Accent 2 onces	.89
Relish sucrée Coronation 12 onces	.55	**Margarine dure** Golden Girl la livre	.59
Pâte alimentaire Catelli: macaroni coupé, spaghetti ou spaghettini 500 grammes	.54	**Confiture Habitant** fraises ou framboises avec pectine 24 onces	1.59
Pouding instantané Jell-O, saveurs asst. 4 onces	.36	**Arachides sur écalles** Krispy Kernels 300 grammes	.89
Biscuits Viau petit beurre, thé 700 grammes	1.39	**Lotion hydratante** Wondra 180 ml	1.25
Beurre de caramel Vachon 400 grammes	.68	**Détergent** Blue Jet 2 kilogrammes	1.99
Moppe à plancher Impérial chacune	1.99	**Combustible** à fondue Marco 450 ml	.79
Gros biscuits pour chiens Milk Bone 2 livres	1.19	**Plaquettes** Vapona chacune	2.44

Cuisse de poulet surgelée boite 2 livres	2.28
Saucisse fraîche porc et boeuf Bilopage la livre	1.28
Bologna tranché Provigo la livre	.99
Roulés aux oeufs Egg Roll, Bilopage boite de 6	.99



CRISTAUX PROVIGO
à saveur de limonade, orange ou raisins
enveloppes 3 1/4 oz
6/1.00

MAÏS EN CRÈME
AYLMER
19 onces
.42

BEURRE D'ARACHIDES
KRAFT
500 grammes
1.09

PAPIER MOUCHOIR
SCOTTIES
boite de 200
.66

Les produits Provigo...

CHOCOLAT INSTANTANNÉ Provigo 2 livres	2.19
BISCUITS SODA SALÉS Provigo 450gr.	.81 900gr. 1.39
SOUPE Provigo, boites 10on. poulet et riz, poulet et nouilles, champignons, consommé boeuf	3/1.00
SPACHETTI, Provigo tomates et fromage 28on.	.54
BISCUITS ass. Provigo 4lb 3.59	2lb 1.89
CHOCOLAT Provigo, saveurs asst. 340gr	1.69
PATATES CHIPS Provigo 250 gr.	.89
DETERGENT LIQUIDE Provigo, au citron, 32on.	1.10

Henri-Ls Thibodeau Enr. 130 rue Principale, St-Benoit Tél.: 228-9345	Rosaire Doyon St-Prosper, Dorchester Tél.: 594-2196	Lucien Cloutier St-Jean de la Lande, Beauce Tél.: 228-5791	Marché Benoit Domingue 325, 25e Rue, St-Georges-Ouest Tél.: 228-3738	Marché Central Inc. St-Côme, Beauce Tél.: 685-3411	Léandre Fecteau 410, 21e Rue, St-Georges-Ouest Tél.: 228-6641

agriculture

Région agricole 03

Des suites au projet d'élevage du mouton

L'on se souviendra qu'un projet de programme régional de subvention aux éleveurs de moutons avait été déposé devant une vingtaine d'éleveurs intéressés à l'élevage ovin lors d'une réunion tenue au CLSC Lac Etchemin et qu'après avoir apporté quelques modifications au projet, le groupe s'était entendu pour confier à Messieurs Gilles Carreau et Jacques Veilleux la responsabilité de piloter le projet de programme régional auprès des organismes concernés par la relance de l'agriculture dans les comtés municipaux de Beauce Dorchester, Frontenac et Mégantic qui constituent la région agricole 03.

La première démarche des responsables fut de présenter ce projet à la Fédération de l'UPA de Québec-Sud. Cette dernière après étude du dossier donna son appui à la requête, y voyant un moyen d'augmenter le revenu des agriculteurs tout autant qu'une alternative valable au problème de l'abandon des terres.

Fort de cet appui, la demande fut déposée devant le comité d'aménagement régional lors d'une rencontre du comité MAQ - UPA tenu au début mai.

Outre, Mme Jeannine Bourque, présidente de l'UPA de Québec-Sud et M. Théobald Jourdain, coordonnateur régional au ministère de l'agriculture, la majorité des représentants de l'agriculture régionale, présents à la réunion, se sont dits d'accord avec les vues du programme de demande de subvention.

Tous les espoirs sont donc permis et il nous faut maintenant compter sur le dynamisme du ministère régional de l'agriculture pour faire que la demande de subvention soit acceptée dans les plus brefs délais possible par le ministère de l'Agriculture provincial.



La semaine agricole

La production porcine a aussi ses limites

Appelé à se prononcer sur diverses résolutions concernant la production porcine et provenant des secteurs du nord de la Beauce et de Dorchester l'exécutif régional de la Fédération de l'UPA de Québec-Sud, réuni le 5 juin dernier, a montré de sérieuses réserves sur tous les nouveaux investissements en ce domaine.

En effet, les demandes de producteurs touchaient trois points, à savoir: la mise en place d'une industrie de transformation et de déshydratation du fumier de porc, l'établissement d'un programme gouvernemental d'aide au transport du fumier vers des régions des zones où cet élevage est moins concentré, et la construction possible d'un nouvel abattoir.

Selon l'UPA de Québec-Sud, avant d'appuyer l'un ou l'autre de ces projets, il faudra bien s'assurer qu'il profitera aux producteurs indépendants possédant des entreprises familiales, et non pas à des intérêts particuliers et isolés que constituent certains meuniers-intégrateurs.

De plus, d'ajouter l'UPA, s'il y a lieu d'établir une industrie de transformation des fumiers, ou encore un abattoir supplémentaire, ce rôle devrait être assumé avant tout par une coopérative de type régional de façon à ce que ce soit les producteurs qui la contrôlent et qui l'utilisent. Quant à l'abattage, il est important de considérer le réseau actuel des abattoirs de la région, qui à premier abord, semble déjà répondre au volume et aux services requis.

VITRERIE ST-GEORGES INC

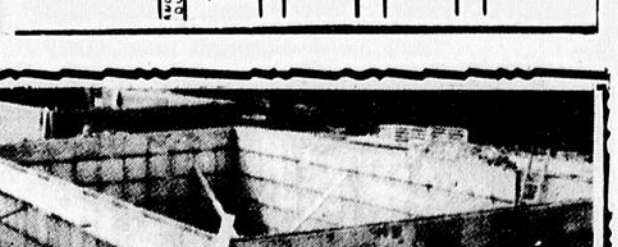
9445, 5e Avenue Est
TÉL: 228-7100

Spécialités:
• Verre • Miroir • Plexiglass de tous genres
• Façade commerciale
• Remplacement de thermos

Props: MARTIAL PAQUET BENOIT BOUTIN

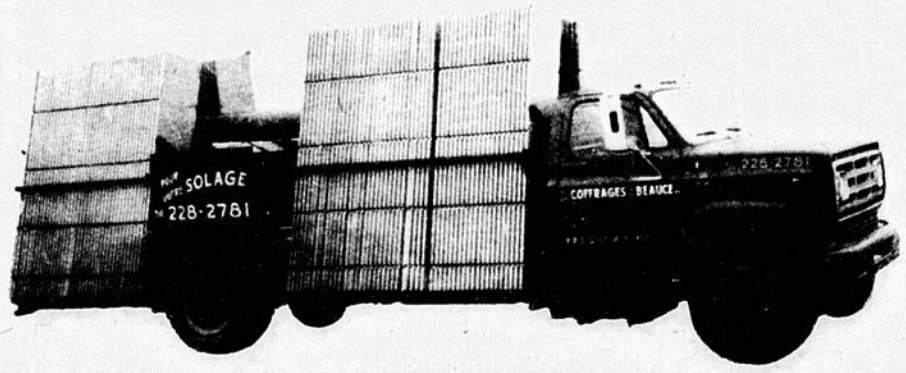
ANCIEN LOCAL DE RODOLPHE POULIN

Heures d'affaires
Lundi au vendredi
8h00 A.M. à 12h00 A.M.
1h00 P.M. à 5h00 P.M.
Ouvert jeudi soir de
7h00 P.M. à 9h00 P.M.



Vous voulez économiser?
Vous voulez sauver du temps?

- Service rapide
- Expérience acquise
- Estimation gratuite
- Prix très compétitifs



Voyez nos hommes d'expérience: Pierre Jacques et Normand Maheux sont maintenant en mesure de vous mieux servir encore.

NOUVELLE ADMINISTRATION



Spécialité SOLAGE

Les Coffrages de Beauce Enr.
543 24e Rue St-Georges Ouest
Tel. Res. 228-1043(soir)
Tel. service routier J-P-3-3652

Les exploitants d'abattoirs: que leur réserve l'avenir?

Pour se conformer à la Loi et aux règlements sur les produits agricoles et les aliments, les exploitants d'abattoir devront bientôt choisir une des trois voies qui leur est proposée: passer sous permis, poursuivre leurs activités sans permis et limiter leur marché ou désaffecter leur établissement.

C'est en ce sens que le ministère de l'Agriculture du Québec s'adressait récemment aux exploitants des abattoirs non inspectés en permanence, leur rappelant qu'ils devront prendre une décision prochainement. Des spécialistes en matières légale, financière et administrative les ont également rencontrés en groupes restreints pour répondre à leurs questions et leur redonner toute l'information pertinente. Ces réunions se sont tenues entre le 14 juin et le 2 novembre 1978 et chacune des régions agricoles du Québec a été visitée. Les spécialistes du ministère ont de plus rencontré, les 22 février et le 1er mars, les exploitants des abattoirs actuellement sous inspection permanente.

Plus de 75% de tous les exploitants du Québec ont répondu à l'invitation du ministère, ce qui constitue un bilan positif et permet de croire que ceux-ci possèdent toute l'information susceptible de les aider à prendre une décision éclairée quant à leur avenir.

D'ici quatre mois, des démarches devront être entreprises par ceux qui projettent d'abandonner leurs opérations. En effet, le ministère de l'Agriculture du Québec versera, aux exploitants qui fermeront leurs portes, une compensation à condition qu'ils la réclament avant le 25 juillet 1979. Cent cinquante-quatre exploitants d'abattoir ont désaffecté leur établissement et effectivement reçu une telle compensation.

Par ailleurs, au 31 décembre 1979, nul ne pourra exploiter un abattoir et être autorisé à approvisionner les détaillants et les grossistes, sans être détenteur d'un permis. Les exploitants d'abattoir munis de ce permis pourront utiliser l'estampille "Approuvé Québec" et bénéficier de la présence permanente d'un inspecteur et d'un vétérinaire. D'ici là, les exploitants intéressés doivent faire approuver tous les plans et devis de leur abattoir et terminer les travaux de réfection et-ou de construction, afin d'opérer en toute légalité, le 31 décembre 1979.

En outre, ceux qui désirent poursuivre leurs activités, sans autre obligation que celle de respecter les règles d'hygiène édictées au règlement, pourront le faire en limitant les produits de leur abattoir à l'approvisionnement de leur atelier de vente au détail. Tout exploitant d'abattoir, en opération le 14 juin 1977, peut profiter de cette exemption de permis.

Les plantes annuelles

Vous désirez avoir un jardin fleuri tout au long de l'été sans vous donner trop de soucis? Les plantes annuelles vous offrent un choix quasi-illimité.

Avec un peu de planification, vous pourrez obtenir des résultats attrayants et colorés.

Choisissez des plantes aux couleurs contrastantes parmi plusieurs variétés du même type, ou combinez deux espèces différentes.

Lorsque vous préparez un massif d'annuelles, mettez au premier plan les espèces de bordure naines et compactes telles que les agératums Blue Mink, Royal Blazer ou Summer Snow; des oeillets Bravo, des alysses Snow Cloth, des lobelias Mrs. Clibran, ou des oeillets d'Inde nains.

Pour les plates-bandes, utilisez des types nains comme des agératums, des bégonias tubéreux ou des muffliers nains; donnez de la hauteur et du cachet en parsemant le tout de centaurées cinéraires à feuilles argentées. Une autre combinaison réussie consistera à assembler des pétunias blancs avec des périllas aux feuilles d'un rouge foncé, des coléus ou des basilics.

Pour obtenir un effet contrastant sur un fond blanc ou gris, placez ces célosies à panaches plumeaux jaunes ou rouges. Les cultivars à fleurs rouges, Liery Leather et Improved Forest Fire, ainsi que les jaunes, Golden Leather et Golden Triumph, conviennent bien à cet usage.

Vous pouvez aussi planter des sauges farineuses (Salvia farinacea) Blue Bedder et des zinnias Pink Button, qui ajouteront de la couleur à votre jardin.

Les pétunias Blue Dream d'un bleu sombre et le petit oeillet d'Inde doré Sparky produiront un effet haut en couleur. Les coléus à feuilles jaunes et vertes et les agrétums bleus vous permettront de réaliser une combinaison qui illuminera les coins ombragés.

Pour les rocailles, utilisez des espèces naines telles que l'alysse maritime, l'agératum, le lobélia, les oeillets d'Inde nains, les sanvitalia, les bégonias à racines fibreuses et les pensées. Le muflier Floral Carpet et les zinnias nains conviennent très bien à ce genre de culture. Evitez les trop grandes fleurs car elles cacheront les petites plantes alpines que vous aurez déjà mises en place.

Les zinnias de grande ou moyenne taille poussent bien dans les bordures herbacées, où ils pourraient dissimuler le feuillage des bulbes printaniers et se superposer au pavot d'Orient. Installez en bordures de vos plates-bandes, des types de zinnias pouvant former des touffes et mettez à l'arrière-plan des fleurs annuelles plus hautes comme des cléomes et des cosmos.

Pour vos jardinières de fenêtres, utilisez soit des pétunias retombants rouges, blancs ou roses, Cascade ou Avalanche, soit des pois de senteur nains, qui formeront des cascades de fleurs odorantes.

Si ces jardinières sont à l'ombre employez des balsamines des variétés naines améliorées ou celles qu'on peut obtenir dans différents coloris unis de rose, d'oranger, de rouge ou de blanc; vous pouvez aussi utiliser des bégonias à racines fibreuses et à floraison continuelle. Un assortiment complet de coléus dont les coloris forment un magnifique arc-en-ciel pourrait aussi être intéressant.

Pour décorer le patio utilisez des pétunias colorés, du type Cascade ou des séries Magic et Plum, ainsi que les bicolores comme le Calypso et Starfire. Plantez-les dans les cuvettes et les bacs de patio, ou dans des plates-bandes surélevées.

Il faut se rappeler que les annuelles doivent compléter le décor de la maison et non pas le concurrencer. Intégrez les plates-bandes à l'environnement de base, de façon à souligner les limites et les promenades plutôt que de rompre l'harmonie de la pelouse de façade en les installant au milieu de celle-ci. Déterminez un coloris thématique en harmonie avec votre maison et respectez-le.

484-2043 (ROGER, RES.) USINE: 484-5366
SERVICE QUALITÉ
ESTIMATION GRATUITE
Les Entreprises
R. & H. Bureau Ltée
St-Ephrem Bce
Fermes de toit: Résidentiel - Commercial - Industriel - Agricole
S.C.H.L. No 8475 TOUTES DIMENSIONS
Poutrelles de plancher Poutres (B.C. Fir)
LIVRAISON GRATUITE

Téléphone: 228-7457
Rachel Veilleux
Couturière diplômée
Haute couture
Patrons du commerce
Réparations
12010, 1ère Avenue
St-Georges-Est, Beauce, P.Q.

Tél.: (418) 484-2918
BOISCERON Ltée
Ebénisterie Boisceron
10e RANG, ST-EPHREM, BEAUCE-SUD
•ARMOIRES DE CUISINE
•LINGERIES •VANITÉS
PRIX COMPETITIFS
Estimation gratuite
St-Ephrem La Guadeloupe
1½ mille
10e Rang
Bois 1 Solide

SOLARCO
pour bien des raisons
PORTE COULISSANTE
La porte coulissante est dotée d'une isolation exceptionnelle. L'emploi de panneaux à vitrage double scellé et son coupe-froid diminue considérablement les pertes de chaleur, l'infiltration d'air et la formation de condensation et de givre.
• CADRE DE PIN # 1, DE 1 1/4" X 7 1/4"
• REVERSIBLE
• APPROUVÉE PAR LA S.C.H.L., # 7069
FENÊTRE COULISSANTE
Solide et robuste elle est étanche à l'air et requiert peu d'entretien. Le recouvrement de vinyle extérieur (optionnel) élimine tout entretien. Cette fenêtre s'adapte à tous vos besoins.
Nous offrons en option le recouvrement d'aluminium pour toutes vos fenêtres, couleur au choix.
• CADRE DE PIN # 1, DE 1 1/4" X 7 1/4", NON BOISE
• MOUSTIQUAIRE COULISSANTE
• APPROUVÉE PAR LA S.C.H.L.
SOLARCO
Rte 173
Notre-Dame des Pins
Cté Beauce-Nord
Bur.: 774-6746
Rés.: 228-9555
Prés.: Daniel Gilbert
PUBLIGRAPHIE



Les Silencieux de Beauce Inc.

835, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest

GILLES FORTIN, prop.

Bur.: 228-2291 — Rés.: 228-8310



LES SILENCIEUX DE BEAUCE INC.

— Le spécialiste du système d'échappement

— Une maison de confiance

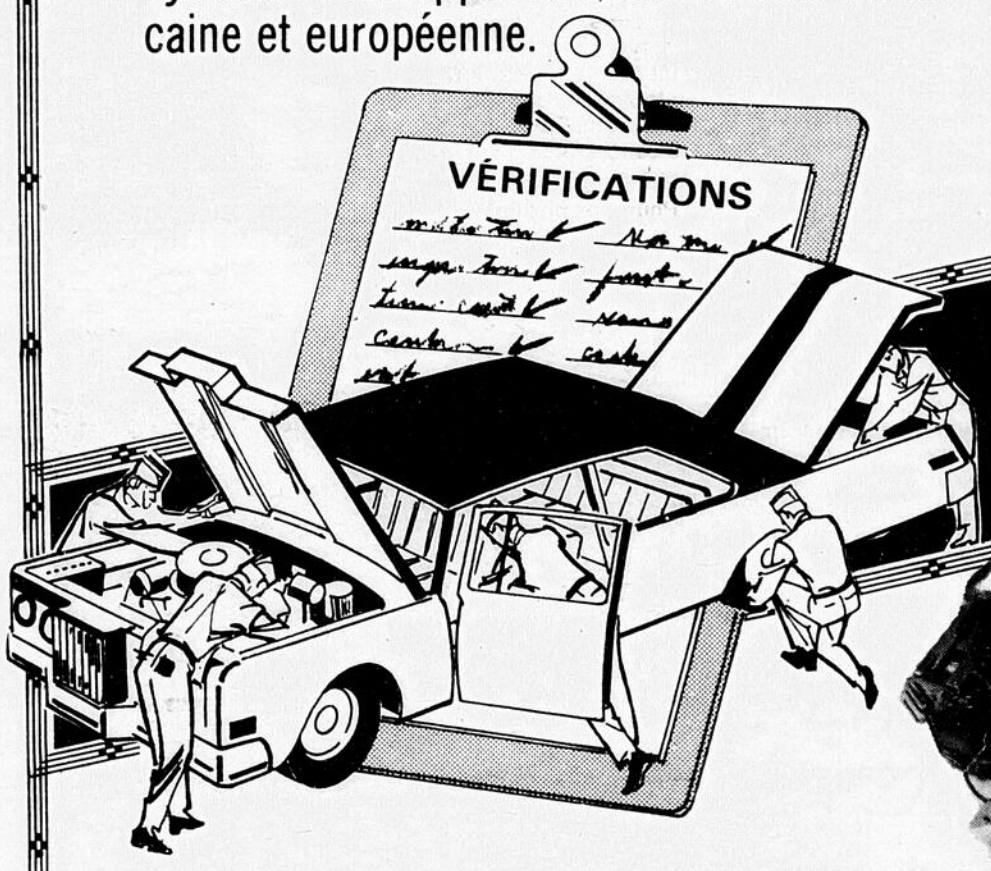
— Une main-d'oeuvre spécialisée qui peut remédier à tous vos problèmes de silencieux, système d'échappement, sur voiture américaine et européenne.

— **Aussi...** vérification, réparation et échange de freins sur voitures de toutes marques

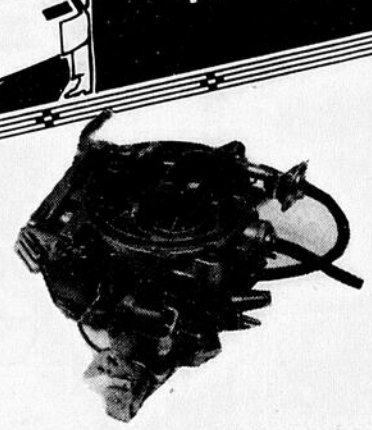
— Réusinage de tambours et disques

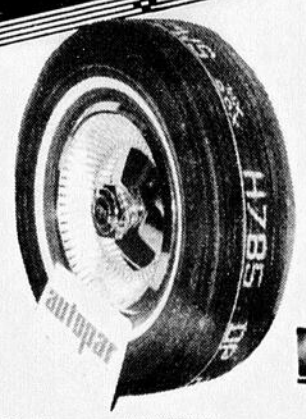
— **Remplacement d'amortisseurs défectueux**

POSE GRATUITE



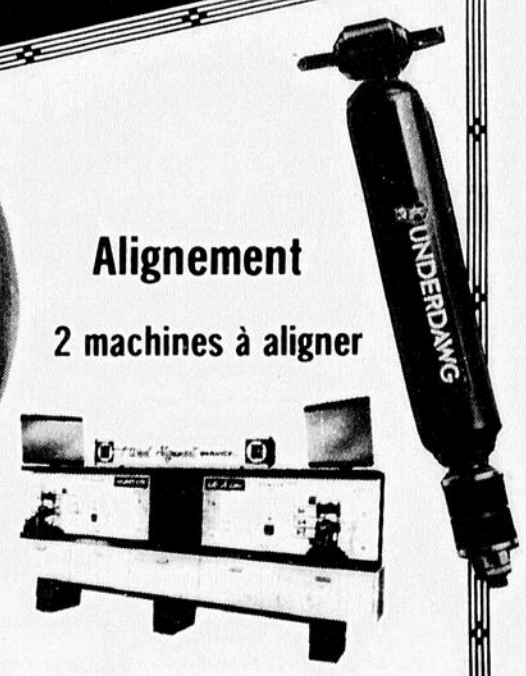
Voici 2 endroits que tout propriétaire de véhicule soucieux d'en obtenir le plein rendement devrait fréquenter...

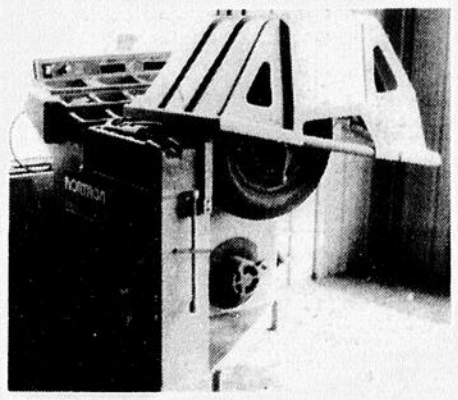




Alignement

2 machines à aligner





Balancement électronique des roues

ÉLECTRONIQUE AUTO SERVICE ENR.

— Le spécialiste de la mise au point

— Réparation et échange de: carburateurs, démarreurs, alternateurs, de toutes marques

— Mécaniciens spécialisés dans l'air climatisé

— Vente et installation de pneus et amortisseurs

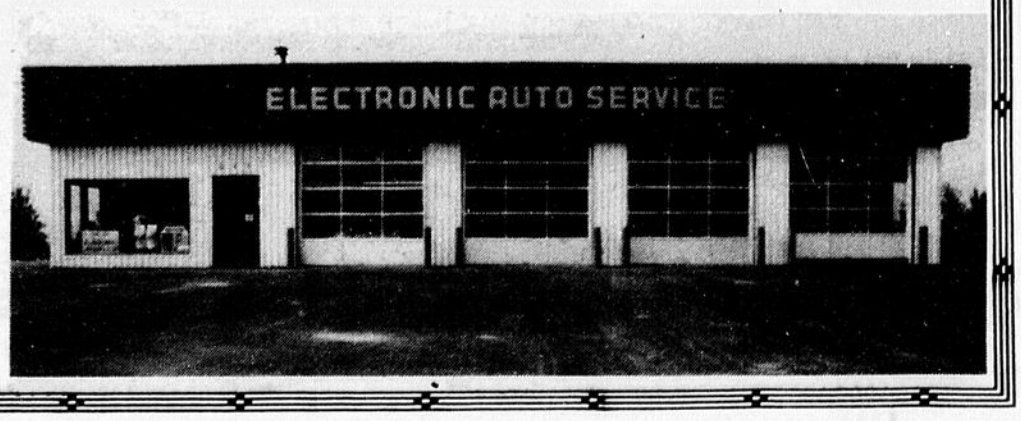
— Le seul endroit dans la région où on balance électroniquement les «mags» en place sous le véhicule.

SPÉCIAL SUR MISE AU POINT DU MOTEUR

6 cylindres $29.95 **8 cylindres $39.95**

MARTIN FORTIN, prop. FRANCIS CARON, commis

Gar.: 228-8855 **Rés.: 228-2874**





ÉLECTRONIQUE AUTO SERVICE ENR.

MARTIN FORTIN, prop.

Système électrique - Carburateur - Tune-up
Alignement et Balancement de roues

645, 6e Ave,
ST-GEORGES-OUEST,
Cte Beauce

voyages et vacances

Prenez l'tour du Québec en autocar

La qualité et la profusion des décors naturels de même que l'hospitalité et la joie de vivre des Québécois ont conquis les visiteurs depuis belle lurette. Il ne leur restait, au fond, qu'à gagner définitivement le coeur des Québécois eux-mêmes.

C'est pourquoi les responsables du tourisme au Québec proposent maintenant à leurs concitoyens des programmes de vacances aussi avantageux à tous les points de vue que ceux avec lesquels on espère donner aux étrangers "le goût du Québec".

A titre d'exemple, les zones d'exploitation contrôlée, les fameux ZECS, et la multiplication d'installations bien aménagées en pleine nature accueillent les familles et les vacanciers à des prix à la portée de tous les budgets.

Chez nous, le tourisme contribue pour une large part à l'enrichissement collectif, dans la mesure où la population consent à faire fonctionner en sa faveur ce type bien spécial d'économie. Il s'agit en somme d'une autre façon d'acheter québécois, de faire tourner la roue à notre profit.

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche collabore à une foule d'initiatives touristiques qui ont pour objectif d'inviter les Québécois à se fréquenter davantage à l'occasin des fêtes populaires et des manifestations culturelles ou sportives qui se déroulent tout au long de l'été à l'étendue du Québec et dans lesquelles citoyens, municipalités, associations de toutes sortes ont investi autant d'imagination et de créativité que d'efforts financiers.

Des initiatives multiples ont été prises afin d'offrir aux vacanciers québécois la chance de mieux connaître et de redécouvrir les inestimables richesses d'une mosaïque naturelle et humaine à leur dimension. La liste des programmes et des circuits touristiques destinés aux Québécois s'allonge donc d'année en année. On s'efforce d'y proposer des vacances suffisamment avantageuses pour permettre à tous de goûter aux plaisirs de la belle saison.

Les milliers de voyageurs qui reprendront cet été l'tour du Québec en autocar trouveront encore plus d'avantages au laissez-passer 10-54. On pourra voyager n'importe où au Québec durant dix jours consécutifs au tarif le plus économique qui soit et profiter d'une foule d'aubaines auxquelles donne droit ce laissez-passer unique et populaire qu'on peut se procurer dans tous les terminus ou agences de billets de la même façon qu'on achète son billet.

Parmi les nombreuses réductions consenties aux détenteur du 10-54, soulignons le plan spécial d'accueil qui les attend dans les 20 établissements hôteliers de la chaîne québécoise Hôte qui propose, sur simple réservation, une chambre pour deux à $24 par nuit, petit déjeuner continental et service incomparable compris.

Les nombreux parcs nationaux et une infinité de campings pour tous les goûts attendent les amants de grande nature et les pêcheurs de tous calibres. L'tour du Québec en autocar vous débarque à l'entrée du site de votre choix et vous pouvez repartir à destination d'un autre ou bien encore simplement aller danser au village le plus proche, selon votre fantaisie.

Tous ceux qui désirent mieux connaître les multiples circuits et plans de vacances disponibles pour tout le Québec peuvent consulter les suggestions du brillant guide "Prenez l'tour du Québec" qu'on trouve dans les kiosques d'information du ministère, dans chaque région.

DES CAPSULES DE TOURISME

Le laissez-passer 10/54 met les plus incroyables parties de pêche et le charme des feux de bois à la portée de tous et les vacanciers, sac au dos, reprennent le chemin des campings sauvages sur les rives des nombreuses rivières où le poisson abonde encore. Ils peuvent, durant 10 jours consécutifs pour $54, descendre de l'autocar au site de leur choix et repartir pour ailleurs au seul impératif de leur goût de changement ou de leur caprice d'aller danser au village le plus proche.

***

Le choix de paysages inoubliables et de fêtes populaires ne manque pas à ceux qui, laissez-passer 10-54 en poche, reprennent cet été l'tour du Québec en autocar. Ils peuvent s'arrêter où ils veulent et repartir quand bon leur semble, durant 10 jours, pour seulement $54. De cette manière, l'tour du Lac-St-Jean, les coins sauvages du parc de Chibougamau et les joyeuses festivités de la Mauricie reviennent à beaucoup moins cher avec le 10-54.

***

L'été dernier, 5,000 vacanciers ont sillonné le Québec en autocar grâce au laissez-passer émis par l'Association des propriétaires d'autobus du Québec. Ils ont, ensemble, parcouru quelque six millions de milles parmi les sites enchanteurs qui jalonnent le tour du Québec et ils ont participé à la cascade des fêtes populaires et de manifestations culturelles ou sportives auxquelles les avaient conviés leurs amis de partout au Québec.

***

Les routes qui mènent aux sites touristiques les plus connus comme aux ravissants petits coins encore à découvrir s'ouvrent à nouveau durant la belle saison, sur l'tour du Québec, en autocar avec le laissez-passer 10-54 qui permet de voyager confortablement durant 10 jours consécutifs pour aussi peu que $54. On peut se le procurer dans tous les terminus et les agences de billets partout au Québec.

Une façon pratique, avantageuse et peu encombrante de prendre des vacances chez nous.

***

(suite à la page B29)



APAQ

MARIETTE LÉVESQUE

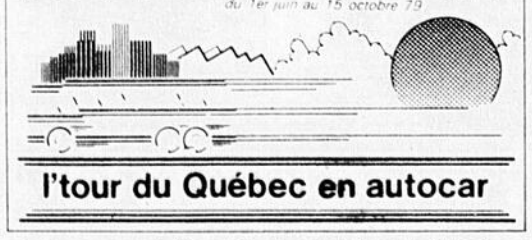
UN P'TIT CONSEIL de Mariette

VIENS VITE CHERCHER TON LAISSEZ-PASSER



Cet été, prends l'autocar et visite les amis et la parenté. Dix jours pour $54. Va où tu veux, arrête quand tu veux, n'importe où au Québec.

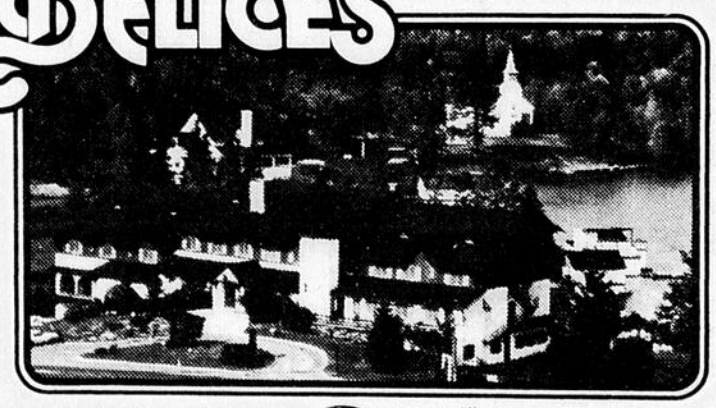
10/54 10 jours pour $54 kilométrage illimité partout au Québec du 1er juin au 15 octobre 79



l'tour du Québec en autocar

Le laissez-passer de l'Association des propriétaires d'autobus du Québec, en vente dans les terminus, donne la liste des nombreuses attractions touristiques et des 20 hôtels et môtels Hôte.

LIEU DE DÉLICES



À 15 minutes de Québec... un hôtel de villégiature adorable... le plus réputé de la région.

- Cuisine gastronomique de réputation internationale.
- Café-terrasse dominant le lac.
- Piscine chauffée, golf de 18 trous, tennis, badminton, canotage, pédalo, pêche, etc.
- Théâtre d'été, du 21 juin au 1er septembre. En vedette: Albert Millaire.
- Musique et chansons en dînant et au piano-bar en soirée.

Informez-vous au sujet de notre spécial «Semaine de tennis»

MANOIR st-castin

Lac Beauport: Tél.: (418) 849-4461

Voyages Alliance

Place Centre-Ville, St-Georges-Est 228-8081

124 Notre-Dame, Thetford Mines 338-4645

Carrefour Frontenac, Thetford Mines 338-2158

VOYAGE EN CONFIANCE QUI VOYAGE AVEC ALLIANCE

DÉTENTEUR DE PERMIS DE L'ANNÉE

MEMBRE I.A.T.A. ASTA ACTA O.A.T.A.

été Soleil 79

Vacances SkyLark

• ESPAGNE

Melia Costa Del Sol Apartotel

Un hôtel-appartement populaire à partir de $449.

MELIA COSTA DES SOL

Incluant petit déjeuner continental tous les jours

Coût par personne (occ. double) départ de Montréal

Départ	1 sem.	2 sem.	sup.ch. simple pr sem.
24 juin	569	699	+30
1 juillet	629	799	+30
8.15.22.29 juillet			
5.12 août	679	849	+30
19.26 août,			
2.9.16 septembre	659	799	+30
23 septembre	629	749	+30
30 septembre	599	699	+30
7.14.21.28 oct.	559	659	+30
4.11.18.25 nov.	519	619	+30
2 décembre	499	N/D	+30

Frais de service et taxes d'hôtel: Les frais de service et taxes d'hôtel sont inclus. Cependant, il est d'usage de laisser un pourboire à la femme de chambre, aux garçons de table et aux guides locaux.

Tarifs pour enfants: Disponible sur damande.

Grèce, croisière sur la mer Egée, départ 19 sept. 1979, en groupe.

(suite de la page B28)

Environ 870 municipalités du Québec ne sont desservies que par l'autocar. Cette constatation illustre bien l'utilité et les avantages qu'on peut tirer du laissez-passer 10-54 qui permet de voyager partout au Québec, même dans les villes et villages en dehors des circuirt des lignes aériennes ou des compagnies de chemins de fer, pour aussi peu que $54. Il est disponible dans plus d'un millier de terminus ou d'agences de billets dans toutes les villes et villages.

***

Ceux qui reprennent l'tour du Québec en autocar bénéficient cet été encore de réductions substantielles dans beaucoup d'attractions touristiques. Entre autres, les 20 membres du réseau hôtelier Hôte proposent un programme spécialement destiné aux détenteurs du laissez-passer 10-54. En plus de parcourir le Québec entier durant 10 jours consécutifs pour seulement $54, ils seront reçus, sur réservation, chez l'hôtelier Hôte de leur choix pour aussi peu que $24 par nuit, pour deux personnes, petit déjeuner continental, service et chaleureuse hospitalité québécoise inclus.

L'AVENTURE AU COIN DU FEU AVEC L'TOUR DU QUEBEC EN AUTOCAR

Mariette Lévesque prête cette année sa contribution à la campagne estivale du tour du Québec en autocar qui propose une autre belle saison de vacances à peu de frais grâce au laissez-passer 10-54 qui permet d'aller partout au Québec durant 10 jours consécutifs pour seulement $54. Les enfants de moins de 12 ans ne paient que demi-tarif.

"Je suis une pasionnée de la nature et, comme beaucoup de gens ces dernières années, j'ai renoué avec les si beaux paysages du Québec et le peuple si attachant qui les habite. C'est pourquoi, cet été, j'ai choisi de voyager ici plutôt qu'ailleurs", affirme Mariette Lévesque pour qui les vacances en pleine nature et la photographie sont l'occasion d'une pause regénératrice du milieu de ses nombreuses activités.

Elle a donc accepté d'apporter son appui aux efforts de l'association des propriétaires d'autobus du Québec et à ceux du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et à ceux du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour inviter tous ses amis à mieux connaître le Québec qui demeure la source d'inspiration de nos plus grands artistes.

Les détenteurs du laissez-passer 10-54 bénéficieront cette saison encore des réductions importantes dans beaucoup d'attractions touristiques et chez de nombreux membres participants dont le réseau hôtelier Hôte qui suggère un programme spécial d'accueil 10-54 dans 20 villes du Québec: une chambre pour deux, pour aussi peu que $24 par nuit, petit déjeuner continental et service compris.

"Je ne doute pas que des milliers de vacanciers vont reprendre l'tour du Québec en autocar et qu'ils seront de toutes les fêtes qui les attendent aux quatre coins du Québec, de juin à octobre", ajoute-t-elle.

Bureau:
1007, Père Marquette,
Québec
Tél.: 681-3623

Podiatre

F. MEIWES

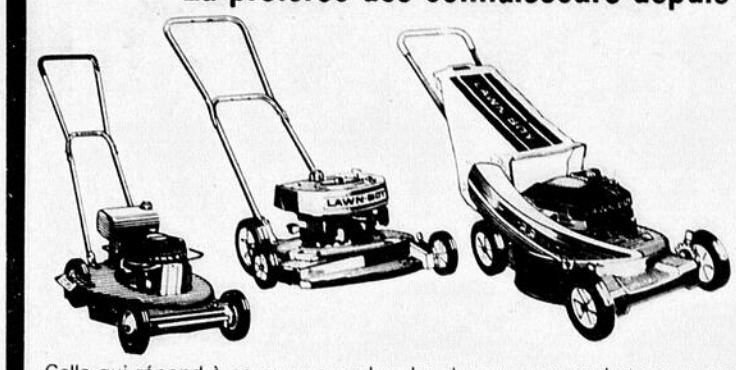
1905, 1ère Ave,
St-Georges-Ouest

Bureau pour
rendez-vous
tél.: 228-9453
228-8908

UNE TONDEUSE EFFICACE ET FIABLE

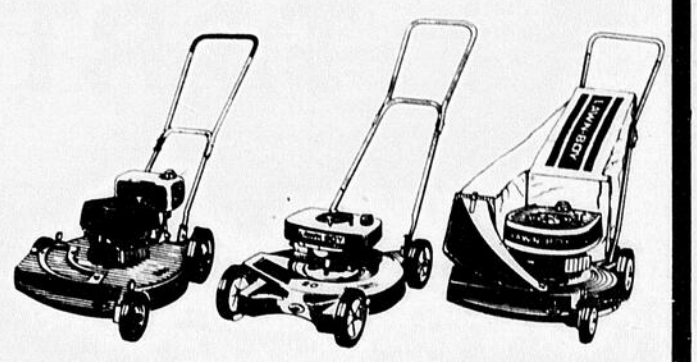
LAWN-BOY

La préférée des connaisseurs depuis 40 ans



Celle qui répond à ce que vous cherchez lorsque vous achetez une tondeuse... un démarrage rapide... un moteur solide... une bonne coupe... une résistance à la rouille... l'économie... la facilité d'opération ou la beauté de l'appareil...
Lawn-Boy vous offre une gamme qui incorpore toutes ces caractéristiques et qui comportent également plusieurs nouveautés, que vous trouverez chez votre dépositaire Lawn-Boy.
Peu importe vos besoins parmi la gamme complète qui vous est offerte, nous avons sûrement celle qui vous faut!

Des personnes qualifiées peuvent vous aider dans le choix du modèle qui vous convient.



Chez **Marc Giguère** Ltée

STE-AURÉLIE — 593-3911
11745, 2e Ave, VILLE ST-GEORGES — 228-2491

PORTUGAL ET L'ALGARVE

AVEC VOYAGES MICHEL et ABM TOURS INC.



2 SEMAINES À COMPTER DE

CAN $490.00

AVION INCLUS DE MONTRÉAL

(PAR PERSONNE SUR BASE DE 2 PERSONNES)

PRIX PAR PERSONNE — DOLLARS CANADIENS — EN DEMI-PENSION (EXCEPTÉ EN STUDIOS) — AVION INCLUS

HÔTELS	SAISONS	8 Jours/7 Nuits			15 Jours/14 Nuits			Semaines Suppl.		
		Triple	Double	Indiv.	Triple	Double	Indiv.	Triple	Double	Indiv.
STUDIOS TORRALTA	Du 1er Novembre au 31 Mars	452	456	476	486	490	526	34	40	50
	Avril - Mai et Octobre	476	486	526	536	546	616	55	60	90
	Du 1er Juin au 30 Septembre	536	556	652	636	666	896	100	121	244
HÔTEL*** SAO CRISTOVAO OU MEIA PRAIA	Du 1er Novembre au 31 Mars	506	526	546	582	622	642	76	96	116
	Avril - Mai - Octobre	522	542	606	622	672	786	100	130	180
	Du 1er Juin au 30 Septembre	576	612	706	726	806	1006	150	194	300
HÔTEL**** DOM JOAO II OU GOLFINHO	Du 1er Novembre au 31 Mars	526	546	566	622	672	692	96	125	145
	Avril - Mai - Octobre	556	576	642	672	726	866	116	150	224
	Du 1er Juin au 30 Septembre	602	642	752	786	876	1096	184	234	344
HÔTEL ***** ESTORIL SOL (Petit-déjeuner)	Du 1er Novembre au 31 Mars	—	566	635	—	731	865	—	165	230
	Du 1er Avril au 30 Septembre	—	651	786	—	901	1175	—	250	389
HOTEL *** CIBRA ESTORIL	Du 1er Novembre au 31 Mars	—	533	558	—	649	705	—	126	147
	Avril-Mai-Juin-Octobre	—	598	625	—	797	831	—	199	206
	Du 1er Juillet au 30 Septembre	—	635	686	—	866	975	—	231	285

N.B.: La période pendant laquelle s'effectue le séjour détermine le tarif applicable, et non la date du départ.

Supplément tarif aérien: $71.00 pour les départs ayant lieu entre le 15 juin et le 15 août.

LE PRIX COMPREND:
- Le transport aérien par CP AIR et cie correspondante Montréal-Lisbonne Lisbonne-Faro en classe Y.
- Accommodation dans la catégorie et pour la durée choisies.
- 2 repas par jour (excepté en studios)
- Les transferts de l'aéroport à l'hôtel et retour.
- Manutention des bagages
- Taxes

NON COMPRIS:
- Les repas en studio
- Les taxes d'aéroports
- Toute dépense de nature personnelle.

VOYAGES MICHEL

2300, boul. Dionne ouest, St-Georges Beauce 228-7070
Carrefour St-Georges, St-Georges Beauce 228-7676

BIEN SUR!

La seule agence d'envergure provinciale

DÉTENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

un spécial à domicile

de votre boulanger maison

TARTE AUX RAISINS



Rég. $1.29

99¢

Offre valable jusqu'au 30 juin

Demandez-le à votre boulanger Samson lorsqu'il se présentera à la maison, ou téléphonez à 228-2168 (St-Georges) 387-2828 (Ste-Marie)

Ce spécial peut aussi être obtenu chez votre épicier.



SAMSON

... en fraîcheur, tout le monde y gagne.

Une autre innovation

Luminar TLO

HITACHI

— *avec* —

La Nouvelle Garantie

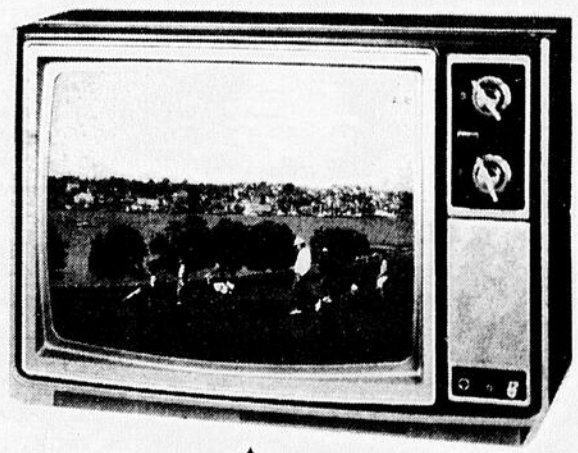
20 ANS

sur toutes pièces à état solide

GARANTIE

3 ans sur main d'oeuvre
3 ans sur tube-écran

HITACHI a confiance en ses appareils.



C-T- 928 HITACHI

**Téléviseur couleur 20" (48 cm).
Etat solide avec contrôle automatique des couleurs.**

FUTURS MARIES... VOUS TROUVEREZ LES APPAREILS ELECTRO-MENAGERS, AUDIO, RADIO, TELECOULEURS, FOUR MICRO-ONDES, ETC.
CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:

HITACHI
QUALITE, FIABILITE, SOLIDITE

Magasin CO-OP 590, Boul. Renault, Beauceville 774-3343	**Drouin Radio T.V.** 105, 1ère Ave Est, St-Martin Vente et service 382-5790	**Samson T.V. Enr.** 7980, St-Alfred, St-Prosper 597-2950
Roland Poulin, Meuble St-Ephrem, Beauce 484-2854	**Meubles du Boulevard Enr.** Armand Roy, prop. 1486, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest 228-8016	**Electronique Jacques Enr.** 303, Ave du Palais, St-Joseph 397-6370

coin de pénélope

Communiqué des Cuisines McCain

La nourriture des dieux

Le champignon a une longue et honorable histoire qui remonte à l'Egypte antique. Les Grecs l'appelaient "nourriture des dieux" et le chérissaient déjà plusieurs siècles avant Jésus-Christ. Plus tard, les Romains l'apprécièrent tout autant et son usage était largement réservé aux tables des riches.

Aujourd'hui, tout le monde peut se procurer des champignons, mais la plupart des Américains du Nord ont tendance à en faire un accompagnement ou simplement, un ingrédient parmi d'autres. La délicieuse saveur particulière aux champignons mérite d'avoir la première place dans certaines recettes. La crème de champignons sur canapé et la délicieuse couronne de champignons sont deux exemples qui prouvent que les champignons sont le plat des dieux.

Crème de champignons sur canapé

1½ lb de champignons frais
¼ tasse d'huile d'olive
¼ tasse de beurre (fondu)
¼ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre (fraîchement moulu)
½ c. à thé d'estragon
1½ tasse de crème épaisse
1½ c. à soupe de beurre
1 c. à thé de jus de citron
6 rôties

Bien laver les champignons et les sécher avec du papier absorbant. Enlever les queues et les mettre de côté pour les employer ultérieurement. Faire revenir les champignons dans le beurre et l'huile d'olive, en remuant souvent et délicatement, pendant environ 5 minutes. Assaisonner avec le sel, le poivre fraîchement moulu et l'estragon. Faire cuire encore 5 minutes et égoutter. Incorporer en remuant 1½ tasse de crème épaisse et 1½ c. à soupe de beurre. Couvrir et laisser mijoter tout doucement. Puis ajouter le jus de citron. Verser à la cuillère sur les rôties et servir immédiatement.

Donne 6 portions.

Les crevettes: délicieuses et nutritives

les crevettes, ces délicieux crustacés que nous connaissons tous sous forme de cocktails, hors d'oeuvre ou en salade peuvent se préparer de mille et une façons pour le plaisir de tous.

De plus, les crevettes sont l'un des aliments les plus nutritifs. Riche en protéine, la crevette est aussi riche en calcium et en phosphore et contient des vitamines A, B et D.

Les crevettes donnent l'une des meilleures soupes de crustacés et la recette ci-dessous de gaufres aux crevettes fera l'un des dîners préférés de votre famille.

Soupe de crevettes

2 tasses de crevettes cuites
2 tasses de pommes de terre coupées en dés
1 tasse de carottes en tranches congelées
1 tasse de céleri en morceau
1 tasse de maïs à grain entier congelé
4 tasses d'eau
2 tasses de lait
1 c. à thé de sel, ou plus au goût
1-8 c. à thé de poivre
1 pincée de poivre de cayenne

Si les crevettes sont grosses, les couper en deux. Faire cuire les pommes de terre, les carottes, le célerie et le maïs dans l'eau bouillante pendant 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Ajouter les crevettes, le beurre, le lait et les épices. Faire mijoter; ne pas porter à ébullition. Servir chaud. Donne 8 portions.

Le Québec lance sa politique d'ensemble de la condition féminine en France

Québec, le 15 mai 1979 - La présidente du Conseil du statut de la femme, Mme Claire Bonenfant, procédera à Paris, mardi le 22 mai prochain, au lancement de la politique d'ensemble de la condition féminine intitulée "Pour les Québécoises: égalité et indépendance".

"Nous réalisons, de commenter la présidente du C.S.F. que notre document prend l'allure d'une "première" dans les pays francophones car il représente une synthèse des problèmes que vivent les femmes, notamment dans nos sociétés dites avancées".

Le lancement de cet ouvrage qui a déjà connu un écho retentissant au Québec depuis sa sortie officielle, le 23 octobre dernier, aura lieu de 15h.00 à 16h.30 au 7, Place de Fontenoy, à Paris, dans le cadre de la Journée culturelle que tient le gouvernement du Québec à l'UNESCO.

Plus tôt dans la journée du 22 mai, Mme Bonenfant s'entretiendra avec le ministre d'Etat responsable du dossier de la condition féminine dans le gouvernement français, Mme Monique Pelletier.

Le séjour de Mme Bonenfant aura débuté lundi le 21 mai par un déjeuner offert par mesdames de Lipkowki et Martine Lévy, respectivement secrétaire générale du Comité international de liaison des associations féminines et responsable du Comité du travail féminin au ministère français du Travail. Ce déjeuner rassemblera plusieurs militantes d'associations féminines.

Mme Bonenfant participera mercredi à une séance de travail au ministère de la Santé axée sur les services de garde, et vendredi à des entretiens avec des membres de la presse française.

La présidente du C.S.F. rencontrera, en outre, plusieurs personnalités qui ont défendu en France la cause des femmes. Ceci, afin de créer des liens de solidarité plus étroits entre femmes de même souche.



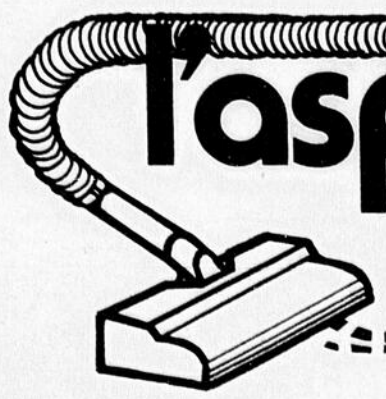
Admirez la Rabbit GTI, toute rayonnante dans notre salle d'exposition. Ce n'est pas une Rabbit ordinaire.
Premièrement, elle est équipée de sièges sport, d'un volant sport, d'un tachymètre, d'une boîte à 5 vitesses et d'une radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes.
Et enfin, elle est disponible en blanc alpin, rouge mars ou noir.
Super, c'est extra!

La nouvelle Rabbit GTI

AUDI

Vallée Auto Inc.
228-2931
375, 136e rue, St-Georges Est

l'aspire au mur ENR.
Vacu-Maid...



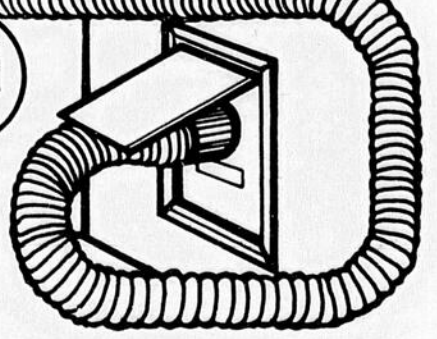
Modèle P-125
sans filtre, sans sac
Modèle "Husky"
sans filtre, avec sac jetable

Fernando et Micheline Lapointe
295, 139e Rue, ST-GEORGES-EST
228-4058

s'installe dans toute maison neuve ou déjà existante.

Fiez-vous au No1 au Québec

Il suffit de brancher le boyau sur une bouche d'aspiration et VACU-MAID nettoie en profondeur.



VENTE, INSTALLATION ET RÉPARATION DE TOUTES MARQUES D'ASPIRATEUR CENTRAL

L'alimentation, le lait et l'argent

Comme sir Winston Churchill l'a dit en 1943: "Il n'y a pas de meilleur placement qu'une communauté puisse faire que de donner du lait aux bébé."

Personne ne pourrait le contredire. Mais nous pourrions aller un peu plus loin aujourd'hui et ajouter que donner du lait aux gens de tout âge est un excellent investissement. Compte tenu du prix et de la valeur nutritive du lait et des produits laitiers, il est difficile d'imaginer un moyen d'en avoir plus pour son argent.

Mais c'est **quand même** possible. Voici quelques conseils qui vous permettront d'en avoir plus pour votre argent, sans sacrifier la saveur ou la valeur nutritive.

Le lait en poudre: Essayez-le!

Trop de gens ont des préjugés à l'endroit de ce produit aux usages multiples, bien qu'il soit aussi bon pour la santé que le lait liquide et qu'il coûte beaucoup moins cher. Tout lait en poudre vendu au pays doit être de qualité Canada no 1, ce qui signifie qu'il a satisfait à des normes précises de composition et de qualité. Mélangez-le avec une quantité équivalente de lait liquide et goûtez-y, vous verrez comme c'est bon! Mettez-en dans vos entremets, sauces et potages. Substituez-le au lait entier dans vos plats et vos mets en casserole. Vous pouvez même le fouetter pour garnir vos desserts. Mélangez-le avec du sucre et du cacao, vous aurez votre propre mélange de chocolat chaud instantané.

Le fromage: c'est bon!

Une once de fromage à pâte dure a la même valeur nutritive qu'un verre de lait. Si vous en trouvez un qui plaît à votre famille, achetez-en un gros morceau. Il est bien moins coûteux de l'acheter en quantité, de le couper et le râper vous-même en fonction de vos besoins. Un fromage canadien doux ou demi-doux est bon, pas cher et peut servir à plusieurs usages. Enveloppez-le ou placez-le dans un contenant à moisissure à la surface, vous n'avez qu'à l'enlever et vous pouvez manger le reste.

Fromage fondu: de temps en temps!

Il est encore moins cher que le fromage à pâte dure. Le fromage fondu est fait à partir de fromages qui ont été hachés, mélangés et chauffés. Le fromage à tartiner coûte souvent moins cher que le fromage en tranches, mais il n'aura peut-être pas un vrai goût de fromage. Les tranches simples enveloppées coûtent habituellement plus cher que les tranches non enveloppées. En général, plus l'emballage est élaboré, plus vous payer.

Faire du yaourt: c'est facile!

Pas à partir de rien, bien sûr, à moins d'avoir une yaourtière. Toutefois, un grand contenant de yaourt nature et quelques petits morceaux de votre fruit préféré vous aideront à étirer un peu plus votre dollar. Vous n'avez qu'à mélanger le yaourt avec des bananes, des oranges, des fraises ou n'importe quel autre fruit. Il sera probablement meilleur que les yaourts aux fruits déjà préparés. Et vous serez certain qu'il ne contient pas d'essence artificielle comme bon nombre de marques connues.

La crème glacée: pourquoi s'en passer?

Elle a si bon goût et elle a toutes les qualités du lait. Mais il y a encore un moyen d'économiser: recherchez les spéciaux et comparez toujours le prix des marques de magasin avec celui des marques de produits laitiers bien connues! La marque la moins chère peut être la meilleure pour vous puisqu'elle contient moins de gras. Le lait glacé et le sorbet contiennent aussi du lait, mais n'oubliez pas qu'ils contiennent deux fois plus de sucre que la crème glacée. Les desserts gelés ne devraient pas être conservés plus d'une semaine dans la glacière de votre réfrigérateur. Par contre, vous pouvez les garder environ un mois dans un congélateur.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Le domaine de l'amour sera bien influencé avec de la stabilité et des joies saines. Un accord plus chaleureux se nouera. Vous romprerez avec la fatalité que vous laissiez bien à tort dominer votre vie.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

L'harmonie de votre vie sentimentale dépendra en grande partie de votre propre humeur. Vous aurez tout à gagner à vous montrer tendre et calin. Vous ferez preuve d'une belle délicatesse du coeur.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Vous aurez la chance sur le plan sentimental. Vous vivrez des heures agréables qui vous feront sentir combien vous êtes proche ou en plein accord avec la personne aimée. Vos désirs seront partagés, vous aurez des idées communes.

Bélier *du 21 mars au 20 avril*

Le climat sentimental vous permettra de bâtir une harmonie de rapports entre vous et l'être cher, vous connaitrez un bonheur plus conforme à votre sensibilité profonde. Vos colères ne seront redoutables que pour vous-même.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Si vous désirez améliorer le climat de votre vie sentimentale, soyez direct et ne perdez pas de temps à vous répéter, mais écoutez attentivement l'opinion de la personne qui vous aime.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Sur le plan sentimental, soyez calme, doux, chaleureux et maintenez la bonne entente. Apportez-y votre jeunesse d'esprit, votre gaieté et votre aisance à communiquer et le climat sera harmonieux. Fuyez les pessimistes.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Oubliez vos soucis, tout le monde en a. La personne qui vous aime fera une petite scène qui sera mal supportée et qui déclenchera de l'agressivité. Votre vie sentimentale subira des contrecoups.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Vous chercherez à mieux faire comprendre vos sentiments, votre complexité, mais cela ne sera pas facile. Vous vivrez des moments merveilleux en amour. Beaucoup de tendresse, de l'amour et aussi des confidences.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

La personne aimée semblera comme envoutée par votre fantaisie, mais ne vous y fiez pas trop car elle n'aime guère se sentir longtemps dominée, brimée. Il s'ensuivra des sursauts d'indépendance.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Des discussions où on se passionnera pour des idées, voir le monde d'une façon un peu abstraite et irréelle, ce qui créera un climat harmonieux nimbé d'une poésie discrète. L'être cher en sera décontenancé.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Vous serez porté à fuir le reel, les responsabilités et il semble que votre amour pour une personne ne tardera pas à se muer en une simple amitié amoureuse. En amitié, malgré un conflit d'intérêts, vous serez communicatif.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Ce qui vous est le plus néfaste, c'est la mécontente sur le plan sentimental qui attaque durement votre stabilité, votre sentiment de sécurité. Cessez de rêver et intéressez-vous davantage à la personne qui vous aime. S.O.P.

Podiatre

Aubert Bérubé

Pour rendez-vous
Jeudi à St-Georges
11780, 1ère Ave Est,
St-Georges

Pour rendez-vous
Lundi - Mardi - Mercredi
Vendredi à Lévis

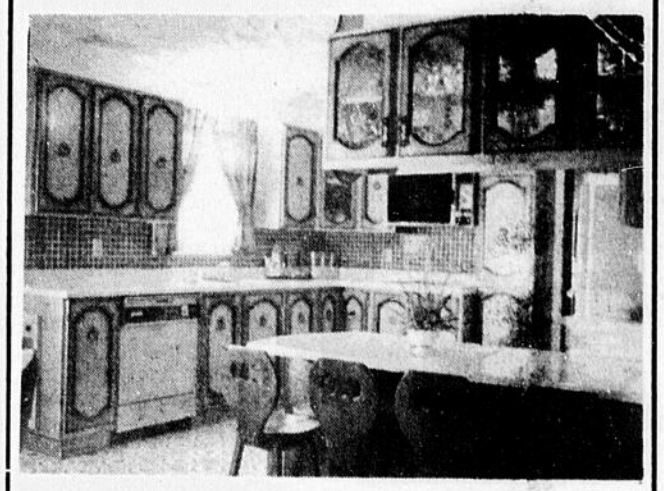
179 rue St-Georges
Lévis

BENOIT MORIN, pharmacien 228-6681 Tél.: 833-0223

SPÉCIAL "SAISON ESTIVALE"

Obtenez un rabais appréciable sur ce modèle Colonial 100.

Ne manquez pas cette chance unique!



Manufacturier d'armoires de cuisine, lingeries et vanités (chambre de bain). Items spéciaux sur demande (ex.: Bibliothèque, etc.).

Pin noueux — Chêne massif — Frêne — Merisier — Orme massif (solide) — Érable massif. — Le seul dans la région pouvant vous distribuer un modèle nuancé.

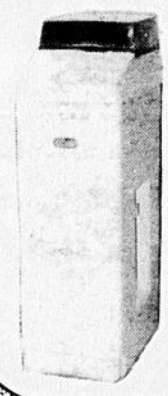
les industries
ABENAKIS inc.

Excellent service après vente
Alain St-Pierre 594-5249
Fin de semaine et le soir 594-5438
ST-PROSPER, Beauce-Sud — C.P. 439
Tél.: (418) 594-5228

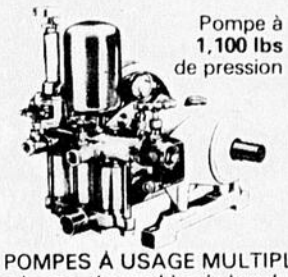
VENTE - SERVICE - INSTALLATION de différentes pompes
de toutes marques, pompes commerciales, industrielles et résidentielles, pompes à puisards, pompes submersibles, séparateurs d'eau, adoucisseurs d'eau, systèmes de filtration, pompes à gazoline et diesel de 1 pouce à 8 pouces.

Adoucisseur d'eau et système de filtration complètement automatique

Jacuzzi
Berkely Monarch

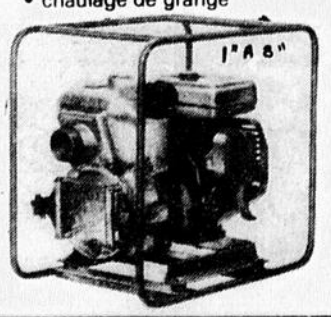


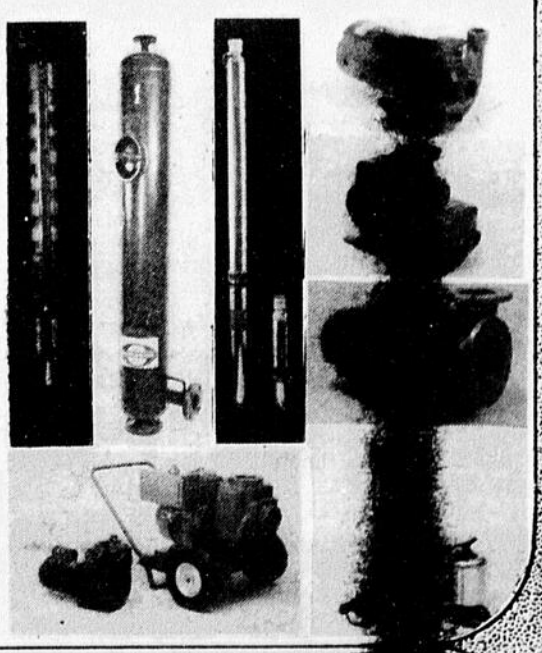
Pompe à 1,100 lbs de pression



POMPES À USAGE MULTIPLE:
- lavage de machinerie lourde
- huilage de machinerie
- chaulage de grange

Vente d'équipement et de tous les produits chimiques pour la piscine





Les Pompes de Beauce E
11645, 2e Ave, St-Georges-Est Bur. 228-390

"Comme on fait son lit, on se couche..."

C'est dès aujourd'hui qu'il faut se préparer des lendemains sans souci. Voyons d'abord quelles sont les pièces essentielles à la gestion prévoyante d'un ménage.

Le contrat de mariage. En avez-vous un? Si oui, vous en connaissez certainement toutes les dispositions.

Votre contrat peut être la communauté de biens, la séparation de biens ou tout autre convention matrimoniale passée par-devant notaire.

Ajoutez à cela le récent régime de la société d'acquêts qui laisse à chaque époux l'entière administration de son patrimoine propre, la pleine responsabilité de ses dettes et la libre disposition de ses biens pourvu, dans ce dernier cas, qu'il obtienne l'assentiment de son conjoint.

Sauf sous le régime de la communauté de biens, la plupart des contrats de mariage renferment des clauses par lesquelles le mari s'engage à céder à son épouse certaines sommes, certains biens mobiliers ou immobiliers et cela, au cours ou à la fin d'une période déterminée.

Si vous n'avez pas de contrat de mariage et si vous êtes mariée depuis le 1er juillet 1970, votre régime matrimonial est automatiquement celui de la société d'acquêts décrite plus haut. Quant aux personnes mariées avant le 1er juillet 1970, elles peuvent désormais adopter ce régime ou encore modifier leurs conventions matrimoniales; cela, par acte notarié.

Pour vous renseigner davantage, procurez-vous la brochure "Les régimes matrimoniaux" publiée par le ministère de la Justice du gouvernement du Québec.

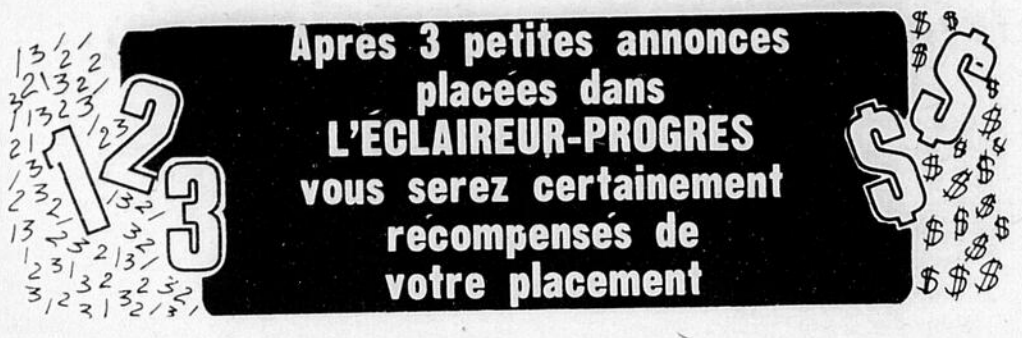
Les assurances. De toute première importance pour votre sécurité future, les assurances vous permettent de compter sur un patrimoine instantané en cas de disparition de votre mari.

Si votre mari a jusqu'ici négligé d'en prendre, demandez-lui d'en souscrire au plus tôt, assurance-vie, assurances-accident, maladie, vol, incendie, selon vos moyens et surtout votre évaluation de vos besoins futurs. Voyez tous deux à ce que la valeur de ces assurances soit toujours adéquate à mesure que le temps s'écoule, et que les primes en soient fidèlement acquittées.

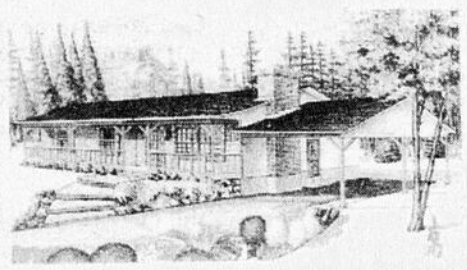
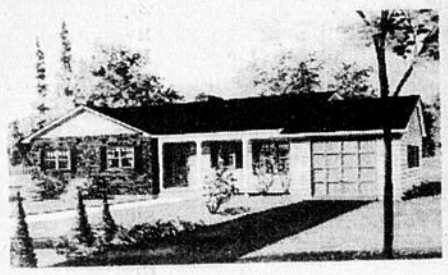
Il y a quatre genres principaux d'assurance-vie: l'assurance vie entière l'assurance-vie à paiements limités, l'assurance mixte et l'assurance temporaire. Renseignez-vous auprès d'un représentant comptent sur ces diverses formes d'assurance afin de choisir celles qui conviennent le mieux à votre situation.

Il est également possible que votre mari participe à une assurance collective souscrite par son employeur. En cas de changement d'emploi, de telles assurances peuvent généralement se transformer en assurances personnelles selon certaines modalités. Encore une fois, renseignez-vous.

Aujourd'hui...pour demain.



Vous désirez devenir propriétaire de maison!
— Acompte (comptant) minimum: $500.
— Financement à 95% de la valeur
— Taux d'intérêt ----------→ 10 ¾%


LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
775, RUE DU GOLF
ST-GEORGES, BCE
TÉL.: 228-8304

TERRAINS À VENDRE
— Domaine des Pins, 91e Rue Est
— Nouveau développement: 130e Rue Est
— Et dans la 191e Rue Est

Chronique BEAUTÉ

Combattre la nervosité

Le système nerveux est le plus noble et le plus délicat de tons les organes, dont il commande les fonctions, mais dont il reçoit la vie.

Voici quelques conseils qui vous permettront d'améliorer votre santé générale et par le fait même, qui vous aideront à lutter contre la nervosité.

1. L'hygiène alimentaire est de toute première importance. Il faut d'abord éviter tout excès de nourriture. En second lieu, on évitera toutes les substances excitantes et irritantes: abus des stimulants, tabac, alcool, vin, thé, café, chocolat, épices fortes, condiments, viandes de carcuterie, etc. On mettra l'accent sur les aliments sains et nourrissants tel que fruits, légumes, céréales complètes, salades, produits laitiers.

2. L'oxygène est le meilleur antidote de la fatigue. La respiration profonde doit être pratiquée plusieurs fois par jour.

3. Les exercices l[illegible]ers favorisent la relaxation, diminuent la tension n[illegible]veuse, débarrassant l'organisme de nombreux déchet[illegible] et apportent de l'oxygène aux différents tissus.

4. La chaleur a une action calmante et sédative sur l'organisme. Les bains chauds, le sauna sont favorables aux personnes nerveuses. Pratiqués avant le coucher, ils favorisent un sommeil profond et réparateur.

5. Le repos et particulièrement le sommeil demeurent des facteurs prédominants pour surmonter la fatigue nerveuse. Le sommeil permet l'élimination des déchets cellulaires et la récupération de l'énergie. Une personne épuisée et exagérément nerveuse a besoin de 9 à 10 heures de sommeil par jour.

Lucie Roy
Studio Edith Serei
12615, 1ère avenue
Ville St-Georges
Tél.: 228-9244

Pour un meilleur service...
à meilleur prix...
communiquez avec...

EXCAVATION R. BEAUDOIN
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE
Tél.: 228-2408

Raymond Beaudoin
Président

Mme R. Beaudoin
Secrétaire

ESTIMATION GRATUITE

Nous sommes maintenant equipes de systeme de communication radio dans chaque vehicule et au bureau pour donner un meilleur service a la clientele

QUI A TOUT POUR EFFECTUER VOS TRAVAUX
Nous possédons les licences d'entrepreneurs et permis nécessaire pour tous vos travaux

ÉGOUT ET AQUEDUC:
Pour travaux de municipalités — Fosses septiques — Caves — Drainages sousterrain et de surface — Terrassement — Heures de cultivateur — Etc....

À VENDRE:
TERRE - TUF - GRAVIER - PIERRE - CONCASSAGE DE GRAVIER - Chargement de terre - Remplissage de terrain - Camionnage - Déneigement à l'heure ou à contrat.

TRAVAUX COMPLETS EN EXCAVATION



L'étude nutritive infantile révèle que 71% des nourissons sont alaités au sein

"L'échantillonnage moyen du régime alimentaire des nourrissons canadiens jusqu'à l'âge de six mois indique qu'ils sont bien nourris et que les aliments seulement fournissent les quantités d'éléments nutritifs bien au-dessus des éléments nutritifs quotidiens recommandés", a déclaré Danielle Medina du personnel nutritionnel de la Compagnie H.J. Heinz du Canada Ltée.

Madame Medina est coauteur d'un article produit par des membres du Département de la Nutrition à la Compagnie d'Aliments ainsi qu'à l'Université de Toronto et présenté à la Convention Annuelle de l'Association Canadienne Française pour l'Avancement des Sciences, Université de Montréal.

Les données rapportées dans la présentation provenaient d'une étude longitudinale étendue de la nutrition infantile à Toronto et à Montréal, conduite par le plus grand fabricant canadien d'aliments commerciaux pour bébés, en étroite coopération avec le National Research Council. L'étude menée entre le mois de janvier 1977 et le mois de février de cette année était basée sur 403 nourrissons et ce rapport préliminaire révèle des découvertes jusqu'à et incluant les premiers six mois de leur vie.

Soixante et onze pour cent des 403 nourrissons suivis étaient allaités au sein durant la première semaine de leur vie et au bout de six mois, seulement 21% du reste de 354 sujets avaient continué de l'être. Un des principaux points dans la présentation de Madame Medina était le fait que malgré les recommandations des professionnels médicaux, des professionnels de la Santé et des fabricants d'aliments commerciaux pour bébés de retarder l'introduction des aliments solides. Un grand nombre de nourrissons, nourris au sein et à la bouteille, mangeaient des aliments solides avant la période suggérée de 3 à 4 mois de leur vie.

Le régime alimentaire moyen a indiqué que les nourrissons canadiens à cet âge sont bien nourris. Malgré l'augmentation graduelle et le changement dans les types d'aliments, la prise excessive d'énergie ou un manque d'équilibre d'éléments nutritifs n'a pas eu lieu.

L'étude a aussi indiqué qu'en vue du fait que le pourcentage de la contribution énergétique par la matière grasse à 6 mois est près de la limite inférieure recommandée, les professionnels de la Santé devraient prendre une position plus énergique en avisant les mamans de ne pas se servir de lait écrémé et de lait partiellement écrémé. Comme les nourrissons dans cette étude étendue seront contrôlés jusqu'à l'âge de 18 mois, la suffisance nutritionnelle des individus est évaluée par des corrélations statistiques parmi la prise d'aliments, la croissance et les indices bio-chimiques; les découvertes seront livrées dans des rapports futurs. L'intention essentielle de l'étude en commun est d'aider la Compagnie, la profession médicale et les agences gouvernementales à déterminer le rôle des aliments commerciaux pour bébés dans la nutrition infantile et d'aider en formulant des lignes de conduite sur les aliments pour les nourrissons et sur la nutrition.

Création d'un comité sur les stéréotypes sexistes dans les médias électroniques

Montréal - le 25 avril 1979 – A l'occasion du 2e Salon International de la publicité, tenu à la Place Bonaventure, le ministre des Communications, Mme Jeanne Sauvé, a prononcé un discours annonçant la création d'un Comité sur les stéréotypes sexistes dans les média électroniques. Ce Comité sera chargé de surveiller, notamment, les annonces publicitaires et d'y déceler tout contenu sexiste.

"Le gouvernement s'est préoccupé de prendre ces mesures craignant que la présentation de stéréotypes sexistes dans la publicité entrave l'évolution de la femme canadienne vers l'égalité et que cette image dégradante de la femme suscite de plus en plus l'indignation", de dire Mme Sauvé.

L'image de la femme telle que présentée par les média constitue un facteur important de la promotion du statut de la femme dans la société.

Le Comité publiera les résultats de ses analyses afin de permettre au public de faire pression auprès des radiodiffuseurs et des annonceurs. Mme Sauvé se dit "confiante que le travail du Comité ne tardera pas à porter fruit en donnant à la population la possibilité d'exprimer ses opinions et d'influer ainsi sur le cours des événements".

Le Comité sur le sexisme dans les média électroniques jouit d'un statut autonome et s'est réuni pour la première fois, le 27 avril dernier à Ottawa. Il était formé de 12 membres et présidé par Stella Baudot. Le Comité regroupe des représentantes de toutes les régions du Canada. Celles-ci ont été nommées pour leurs qualités personnelles et ont rempli leur mandat en leur nom propre.

VOUS DÉSIREZ CONSTRUIRE OU RÉNOVER
votre résidence
ou votre commerce
Confiez vos travaux à quelqu'un qui possède une grande expérience dans ce domaine:
ESTIMATION GRATUITE
Pour plus d'informations:
Les Constructions
CLAUDE QUIRION
BEAUCEVILLE-EST, (Rivière Gilbert)
Tél.: 774-6549

Vu le grand succès remporté à la
BOUTIQUE Andrée enr.
EXCLUSIVITÉS FÉMININES
826, du Palais, Centre-Ville, St-Joseph
Tél.: 397-6510
continue sa Vente de Juin



Lot de robes $5.00
Lot de pantalons $3.00
Lot de jupes $3.00
Lot de gilets $3.00
Lot de costumes de bain $3.00
Lot de shorts $3.00
Lot de brassières ..... 1/2 prix





Avec ces réductions de
sur toute la marchandise 10%

De nombreux autres spéciaux qu'il nous est impossible de mentionner ici.

Cartes Chargex et Master Charge acceptées

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

GUY RANCOURT M.B.A.
Consultant en Administration
Bureau sur rendez-vous, 286, 90e Rue, St-Georges-Est
Tels Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

Agents d'immeubles



Mme Michelyne Frenette
925, 175ème Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Rés.: 228-1621
Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain
la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)
3500, 6e Avenue, St-Georges-Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571



Robert "Bob" Poulin
Rés.: 228-8067
Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain
la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)
3500, 6e Avenue, St-Georges-Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571

Architectes

architecte
JEAN-GILLES NADEAU
st-georges 228-9871

PAUL VOYER
ARCHITECTE
St-Georges, tél.: 228-3991 — 11925, 1ère Avenue
Ste-Marie, tél.: 387-2679 — Rue Notre-Dame

paul baillargeon architecte
418-228-7543
1000, rue du parc, st-georges-ouest, beauce, québec G5Y 6V2

Assurances

Catellier, Gilbert & Associés Inc.
Courtiers d'Assurances générales
11700, 1ère Ave, Ville St-Georges
Tél.: 228-8084
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR-VIE
745, 11ème Rue, ST-GEORGES-OUEST
Tels Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Morin, Rancourt, Fortin, Samson & Associés ltée
ASSURANCES GÉNÉRALES
C.P. 220 — 11525, 1ère AVE EST
ST-GEORGES, BEAUCE (Édifice Viclau) Suite 404
Téls: 228-9255 — 228-2447 G5Y 2C7

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.
ASSURANCES VIE ET GÉNÉRALES
Tél.: (418) 228-6663
Marcel Drouin, C. D'A. ASS. Rés.: 228-7099
Bernier Drouin, C. D'A. ASS. Rés.: 228-8157
Claire Drouin, SECRETAIRE
1075, 127e Rue, St-Georges-Est, Cté Beauce



228-2792
Camille Lantagne
ASSURANCES GÉNÉRALES
VIE - INCENDIE - MOTO - AUTO
RESPONSABILITÉ - CAUTIONNEMENT - ETC.
775, 16e rue, St-Georges-Ouest

Avocats

THIBAUDEAU & THIBAUDEAU
AVOCATS & PROCUREURS
Clovis Thibaudeau, C.R. Tél.: 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L. 228-2075
Anne Thibaudeau, D.E.C., L.L.B.
1-12045, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

MORIN & ROY
AVOCATS
2,300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 — 228-1565
Me MICHEL MORIN, D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564; Rés.: 228-9841
Me JULIEN ROY, D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564; Rés.: 228-1025
Bureau à ST-PROSPER .... VENDREDI de 12h. à 7h.
Bureau à ST-BENOIT ..... JEUDI de 6h. à 9h. p.m.
Bureau à ST-MARTIN ..... sur rendez-vous

Nous acceptons l'aide juridique
Mes dutil, deblois & garneau
avocats
11535, 1ère Ave (Suite 505)
St-Georges-Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Renaud Dutil
Me Marcel Deblois
rés.: 228-3944
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597

LESSARD & MORIN
AVOCATS
2-12285, 1ère Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-8864
RAYMOND LESSARD Rés.: 228-4431
PAUL-ANDRÉ MORIN Rés.: 228-4865

Avocats

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628
Louis-Clément Ferland, B.A.LL.L.
Paul-René Ferland, B.A.LL.L.

Édifice Cliche & Légaré — C.P. 160
Rue Verreau — Téls: 397-5264, 397-5265
Cliche & Laflamme
AVOCATS
Paul Laflamme, B.A.L.L.L.
Richard Cliche, B.A.L.L.L.
Diane Loubier, B.A.L.L.L.
Ville St-Joseph, Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

Thérèse Lemay-Lavoie, C.R.
AVOCAT ET PROCUREUR
11145, 7e Ave (anciennement 133, Boul. Lacroix Nord), St-Georges-Est, Beauce
P. Qué., G5Y 5C4 — Téls: 228-2751 et 228-3912

CLICHE & CLOUTIER & LABBÉ
AVOCATS
776, Ave du Palais, St-Joseph, Bce — Bur. (418) 397-5295
Mtre Nicolas Cliche, Rés.: (418) 397-5376
Mtre Hugues Labbé, Rés.: 464-2271
Mtre Gaston Cloutier, Rés.: 253-5075

GERARD PARENT 228-2601 — ROGER DOYON 228-3949 — J.-DENYS RANCOURT 774-3135
Heures de bureau: TOUS LES JOURS de 9h.00 à 5h.00
PARENT, DOYON & RANCOURT
AVOCATS
Lignes directes: Québec, 692-1629 — St-Joseph: 774-9895
11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Beauce — Tél.: (418) 228-8881

JEAN-ROCH POULIN
AVOCAT ET PROCUREUR
Centre Commercial, 608, 1ère Ave, Beauceville-Est
Téls Bureau: 774-9842 — Résidence: 774-9594

Roch Jolicoeur
AVOCAT et PROCUREUR
11785, 1ère AVE EST, ST-GEORGES
(ÉDIFICE SDM)
Bur.: (418) 228-2026-27-28 Rés.: 228-5486
Tél. routier: J.P. 4-6276

Bureau d'Aide Juridique
Me PIERRE W. MORIN, B.A. LL.L. — *Me SIMON PÉPIN,* D.E.C. LL.L.
AVOCATS
12420, suite 3, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST — 228-9751
(en haut du Roi de l'Habit)

Chiropraticien

DONALD RODRIGUE, d.c.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
Jours d'affaires: Mer., jeu., ven.: de 9h.00 à 8h.00
5-11925, 1ère Ave, St-Georges-Est — 228-3281

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE BEAUCE ENR.
DR R.B. FORTIER D.C.
Docteur en chiropratique
HEURES DE BUREAU
Mardi-jeudi de 13h00 à 17h00
et de 18h00 à 21h00 *(sur rendez-vous)*
20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
Tél.: 228-7548

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr Clément Morin LIC. 74-149
Dr Charles Bérubé LIC. 78-098

Centre Médical Chaudière Medecine-obstetrique

Dr Michel Bourbeau LIC. 78-162
Dr Berthier Bourque LIC. 73-178

Heures de bureau: 8h30 A.M. à 9h30 P.M.
TOUJOURS UN MÉDECIN DISPONIBLE AU BUREAU ET À DOMICILE

102, coin 1ère Ave et 18e rue, St-Georges Ouest
Tél.: 228-6820

Comptables syndics

NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES

Moreau, Thibaudeau, Jacques & Associés
Ruel, Roy, Moreau & Associés
Yves Lachance
Comptables agréés

REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRE THIBAUDEAU, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.

Armand Poulin, c.a. — Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a. — Benoit Jacques, c.a.
Yves Lachance, c.a. — Yvon Pomerleau, c.a.
Michel Rodrigue, c.a. — Luc Nadeau, c.a.
Luc Thibaudeau, c.a. — Gaétan Lapierre, c.a.

11525, 1re Avenue, Ville St-Georges, (418) 228-6676
2727, 6e Ave, St-Georges Ouest, (418) 228-6677
221, 2e Avenue, Lac Etchemin, (418) 625-5921
191, rue Langevin, Ste-Justine, Dorchester, (418) 383-3094

Bureaux à:
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau, Grand'Mère, Shawinigan, Ville St-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau.
Bureaux affiliés:
Québec, Lévis, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic, Chicoutimi, Villle de la Baie, Roberval, St-Félicien, La Malbaie.

L. Létourneau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.
Paul Veilleux, C.A.
Mario Quesnel, C.A.
Serge Jacob, C.A.
Henri-Paul Pelchat, C.A.
Michel Paquet, C.A.

228-9761
11165, 2ème Avenue
Ville St-Georges-Est

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS

Andréa Latulippe, c.a. — Claude Cliche, c.a.
Normand Bourque, c.a. — Guy Gilbert, c.a.
Claude Rodrigue, c.a. — Raymond Fortin, c.a.
Jacquelin Bisson, c.a. — Rémi Grondin, c.a.

788, Avenue du Palais, Ville St-Joseph, (418) 397-5218
638, Boul. Renault, Ville de Beauceville, (418) 774-9833
St-Ephrem, (418) 484-5690

R. DELISLE & ASSOCIÉS

Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.
Tél.: 228-8906
1-12420, 1ère Ave (suite 20) ST-GEORGES-EST

RENAUD & JACOB

COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.
Raymond Poulin, c.a.

2-11289, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Cté Beauce, P.Q. G5Y 2C5
Tél.: 228-3308

Bouchard, Duchesneau, Gagné

COMPTABLES AGRÉÉS

1896, 1ère Avenue, (418) 529-8431, Québec, Qué.
St-Georges, Bce, (418) 228-3925

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le MERCREDI toute la journée.

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
2-13555, boul. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Dr Emmanuel Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours au Centre Médical
1-140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Bur.: 774-3794
Dr ROGER LESSARD, D.D.S.
Dr MICHEL GAGNON, D.M.D.
CHIRURGIENS-DENTISTES
477, 1ère Ave, BEAUCEVILLE-EST

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN-DENTISTE
2-136, 120e Rue, ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2681

DENTUROLOGISTE

Téls: (418) 228-6807, 594-8404

Nikol LaRochelle, D.D.
DENTUROLOGISTE
DENTIER ET RÉPARATION
1520, 126e Rue, ST-GEORGES-EST, Beauce

JEAN-ROCK THIBAUDEAU, D.D.
Denturologiste

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9.00 a 17.00
Jeudi, vendredi, 9.00 a 17.00 et 18.00 a 20.00
Samedi, 9.00 a 12.00

20, 125e rue, St-Georges Bce (418) 228-7341
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-6224
Rés.: 228-7156

TÉL.: (418) 228-4122

Carol Voyer, D.D.

DENTUROLOGISTE
Heures de bureau:
Du lundi au vendredi: 9 à 12 et 1 à 5
Samedi: 9 à 12
OUVERT TOUS LES SOIRS
720, 145e Rue, ST-GEORGES-EST, Bce

DENTUROLOGISTE

Richard Bureau

denturologiste
11925, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-EST
EN HAUT DE LA PAPETERIE ST-GEORGES

SUR RENDEZ-VOUS 228-7043

Évaluateurs

BEAULIEU COUTU LABRECQUE et ASSOCIÉS Evaluateurs agréés

Financement (prêt hypothécaire)
Fiscalité (gain de capital, succession, etc.)
Assurance (incendie)
Evaluation Municipale
Expropriation
Valeur marchande

Francis Rodrigue
B.A. S.S.
Directeur Adjoint

Edifice de bureau d'enregistrement
111, 7e Rue, Suite 207
Beauceville Est
774-9828

GILLES BEAULIEU E.A. MARIO COUTU E.A. GILLES LABRECQUE E.A.

INFORMATIQUE

Service d'Informatique de Beauce Inc.
2385, 6ème Ave
St-Georges-Ouest, Bce, Qué. G5Y 3X6

- TRAITEMENT INFORMATIQUE LOCAL OU À DISTANCE
- CONSEILLERS EN INFORMATIQUE
- ANALYSE ET PROGRAMMATION

(418) 228-8995

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748 — Louis Dion, rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.

CONSULTANTS
228-8041
11415, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE G5Y 2C7

ludger lapointe, ing.b.sc.a.

lapointe & associés

ingénieurs-conseils
207 Ave. Marguerite Bourgeois
Ste-Marie, C.P. 1598,
Beauce Nord, G0S 2Y0, téléphone 418 387-4583

De TOUT pour TOUS dans
L'éclaireur-progrès
Le numéro 1



CARTES PROFESSIONNELLES

Notaires

Me CLAUDE GUERTIN,
B.A., L.L.L.
NOTAIRE
et
CONSEILLER JURIDIQUE
Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud, Jean-Marie Guertin et J.E. Guertin, notaires
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.
11660, 1ère Avenue, St-Georges
Édifice Robert Pépin (1977) Ltée
(face au Bureau de Poste)
Tél.: 228-9026

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257
Me Benoit Maheux
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous
12260, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, Clé BEAUCE, Qué.

Me Robert Lessard; B.A., LL.L.
notaire et conseiller juridique
Tél.: Bur. 228-7597 11535, 1ère Ave. St-Georges, Suite 502
Rés. 228-7611 (Edifice Viclau, voisin Manoir Chaudière)

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980 Boul. Provincial, face à l'Arena
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

ST-EPHREM, 88 rue de l'Eglise ... Tél.: 484-2042
ST-GEORGES-OUEST, 2385 Boul. Dionne ... Tél.: 228-2989
ST-VICTOR, Caisse Pop. le mardi p.m. et soir ... Tél.: 225-3878
ST-BENOIT, rue St-Jean, le mercredi soir ... Tél.: 228-8663
ST-METHODE, rue Principale, le mercredi p.m. et soir ... Tél.: 487-2240
ST-JULES, Caisse Pop. le jeudi p.m. ... Tél.: 397-5616

Mathieu, Mathieu, Veilleux & Hamel
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaires des greffes de: Me Marie-Louis Morin, Me Louis de Gonzague Crépeau, Me J. Grenier, Me J.J. Lavoie, Me Louis Moisan, Me J.A.E. Chaperon, Me Jules Côté, Me C.E. Pagé, une partie M.H. Quirion, notaire
Hermann Mathieu, B.A., L.L.L.
Coroner pour le District Judiciaire de Beauce
Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.
Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.
Martin Hamel, D.E.C., L.L.L.

Me Michel Cliche
NOTAIRE
Centre Commercial, 638-G, Boul. Renault, Beauceville-Est
Tél. Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Me Paul Poirier
NOTAIRE
428, Rue Principale,
St-Honoré de Shenley,
Beauce
Tél.: 485-6364

Tél. 228-6216
Me Michel Poisson
NOTAIRE
1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, BCE

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Tels: 774-6321 — 774-6275

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale,
ST-CÔME
Tél.: 685-3223

Opticien d'ordonnance

OUVERT
TOUS LES SAMEDIS
EN PLUS DES HEURES REGULIERES
228-7350
Robert Laforce
MONTURES
VERRES DE CONTACT
EFFECTUONS LES PRESCRIPTIONS D'OPHTALMOLOGISTE ET D'OPTOMÉTRISTE
LABORATOIRE SUR PLACE POUR EFFECTUER VOS PRESCRIPTIONS ET RÉPARATIONS
(Face à la Société des Alcools, voisin de Roger Carrier)
12425 (469), 1ère Avenue,
Ville St-Georges,
Beauce

Carrefour St-Georges
Benoit Chamberland, O.O.D.
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Exécutons les...
- prescriptions d'ophtalmologistes et d'optométristes
- choix de montures
- lentilles cornéennes souples ou rigides
- service de laboratoire
- conseils esthétiques

Tél.: 228-1580

Optométristes

CLINIQUE D'OPTOMETRIE DE LA BEAUCE
- Examen de la vue
- Lentilles de contact

Dr Robert Cloutier B.A. O.D. et Ass.
Carrefour St-Georges
Ville St-Georges
Rendez-vous 228-1065

Optométristes

Clinique d'Optométrie
OPTOMÉTRISTES
Dr Jacques Hébert O.D.
Dr Hubert Gendreau O.D.
Dr Viateur Pomerleau O.D.
Dr Robert Thibaudeau O.D.
- EXAMEN DE LA VUE
- VERRES DE CONTACT
- SERVICE DE LABORATOIRE
- MONTURES DE CHOIX

12650, 1ère Ave, St-Georges - 228-4699

docteur
JÉROME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Examens visuels aussi montures et verres
VERRES DE CONTACT
Rigide simple foyer double foyer
Souple torique mince ultra mince cataracte
St-Joseph Édifice Pharmacie Doyon tél. 397-6344
Beauceville Centre Commercial Édifice Cinema Rex tél. 774-6897
PRENEZ RENDEZ-VOUS S.V.P.

Tél.: 228-8495
12425, 1ère Ave
St-Georges, Beauce
Emile Martineau, B.A., O.D.
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE — EXAMEN DE LA VUE
avec ou sans rendez-vous
Heures de Bureau:
LUNDI, MARDI, MERCREDI ... 9.00 A.M. A 5.00 P.M.
SAMEDI ... 9.00 A.M. A 1.00 P.M.
JEUDI, VENDREDI ... 9.00 A.M. A 9.00 P.M.

Vétérinaires

Heures de bureau
Jour sur rendez-vous
Lundi soir 19h à 20h
Mercredi soir 19h à 20h
Vendredi soir 19h à 20h
Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR H.P. BLANCHET, DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES
555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE
TÉL.: 228-3761

pastorale

Prendre le temps de faire confiance



Aujourd'hui, chez les marchands, on achète presque toutes les denrées déjà en boîte ou en sac, un large secteur de la vie quotidienne a perdu du poids. Et l'on a perdu le temps où nos mains sentaient la chaude lourdeur des choses. Tout nous passe entre les doigts sans leur laisser d'odeur.

A ce petit jeu, on se laisse vite prendre tout entier. D'ailleurs, que d'articles nous sont offerts tout prêts: prêts à porter, prêts à cuire, prêts à poser. On en vient facilement et rapidement à ne plus désirer que le rapide, l'efficace, l'éphémère. Or, personne n'a encore inventé, que je sache, une technique de CONFIANCE RAPIDE, instantanée! la confiance, ça mijote et FAIRE CONFIANCE, encore plus!

Qu'est-ce donc vraiment que FAIRE CONFIANCE, sinon attendre et espérer qu'au temps propice, le résultat escompté poindra, comme surgit, à coup sûr, un matin de printemps après le long hiver? FAIRE CONFIANCE à notre organisme au plus fort des grippes saisonnières, est-ce autre chose que de croire au lent travail de renouveau des cellules? FAIRE CONFIANCE à l'enfant, n'est-ce pas lui laisser le temps de ses jeux, de ses fantaisies sans le vouloir plus raisonnable que grande personne? Et de quelle appellation autre nommer le regard silencieux qui accompagne la lente évolution de l'adolescent troublé? Croire que le temps passé à chercher, à bâtir, à lutter n'a pas été du temps perdu, n'est-ce pas FAIRE CONFIANCE à la vie?

FAIRE CONFIANCE, c'est finalement égrener le temps et déposer ses graines dans les sillons d'une terre dont Dieu lui-même prendra soin. Ne nous rappelle-t-il pas d'ailleurs que nous nous énervons souvent pour rien et tout cet énervement n'allongera pas notre taille d'une coudée? Et si l'expérience quotidienne nous apprend que nous nous n'avons que le TEMPS QUE NOUS PRENONS, pourquoi ne pas PRENDRE LE TEMPS DE FAIRE CONFIANCE?

Lise Bluteau
pour la Société Catholique de la Bible en collaboration avec l'office de catéchèse du Québec.

Les soucis sont dangereux

C'est à cause des soucis, disons-nous généralement.

L'esprit s'adapte merveilleusement à toutes sortes d'ouvrages et de troubles, mais il ne résista pas aux SOUCIS. Si on pouvait interroger les pierres tombales, neuf sur dix nous diraient: "La vie de celui qui gît ici a été raccourcie de plusieurs années par la crainte de malheurs, dont la plupart ne sont jamais arrivés".

Il n'y a rien de plus illogique que les soucis. Souvent ce ne sont pas les choses que nous faisons, mais celles que nous ne faisons pas, qui nous tracassent. Nous nous voyons accablés d'un TAS DE CHOSES A FAIRE, à l'usine, à la maison, au bureau, dans le jardin ou dans notre milieu social. Nous nous faisons des soucis au sujet de ce qui nous est arrivé, ce qui ne sert à rien, et au sujet de ce qui pourrait nous arriver, ce qui n'y change rien. La plupart de tous les soucis sont la CAUSE et non pas le résultat de nos problèmes.

Il y a des soucis qui sont inévitables. Il arrive parfois d'avoir des problèmes trop durs à résoudre ou d'éprouver des troubles si profonds que notre esprit refuse temporairement de fonctionner. Notre inquiétude ne guérit pas un parent malade et ne nous avance à rien, mais tant que nous vivrons dans ce monde tourmenté, aussi longtemps que nous serons doués de sensibilité et d'imagination et que nous ne serons pas plus maître de notre milieu, nous continuerons à être en proie à certains soucis.



Ce n'est pas l'anxiété naturelle qui constitue le danger, mais la crainte prolongée et excessive qui nous fait agir sans même réfléchir. En face d'un problème, nous avons deux choix: étudier POSEMENT le pour et le contre, ou nous ABANDONNER aux SOUCIS et au désespoir.

Lettre ouverte

BAMAKO, AFRIQUE

CHERS MEMBRES DU CERCLE MISSIONNAIRE
CHERS PAROISSIENS DE ST-HONORE DE SHENLEY

Il me fait plaisir de vous dire que j'ai reçu le chèque de $100.00 envoyé par le Cercle. Je vous en remercie bien chaleureusement en mon nom et au nom de tous ceux qui en profiteront!

Avec ces dons, nous payons des médicaments à des gens dépourvus. Puis, la semaine dernière, nous avons fait quelque chose pour stimuler les vocations sacerdotales et religieuses chez les jeunes Maliens. Après avoir réfléchi à deux catéchèses consécutives sur la vocation, nous avons amené nos 20 chrétiennes de l'Ecole, (les plus fidèles) chez les Soeurs Africaines pour une rencontre d'amitié et d'information. Nous croyons que l'argent qui a été déboursé pour cette fin de semaine, est vraiment employé comme "aide" au sens nouveau: stimuler à ce qu'eux-mêmes se prennent en charge, que les Africains soient eux-mêmes leurs propres missionnaires. Je puis dire que c'est un de nos soucis d'éducatrices ici: éduquer au dévouement, à la prise en charge... ne pas tout attendre des autres, de l'extérieur.

Nous sommes bien reconnaissantes à nos Amis du Québec, dont ceux de St-Honoré, qui, par leur soutien, facilitent notre tâche apostolique.

Encore une fois: MERCI

Soeur Normande Fortier, c.s.l.

Lami

CENTRE-DIEU

HORAIRE DU CENTRE-DIEU LAMI

JEUDI 21 JUIN:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Soir: Abbé Gilles Poulin

VENDREDI 22 JUIN:
AM: Père Joseph Gendron
PM: Père Raymond Rancourt
Soir: Abbé Jean Marie Derouin

SAMEDI 23 JUIN:
AM: Père Joseph Gendron
PM: Une hôtesse vous reçoit

LUNDI 25 JUIN: Fermé toute la journée

MARDI 26 JUIN:
AM et PM: Abbé Paul Veilleux

MERCREDI 27 JUIN:
AM: Père Armand Chaumont
PM: Abbé Raymond Drolet

Le Centre Dieu sera ouvert jusqu'à la fin juin, le mois de juillet étant retenu pour les vacances du personnel. Profitez de la dernière semaine, si vous désirez rencontrer les personnes de "LAMI".

Crois au bonheur

Cécile Bouchard

Véronica
chante la vie,
Véronica
croix au bonheur;
Donne tes mains, ouvre ton coeur,
offre un jour une âme ravie.

Ferme les yeux
sur une offense
mais ouvre-les
devant l'amour,
devant la fleur,
devant l'enfance...
Véronica
ne cherche pas
ailleurs qu'en toi le vrai bonheur.

Ne maudis pas
sur la malchance
mais calme-là
d'un chant d'espoir;
elle perdra sa résistance..
Véronica
ne cherche pas
ailleurs qu'en toi le vrai bonheur.

Véronica
chante la vie!
Véronica
crois au bonheur!
Donne tes mains, ouvre ton coeur,
offre un jour une âme ravie.

aubaines de juin

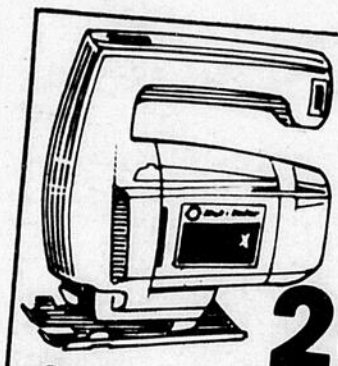




$47

Mini-bicyclette de luxe

16" Maverick de Raleigh — Une robuste bicyclette à guidon surélevé et selle pony. Freins à contre-pédalage. Porte-bagages à même et roues stabilisatrices. 700001



B&D

26.77

Scie sauteuse

Modèle de luxe à vitesse variable. 7580-04. Semelle inclinable graduée réglable par levier de blocage instantané. 027110

Bidon d'essence 5 gallons Wedco

Plastique léger. Bec verseur et orifice de sureté. Contenant rigide pour réserves d'essence. 288002



7.33



B&D

$33

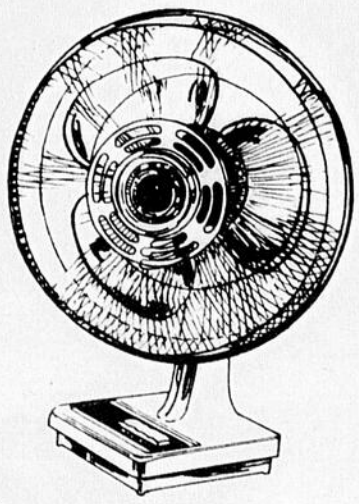
Scie circu aire 7¼"

Modèle 5738 à large semelle pour un meilleur support. Deux poignées. Orifice d'évacuation des poussières. Gachette à barrure. Moteur à double isolation. 027028

Ventilateur oscillant

puissant et silencieux. 3 vitesses à bouton-poussoirs. Grille de sécurité. Lame de 12 po. de diamètre. Angle et course ajustable. 790005

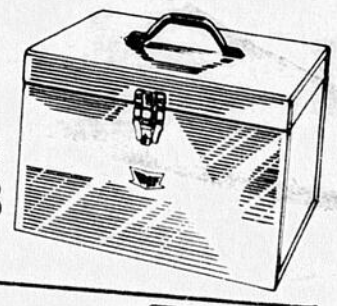
$44

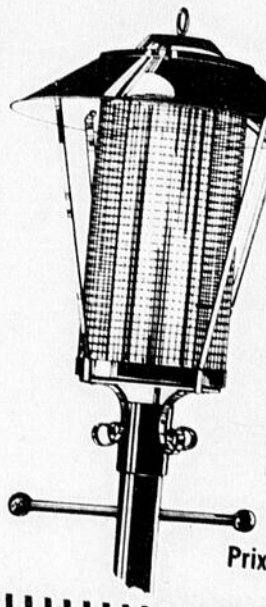


Coffre à scie

Émaillé rouge Poignée et fermoir. 239016

7.88



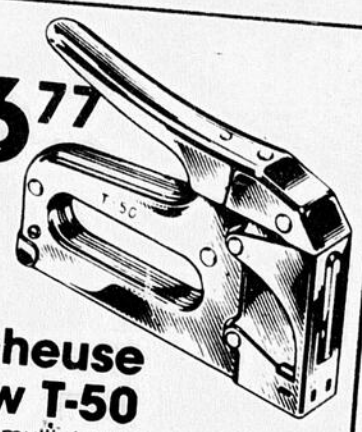


Lampe insecticide

électronique. Yard Guard d'Électrohome. Efficace dans un rayon de 100 pi. Appareil peu bruyant de 3500 volts de maximum d'efficacité. 552017

$122

16.77



Brocheuse Arrow T-50

à usages multiples. Pose des broches là où vous poseriez des clous. 012002

Riveuse Universal

Robuste et puissante. Sertit les rivets d'acier ou d'aluminium de toutes grosseurs. Un outil pratique à prix d'aubaine. 484059

$17



Prix en vigueur du 20 au 23 juin 79

à l'échelle du Québec

RO-na

QUINCAILLERIE MAGASIN CO-OP	QUINCAILLERIE P.A. FORTIN ENR.	QUINCAILLERIE A. CHAMPAGNE INC.	QUINCAILLERIE JEAN-ROCK POULIN	QUINCAILLERIE LA PLOMBERIE DU BRICOLEUR	QUINCAILLERIE GUY BAILLARGEON	QUINCAILLERIE MARCEL MATHIEU
595, 2e ave, Beauceville Est 774-3311	St-Martin Cté Beauce 382-5822	Centre d'Achat St-Honoré 485-6459	St-Gédéon 582-3588	1535, Boul. Dionne, St-Georges Ouest 228-6131	St-Benoit Lâbre 228-9333	St-Ephrem 484-2075